

12V

COMBI HAMMER DRILL

GCHD12

12 V COMBIBOORHAMER

PERCEUSE À PERCUSSION 12 V

12-V-SCHLAGBOHRMASCHINE

COMBI TRAPANO BATTENTE 12V

TALADRO PERCUTOR COMBINADO 12 V



GMC

GLOBAL MACHINERY COMPANY

English	4
Nederlands	14
Français	24
Deutsch	34
Italiano	44
Español	54

Contents

Original Instructions	4
Guarantee	4
Description of Symbols	5
CE Declaration of Conformity	5
Specifications	6
General Safety	7
Additional Safety for Battery-Operated Drills	7
Battery Charger Safety	8
Battery Charger Safety	8
Product Familiarisation	9
Intended Use	10
Unpacking your Tool	10
Before Use	10
Operation	11
Maintenance	12
Troubleshooting	13

Original Instructions

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Battery Guarantee

GMC batteries are guaranteed for 6 months. If a defect occurs on a registered battery during the term of the Battery Guarantee, due to material or manufacturing fault, then GMC will replace it free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model: GCHD12

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



DO NOT incinerate batteries!



Charger: Class II construction (double insulated for additional protection)



Caution!



Conforms to relevant legislation and safety standards.



For indoors use only!



Li-ion

Li-ion battery cells are recyclable and should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice



T3.15A

Internal time lag fuse with a maximum current of 3.15A.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: GMC

Declares that

Identification code: GCHD12

Description: 12V Combi Hammer Drill

Conforms to the following directives and standards:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Notified body: TÜV Rheinland LGA Products.

The technical documentation is kept by: GMC

Date: 19/06/14

Signed:

Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Specification

Drill:

Model number	GCHD12
Technology	12V, Li-Ion
No load speed	Low gear 0 – 300min ⁻¹ High gear 0 – 1300min ⁻¹
Impacts per minute	Low gear 0 – 13,000min ⁻¹
Torque settings	20+2
Chuck capacity	10mm (3/8")
Weight	1.5kg

Drilling Capacities:

Mild steel	6mm
Wood	20mm
Masonry	8mm

Battery:

Cell type	Li-Ion
Voltage	12V, DC
Capacity	1.5Ah

Charger:

Input power	230V~ 50Hz, 25W
Output power	12V DC, 1500mA
Charging time:	1hr
Cable length	2m
Ingress protection	IPX0
Protection class	

Sound and vibration information:

Sound pressure L _{PA}	80.64dB(A)
Sound power L _{WA}	91.64dB(A)
Uncertainty K	3dB
Weighted vibration a _h (no load)	0.791m/s ²
Weighted vibration a _h (drilling metal)	2.130m/s ²
Weighted vibration a _h (drilling masonry)	7.495m/s ²
Uncertainty K	1.5m/s ²

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional Safety for Battery-Operated Drills

WARNING: Important: It is imperative to follow all national safety regulations concerning installation, operation and maintenance.

- a) DO NOT allow anyone under the age of 18 years to use this tool, and ensure that operators are qualified and familiar with the operating and safety instructions.
- b) Battery chargers are for indoors use only. Ensure that the power supply and charger are protected against moisture at all times.
- c) When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear respiratory protection suitable for the work being undertaken. A minimum rating of FFP2 is recommended. If operating the tool causes discomfort in any way, stop immediately and review your method of use.
- d) Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors.
- e) Ensure that the lighting is adequate.
- f) Ensure that the drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard.
- g) Ensure that the drill bit is not in contact with the workpiece prior to starting up the tool.
- h) Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.
- i) DO NOT exert pressure on to the tool. To do so would shorten its service life.
- j) Drill bits get hot during operation, allow to cool prior to handling them.
- k) NEVER use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit.
- l) If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.
- m) Where possible, use clamps or a vice to hold your work.
- n) Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre.

- o) ALWAYS wait until the drill has come to a complete stop before putting it down.
- p) Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary.

Battery Charger Safety

Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery.
- DO NOT attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

WARNING: DO NOT attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Battery Safety

WARNING: Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

- Keep the battery out of reach of children
- ONLY charge Li-Ion batteries using the charger provided or designed specifically for your product
- ONLY use Li-Ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help
- DO NOT open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar

Product Familiarisation

1. Chuck Jaws
2. Chuck Collar
3. Torque Selector
4. Gear Switch
5. Motor Vents
6. Forward/Reverse Switch
7. Trigger Switch
8. Hand Grip
9. Work Light
10. Battery
11. Battery Release
12. Battery Charger
13. Mains Plug
14. Green LED
15. Red LED

Included Accessories (not shown)

Blow-moulded case
magnetic bit holder
6 x screwdriver bits
6 x drill bits



Intended Use

General-purpose cordless power drill for driving screws and for light drilling applications, including masonry.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new sander. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

GB

Before Use

Removing a battery

- To remove the Battery (10) from the drill, press the Battery Release (11) on both sides of the tool, then pull the Battery out of the Hand Grip (8)

WARNING: DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The drill or Battery could be damaged.

Fitting a battery

1. To fit a charged battery, slide it on to the Hand Grip (8) of the drill until it clicks and locks into position

Note: Make sure the Battery and drill are lined up correctly. If the Battery does not slide into the drill easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the drill again, check the top of Battery and the drill battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

Setting up the battery charger

1. If fitted, remove any battery from the Battery Charger (12)
2. Insert the Mains Plug (13) into a suitable mains socket

Note: The Green LED (14) on the Battery Charger will illuminate to indicate that the charger is ready to charge the battery.

WARNING: ONLY use this charger to charge the supplied battery or additional purchased batteries that are specifically designed for this tool.

WARNING: The charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

Charging the battery

WARNING: Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

Note: Normal charging time is 1 hour for a recently discharged battery.

However, if the Battery (8) has been left in a discharged state for some time, it may take up to 1.5 hours to charge.

1. Slide a fully or partially discharged Battery on to the Battery Charger (12)

Note: Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide on to the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

2. Once charging commences, the red LED will illuminate
3. When the Battery is fully charged only the Green LED will be illuminated

Notes about battery charging:

- The battery should be charged at ambient temperatures between 10 and 40°C (ideally around 20°C)
- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The Battery Charger monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-Ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-Ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operation time and the maximum torque performance of the drill will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

Fitting drill bits and accessories

WARNING: ALWAYS remove the Battery from the drill before attaching, adjusting or removing accessories.

WARNING: DO NOT attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and switching the tool on. This can lead to personal injury and can cause damage to the chuck.

WARNING: NEVER fit any accessory or bit with a maximum speed lower than the no load speed of the power tool.

1. Open the Chuck Jaws (1) by holding the rear of the Chuck Collar (2) and rotating the front of the Chuck Collar anti-clockwise
2. Place the drill bit or accessory centrally into the chuck
3. Tighten the Chuck Jaws by rotating the front of the Chuck Collar clockwise while holding the rear of the Chuck Collar
4. When the drill bit or accessory is securely fastened, carefully run the machine to test that it is running centrally, smoothly and evenly. If the bit is 'wobbling' or not running centrally, release the chuck, check the accessory for damage, correct its position, retighten and test again

Operation

Direction control

WARNING: NEVER change the direction of rotation while the tool is running. This may cause permanent damage to the tool.

- The direction of rotation can be set using the Forward/Reverse Switch (6)
- For anti-clockwise rotation, push the switch to the right
- For clockwise rotation, push the switch to the left

Note: When the Forward/Reverse Switch is in the central position, the drill is locked and cannot be switched on. Use this setting as a safety feature to prevent the drill from being switched on accidentally.

Torque control

Note: This cordless drill is equipped with a torque control clutch allowing the machine to be set to the correct torque for the individual application.

- The clutch settings are indicated by the symbols on the Torque Selector (3)
- Rotate the Torque Selector to select the desired setting: the higher the number displayed on the torque ring, the higher the torque produced by the tool

Gear selection

- Select gear 1 on the Gear Switch (4) for the higher torque. A lower speed gear is generally more suitable for driving screws and fasteners
- Select gear 2 on the Gear Switch for the lower torque. A higher speed gear is for drilling and must not be used for driving screws and fasteners

Note: ALWAYS read the documentation provided with drill bits and accessories for the recommended or maximum speed setting and use the most appropriate gear. See 'Specification' for the maximum no load speed of each gear.

Switching on/off

WARNING: ALWAYS wear adequate personal protection equipment when setting up and operating this machine.

1. To start the drill, squeeze the Trigger Switch (7)
2. The built-in Work Light (9) will illuminate when the Trigger Switch is squeezed

Note: If the Trigger Switch cannot be pressed down, check that the Forward/Reverse Switch (6) is not set to its middle position, which locks the device (see 'Direction control').

3. The speed of the drill is controlled by the movement of the trigger: the further the Trigger Switch is pressed down, the faster the drill will run
4. Release the Trigger Switch to stop the machine

Screwdriver use

Note: Always use a universal bit holder when working with screwdriver bits. Do not mount screwdriver bits directly into the chuck.

- Select gear 1 using the Gear Switch (4)
- When driving screws NEVER use the machine in drill mode
- Always adjust the drill to the appropriate torque setting (see 'Torque control')

Note: If in doubt which torque setting best suits the application, start with a low setting and increase, should more torque be required (e.g. if the screw is not being driven far enough into the workpiece).

Drilling masonry and concrete

- Select hammer drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Hammer drill mode should be used for drilling into masonry and concrete
- Apply moderate pressure to the rear of the drill, in line with the drill bit
- Use masonry drill bits only. Ensure that the bit size is within the maximum capacity of the machine (see 'Specification')
- DO NOT apply too much pressure. If debris blocks the drill hole, run the drill slowly and remove the bit from the hole. Repeat until hole is cleared

WARNING: The drill bit, especially the tip, will become very hot when drilling masonry and concrete. DO NOT touch the bit and never allow it to come into contact with combustible materials.

WARNING: DO NOT inhale masonry dust. Wear adequate breathing protection. Dust from masonry, concrete and similar substances is harmful and may be toxic.

Drilling wood

- Select drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Ensure that drill bits are suitable for wood, and are within the maximum capacity of this machine (see 'Specification')

WARNING: DO NOT inhale wood dust. Wear adequate breathing protection. Some wood dusts may be toxic.

Drilling metal

- Select drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Ensure that drill bits are suitable for the grade of metal being drilled, and are within the maximum capacity of the machine (see 'Specification')
- To ensure accuracy, mark the intended hole position using a hammer and centre punch

WARNING: The drill bit and the workpiece will become very hot when drilling metal. DO NOT touch the bit and never allow it to come into contact with combustible materials when hot. Always use a suitable lubricant or cutting fluid, and drill at appropriate speeds.

- ONLY apply moderate pressure to the drill bit, ensuring efficient cutting and prolonged drill bit life
- Use a countersink bit to remove sharp burrs from the hole, preventing cuts and other kinds of injury

WARNING: If the power tool gets excessively hot in use, stop using the tool immediately and allow to cool before continuing work. The cooling period can be reduced by operating the drill at maximum speed with no load. Always make sure the Motor Vents (5) are not blocked and do not allow dust to enter the body of the tool through the Motor Vents; dust, especially metallic dust, may damage or destroy the tool.

Accessories

- A full range of accessories including various types of drill and screwdriver bits is available from your GMC stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

WARNING: ALWAYS disconnect from the mains power supply, before carrying out any maintenance/cleaning of the charger. Remove the battery before carrying out any maintenance/cleaning of the drill.

Note: Both the drill and the charger contain no user-serviceable parts. If the device does not perform as outlined in this manual, return it to an authorised Silverline service centre for repair.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Red and green LEDs do not illuminate to indicate the battery is correctly charging	Battery not correctly connected to charger	Clean battery socket of charger and battery contacts and fully slide on to charger so it clicks in a locked position
	Charger not powered	Recheck mains connection
Battery pack has low capacity	Battery not being fully charged	Do not remove battery until a full charge is indicated
	Battery pack has been charged over 100 times and capacity has started to reduce	This is normal for battery packs. Contact your GMC dealer to purchase a replacement battery pack
Drill cannot be switched on (Trigger Switch (7) does not move)	The Forward/Reverse Switch may be in the middle ('locked') position	Slide the Forward/Reverse Switch either to the left or right
Drill does not start when Trigger Switch is depressed	Battery completely discharged	Recharge battery or replace with a fully charged battery
	Defective battery	Replace battery
	Tool defective	Contact your GMC dealer or authorised service centre
Screws do not reach deep enough into the workpiece	Not enough torque; torque clutch setting too low	Choose a higher torque setting
	Low battery voltage	Recharge battery or replace with a fully charged battery
Screws are driven too deep into the workpiece surface	Too much torque; torque clutch setting too high	Choose a lower torque setting



Vertaling van de originele instructies	14
Garantie	14
Beschrijving symbolen	15
EG-verklaring van overeenstemming	15
Specificaties	16
Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap	16
Veiligheid voor accuboormachines	18
Acculader veiligheid	18
Accu veiligheid	18
Product beschrijving	19
Gebruiksdoel	20
Het uitpakken van uw gereedschap	20
Voor gebruik	20
Gebruik	21
Onderhoud	22
Probleemopsporing	23

Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Accu garantie

GMC accu's zijn voorzien van 6 maanden garantie. Wanneer er binnen de garantieperiode een fout optreedt dankzij een materiaal- of fabrieksfout, vervangt GMC/ de accu gratis. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model: GCHD12

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Verbrand batterijen/accu's niet!



Oplader: Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voorzichtig!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Li-ion accucellen zijn recyclebaar en mogen niet samen met uw huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw lokale verkoper of gemeente voor meer recycleadvies.



Smeltzekering met een maximale elektrische stroom van 3,15 A.



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC

Verklaart dat

Identificatienummer: GCHD12

Beschrijving: 12 V combiboorhamer

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Keuringsinstantie: TÜV Rheinland LGA Products.

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Datum: 19-06-2014

Handtekening:

Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059.

Geregistreerd adres: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset
BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

Specificaties

Boormachine:

Model nummer:	GCHD12
Technologie:	12 V, Li-ion
Onbelaste snelheid:	Lage versnelling 0 – 350 min ⁻¹ Hoge versnelling 0 – 1300 min ⁻¹
Slagen per minuut:	Lage versnelling 0 – 6000 min ⁻¹ Hoge versnelling 0 – 20,000min ⁻¹
Koppel standen:	19+2
Spankop capaciteit:	10 mm (3/8")
Gewicht:	1,5 kg

Boorcapaciteiten:

Zacht staal:	6 mm
Hout:	20 mm
Beton:	8 mm

Oplader:

Ingangsspanning:	230 V~ 50 Hz, 25 W
Uitgangsspanning:	12 V DC, 1500 mA
Laadtijd:	1 uur
Kabel lengte:	2 m
Beschermingsgraad:	IPX0
Beschermingsklasse:	

Geluid en trilling:

Geluidsdruk L _{PA} :	80,64 dB(A)
Geluidsvermogen L _{WA} :	91,64 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling a _h (onbelast):	0,791 m/s ²
Trilling a _h (boren in metaal):	2,130 m/s ²
Trilling a _h (boren in beton):	7,495 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van GMC producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften.

Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.

Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.

b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.

Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.

Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
 - c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.**
Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
 - d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*
 - e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*
 - f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device). *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*
- 3) Persoonlijke veiligheid**
- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
 - b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming.** Draag altijd een veiligheidsbril. *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
 - c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*
 - d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*
 - e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
 - f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen loshangende kleding of sieraden. *Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
 - g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.*
- 4) **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
 - a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
 - d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*
 - e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap.** Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
 - f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*
 - g) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*
WAARSCHUWING: *Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen*
 - 5) **Onderhoud**
 - a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Veiligheid voor accuboormachines

Belangrijk: Het is noodzakelijk alle nationale veiligheidsregels met betrekking tot installatie, gebruik en onderhoud op te volgen

- a) Laat personen jonger dan 18 jaar de boorhamer niet gebruiken. Tevens horen alle gebruikers met de gebruik- en veiligheidsinstructies bekend te zijn
- b) Opladers zijn enkel geschikt voor binnen gebruik. Zorg ervoor dat de stroombron en oplader te allen tijde beschermt zijn tegen vocht
- c) Bij het gebruik van de boorhamer is de volgende veiligheidsuitrusting verplicht: veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen. Wanneer het boren stof produceert draagt u een stofmasker. Een minimale waardering van FFP2 is aanbevolen. Wanneer het gebruik van de machine op enige wijze voor ongemak zorgt, stopt u het werk onmiddellijk.
- d) Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water-, gas- en/of elektrische leidingen. Vermijd het contact met componenten die onder spanning staan
- e) Zorg voor een goede verlichting
- f) Zorg ervoor dat beitels of boorbits stevig in de boorhouder vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- g) Breng het bit in contact met het werkstuk voordat u de machine start
- h) Controleer voordat u begint met boren of er genoeg vrije ruimte is onder het werkstuk
- i) Oefen geen druk op de boorhamer uit waar dit de levensduur verslechtert
- j) Boorbits worden tijdens gebruik erg heet. Laat ze na gebruik afkoelen.
- k) Verwijder zaagsel of vuil dicht bij het boorbit niet met uw handen
- l) Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- m) Maak wanneer mogelijk gebruik van klemmen of bankschroeven voor het klemmen van het werkstuk
- n) Controleer de boorhouder regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- o) Wacht met het neerleggen van de boor totdat deze volledig tot stilstand is gekomen
- p) Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig vast

Acculader veiligheid

Juist gebruik van de oplader

- Raadpleeg het deel in deze handleiding wat betrekking heeft op het gebruik van de oplader, voor het opladen van de accu.
- Gebruik de oplader niet in combinatie met een accu, anders dan die verstrekt bij de machine. Houd de oplader schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting en een geblokkeerde ventilatie wat kan resulteren in oververhitting en/of brand
- Wanneer het stroomsnoer beschadigd is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen

Waarschuwing: Herlaad geen niet-oplaadbare accu's

Accu veiligheid

WAARSCHUWING: Li-ion accu's zijn, wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, een mogelijk brand- en explosiegevaar

- Houdt de accu uit de buurt van kinderen
- Laad Li-ion accu's enkel op met de oplader, inbegrepen bij het product of speciaal ontworpen voor uw product
- Gebruik enkel Li-ion accu's inbegrepen bij uw product of speciaal ontworpen voor compatibiliteit
- Laat accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting en brand te voorkomen
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Houdt accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, muntjes, sleutels, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. De vloeistof veroorzaakt mogelijk huidirritatie brandwonden. Wanneer de vloeistof in contact komt met de huid spoelt u uw huid onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gooi accu's niet in het vuur

Product beschrijving

1. Spankop kaken
2. Spankop hals
3. Koppel stelring
4. Versnelling schakelaar
5. Motor ventilatiegaten
6. Rotatierichting schakelaar
7. Trekker schakelaar
8. Handvat grip
9. Werklicht
10. Accu
11. Accu verlosschakels
12. Accu oplader
13. Stekker
14. Groen LED
15. Rood LED

Inbegrepen accessoires (niet afgebeeld):

Gevormde opbergkoffer
magnetische bit houder
6 schroef bits en 6 boor bits



Gebruiksdoel

Accuboormachine voor het indraaien van schroeven en lichte boordoeleinden, inclusief beton

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Het ontkoppelen van de accu

- Om de accu (10) te ontkoppelen drukt u de verlosschakels (11) aan beide zijden van de machine. Trek de accu uit het handvat (8)

Let op: Probeer de accu niet te ontkoppelen zonder het indrukken van de verlosschakels. De accu en de machine raken zo mogelijk beschadigd

Het aansluiten van een opgeladen accu

1. Schuif de opgeladen accu in de onderzijde van het handvat (8) tot deze in positie klikt

Let op: Zorg ervoor dat de machine en de accu juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de machine te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel in de machine schuift, controleert u de accu, de machine gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

Het opzetten van de accuoplader

1. Wanneer een accu is aangesloten, ontkoppeld u deze van de oplader (12)
2. Steek de stekker (13) van de oplader in een geschikt stopcontact

Let op: Het groene LED lampje (14) op de accueenheid brandt wanneer de oplader in staat is de accu op te laden

WAARSCHUWING: Gebruik de oplader enkel voor het opladen van de ingebrengen accu, of voor aangeschafte accu's, specifiek ontworpen voor de machine

WAARSCHUWING: De oplader is enkel geschikt voor binnen gebruik en dient niet in vochtige omstandigheden gebruikt te worden

Het opladen van de accu

WAARSCHUWING: Wanneer de instructies niet opgevolgd worden raakt de accu mogelijk permanent beschadigd

Let op: De normale laadtijd van een onlangs ontladen accu bedraagt een uur. De laadtijd van accu's die voor langere tijd ontladen zijn bedraagt ongeveer anderhalf uur

1. Schuif de ontladen/gedeeltelijk ontladen accu op de oplader (12)

Let op: Zorg ervoor dat de accu en de oplader juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de oplader te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel op de oplader schuift, controleert u de accu, de oplader gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

2. Wanneer het opladen start branden beide lampjes zonder te knippen
3. Wanneer de accu volledig is opgeladen brandt enkel het groene lampje

Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 10 en 40°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden
- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accucellen mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppel van de boormachine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een foutieve accu

Het bevestigen van boor bits en accessoires

WAARSCHUWING: Verwijder de accu van de machine voor het bevestigen, aanpassen of verwijderen van accessoires

WAARSCHUWING: Zet boor bits (of andere accessoires) niet vast door de boorhouder vast te pakken en de machine in te schakelen. Dit resulteert mogelijk in persoonlijk letsel en boorhouder beschadiging

WAARSCHUWING: Bevestig geen accessoires met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

1. Open de spankop kaken (1) door de achterkant van de kraag (2) vast te pakken en de voorkant van de kraag linksom te draaien
2. Plaats het accessoire in het midden van de spankop
3. Vergrendel het accessoire door de voorzijde van de kraag rechtsom te draaien terwijl u de achterzijde van de kraag vasthoudt
4. Wanneer het accessoire vergrendeld is, schakelt u de machine in om te controleren of het accessoire recht in de boorhouder zit. Wanneer het accessoire wiebelt, opent u de boorhouder, controleert u het accessoire op schade, past u de positie van het accessoire aan, draait u de boorhouder vast en controleert u het accessoire opnieuw

Gebruik

Rotatierichting controle

WAARSCHUWING: Wanneer de machine is ingeschakeld mag de rotatierichting NOOIT veranderd worden. Dit voorkomt permanente schade aan de machine

- De rotatierichting kan met behulp van de rotatierichting schakelaar (6) veranderd worden
- Voor een rotatierichting linksom, duwt u de schakelaar naar rechts
- Voor een rotatierichting rechtsom, duwt u de schakelaar naar links

Let op: Wanneer de schakelaar in het midden staat is de machine vergrendeld en kan deze niet ingeschakeld worden. Gebruik deze stand als veiligheidsfunctie om plotse inschakeling van de machine te voorkomen

Koppelcontrole

Let op: De draadloze machine is voorzien van een koppelcontrole waardoor de koppel juist kan worden versteld voor elke uit te voeren taak

- De koppelstanden zijn met symbolen op de koppel stelling (3) aangeduid
- Draai de ring om de benodigde instelling te verkrijgen: een hoger nummer duidt op een hogere koppel

Versnelling selectie

- Selecteer versnelling 1 op de schakelaar (4) voor een hogere koppeling. Versnellingen met een lagere snelheid zijn over algemeen het meest geschikt voor het indraaien van schroeven en andere bevestigingsmiddelen
- Selecteer versnelling 2 op de schakelaar voor een lagere koppeling. Versnellingen met een hogere snelheid dienen niet gebruikt te worden voor het indraaien van schroeven en andere bevestigingsmiddelen

Let op: Lees de informatie betreft de aanbevolen maximale snelheid, voorzien bij de boor bits/accessoires, volledig door. Verwijs naar de specificaties voor de maximale onbelaste snelheid bij elke versnelling

Het in- en uitschakelen van de machine

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van de machine is het dragen van de benodigde beschermende uitrusting vereist

1. Om de machine te starten knijpt u de trekker schakelaar (7) in
2. Het ingebouwde werklucht (9) brand wanneer de trekker schakelaar wordt ingeknepen

Let op: Wanneer de schakelaar niet ingeknepen kan worden controleert u de stand van de rotatierichtingsschakelaar (6). De middenpositie vergrendelt de trekker schakelaar

3. De rotatiesnelheid wordt geregeld door de trekker schakelaar. Hoe verder de schakelaar wordt ingeknepen des te hoger de rotatiesnelheid
4. Laat de trekker schakelaar los om de machine te stoppen

Schroevendraaierstand

Let op: Maak bij het werken met schroef bits gebruik van een universele bit houder. Plaats schroef bits niet direct in de boorhouder

- Selecteer versnelling 1 op de versnellingschakelaar (4)

- Gebruik de machine bij het indraaien van schroeven NOOIT in een boorstand
- Stel de machine te allen tijde in de benodigde koppelstand (zie: 'Koppelcontrole')

Let op: Wanneer u onzeker bent over de juiste koppelinstelling start u met een lage koppelstand en verhoogt u deze wanneer meer koppel vereist is (v.b. wanneer de schroef niet ver genoeg in het werkstuk gedreven wordt)

Het boren in steen en beton

- Selecteer de hamerstand op de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- De hamerstand dient gebruikt te worden voor het boren in steen en beton
- Oefen een gematigde druk op de achterzijde van de machine uit, in lijn met het boor bit
- Maak enkel gebruik van beton boor bits. Zorg ervoor dat de maat van het bit binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')
- Oefen niet te veel druk op de machine uit. Wanneer het boorgat verstopt is, beweegt u de boor met een langzame rotatiesnelheid in en uit het gat, tot het boorgat vrij is

WAARSCHUWING: Het boor bit, vooral de punt, wordt tijdens gebruik erg heet. Raak het boor bit niet aan en voorkom het contact met ontvlambare materialen

WAARSCHUWING: Draag een geschikt stofmasker zodat het betonstof niet geïnhaleerd wordt. Stof van beton en steen (en soortgelijke stoffen) zijn erg schadelijk voor de gezondheid en mogelijk giftig

Het boren in hout

- Selecteer de boorstand met de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- Zorg ervoor dat het boor bit geschikt is voor het boren in hout en binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')

WAARSCHUWING: Houtstoffen zijn mogelijk giftig en mogen niet geïnhaleerd worden. Draag te allen tijde een geschikt stofmasker

Het boren in metaal

- Selecteer de boorstand met de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- Zorg ervoor dat het boor bit geschikt is voor het boren in metaal en binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')
- Voor nauwkeurige boorresultaten markeert u het te boren gat met gebruik van een hamer en een priem

WAARSCHUWING: Tijdens het boren van metaal worden het boor bit en het werkstuk erg heet. Raak het bit niet aan en zorg ervoor dat het niet in contact komt met brandbare materialen. Maak te allen tijde gebruik van een geschikt smeermiddel of boorvloeistof en boor op een geschikte snelheid

- Voor efficiënt boren en een maximale gebruiksduur oefent u enkel een lichte druk op de machine uit
- Gebruik een verzonken boor om de scherpe randen van het gat te verwijderen en zo de kans op letsel te verminderen

WAARSCHUWING: Wanneer de machine tijdens gebruik heet wordt, schakelt u deze onmiddellijk uit en laat u deze volledig afkoelen voordat u het werk hervat. Laat de machine voor korte tijd onbelast lopen om de koelperiode te minimaliseren. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten (5) te allen tijde vrij zijn en voorkom de ingang van stof en vuil. Stof kan de machine beschadigen en mogelijk vernielen

Accessoires

- Een breed accessoire aanbod, waaronder boor bits, schroef bits, komborstels etc. is verkrijgbaar bij uw GMC handelaar. Reserve accu's zijn te bestellen bij uw handelaar of op toolsparesonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert. Verwijder de accu voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.

Let op: Zowel de machine als de oplader bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Wanneer de machine niet juist functioneert als beschreven in deze handleiding, laat u de machine bij een GMC service center repareren

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd GMC service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Rode en groene LEDs branden niet om te duiden op het laden van de accu	De accu is niet juist op de oplader aangesloten	Maak de contacten schoon en schuif de accu volledig in de oplader zodat deze vastklikt
	De oplader wordt niet voorzien van stroom	Controleer de aansluiting op de stroombron
Lage accu capaciteit	De accu is niet volledig opgeladen	Ontkoppel de accu niet voordat deze volledig is opgeladen
	De accu is meer dan 100 keer opgeladen en de capaciteit neemt af	Dit is normaal voor accu's. Neem contact op met uw GMC handelaar voor het aanschaffen van een nieuwe accu
De machine kan niet worden ingeschakeld. (De trekker schakelaar (7) functioneert niet)	De trekker schakelaar is vergrendeld in de midden positie	Schuif de rotatierichting schakelaar naar links of rechts
De machine start niet wanneer de trekker schakelaar wordt ingeknepen	De accu is volledig ontladen	Laad de accu volledig op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu
	Defecte accu	Vervang de accu
	Defecte machine	Neem contact op met uw GMC handelaar of een geautoriseerd service center
De schroeven gaan niet ver genoeg het werkstuk in	Niet genoeg koppel; pas de instelling aan	Selecteer een hogere instelling
	Lage accuspanning	Laad de accu volledig op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu
De schroeven gaan te ver het werkstuk in	Te veel koppel; pas de instelling aan	Selecteer een lagere instelling

Contenu

Traductions des instructions originales	24
Garantie	24
Symboles	25
Déclaration de conformité CE	25
Caractéristiques techniques	26
Consignes générales de sécurité	26
Consignes de sécurité supplémentaires pour less	
outils de perçage a batterie	28
Consignes de sécurité relatives aux chargeurs	28
Consignes de sécurité relatives aux batteries	28
Se familiariser avec le produit	29
Usage conforme	30
Déballage	30
Avant utilisation	30
Instructions d'utilisation	31
Entretien	32
En cas de problème	33

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmctools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Garantie batterie

Les batteries de GMC sont garanties pour 6 mois. En cas de défaut sur une batterie enregistrée lors de la période de garantie batterie, GMC la remplacera gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

Pense-bête

Date d'achat :

Modèle : GCHD12

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Ne pas brûler les batteries



Charger: Class II construction (double insulated for additional protection)



Attention !



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Pour usage intérieur uniquement



Li-ion

Les batteries Li-ion ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



T3.15A

Fusible à action retardée et à intensité max. de 3,15 A.



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n _o	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	tour par minute

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : GMC

Déclare que le produit :

Code d'identification : GCHD12

Description : Perceuse à percussion 12 V

Est conforme aux directives suivantes:

- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organisme notifié : TÜV Rheinland LGA Products.

La documentation technique est conservée par : GMC

Date : 19/06/14

Signature :

Mr Darrell Morris
Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Caractéristiques techniques

Perceuse :

Numéro de modèle	GCHD12
Technologie	12 V, Li-Ion
Vitesse à vide	Vitesse basse 0 – 350 min ⁻¹ Vitesse élevée 0 – 1300 min ⁻¹
Impacts par minute	Vitesse basse 0 – 6000 min ⁻¹ Vitesse élevée 0 – 20000 min ⁻¹
Réglage du couple	19+2
Capacité du mandrin	10 mm (3/8")
Poids	1,5 kg
Capacité de perçage :	
Acier doux	6 mm
Bois	20 mm
Maçonnerie	8 mm

Batterie :

Type de cellule	Li-Ion
Tension	12 V, CC
Capacité	1,5 Ah

Chargeur :

Puissance d'entrée	230 V~ 50 Hz, 25 W
Puissance de sortie	12 V DC, 1500 mA
Temps de charge	1 heure
Longueur du câble d'alimentation	2 m
Indice de protection	IPX0
Classe de protection	□

Informations sur le niveau sonore et vibratoire :

Pression acoustique L _{PA}	80,64 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	91,64 dB(A)
Incertitude K	3 dB
Vibration pondérée a _h (aucune charge)	0,791 m/s ²
Vibration pondérée a _h (perçage de métal)	2,130 m/s ²
Vibration pondérée a _h (perçage de maçonnerie)	7,495 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits GMC peuvent changer sans notification préalable.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

⚠ Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

- 1) Sécurité sur la zone de travail**
 - a) Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
 - b) Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
 - c) Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon.
Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- b) Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- c) Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.
L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- e) Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- f) Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Porter un équipement de protection approprié.
Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- c) Eviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- d) Enlever tout clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

- f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- 4) Utilisation et entretien des appareils électriques
 - a) Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
 - b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - c) Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
 - d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
 - f) Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
 - g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

5) Révision

- a) Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES OUTILS DE PERÇAGE A BATTERIE

Important : il est impératif de suivre toutes les réglementations nationales de sécurité concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

- a) Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil. Tout utilisateur de l'appareil doit être formé à l'utilisation d'une perceuse et doit connaître les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.
- b) Les chargeurs de batterie sont pour un usage intérieur seulement. Assurez-vous que la source d'alimentation et le chargeur soient protégés de l'humidité en permanence.
- c) L'utilisation d'une perceuse demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité. Portez un masque protecteur adapté à la tâche. Un indice minimal FFP2 est recommandé. Si l'utilisation de cet outil vous cause une gêne quelconque, arrêtez immédiatement et revoyez votre méthode d'utilisation.
- d) Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension. Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- e) Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.
- f) Assurez-vous que les forets soient bien fixés dans le mandrin. Les forets mal insérés peuvent être éjectés de la machine et représentent un danger.
- g) Assurez-vous que le foret ne soit pas en contact avec la pièce de travail avant de mettre la perceuse en marche.
- h) Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.
- i) N'appliquez pas de pression sur l'appareil car cela réduirait sa durée de vie utile.
- j) Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- k) Ne retirez jamais la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.
- l) Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'événement.
- m) Dans la mesure du possible, et s'il y a lieu, immobilisez bien la pièce à percer.
- n) Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation homologué.
- o) Attendez toujours que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- p) Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs

Utilisation correcte du chargeur de batterie

- Reportez-vous à la section du présent manuel traitant de l'utilisation du chargeur de batterie avant de commencer à charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour d'autres batteries que celles fournies. Maintenez le chargeur propre car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre agréé de réparation pour éviter tout risque.

Attention : Ne rechargez pas une batterie non rechargeable.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

ATTENTION : Les batteries Li-Ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, représentent un risque d'incendie, de brulure et d'explosion

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne rechargez les batteries Li-Ion qu'avec le chargeur fourni avec ou conçu spécifiquement pour votre produit.
- Utilisez uniquement les batteries Li-Ion fournies avec le produit ou conçues spécifiquement pour être compatibles.
- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit. Gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau, évitez le contact. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, sollicitez une aide médicale.
- N'ouvrez pas, ne désassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60 °C et ne brûlez pas. Ne jetez pas les batteries au feu.

Se familiariser avec le produit

1. Mâchoires du mandrin
2. Bague du mandrin
3. Sélecteur du couple
4. Commutateur du régime
5. Orifices de ventilation du moteur
6. Bouton d'inversion du sens de rotation
7. Gâchette
8. Poignée
9. Guide de lumière
10. Batterie
11. Clip de relâche de la batterie
12. Chargeur
13. Fiche secteur
14. Témoin LED vert
15. Témoin LED rouge

Accessoires inclus (non illustrés)

- Mallette moulée
 porte-embouts magnétique
 6 embouts de vissage
 6 forets



Usage conforme

Perceuse à percussion sans-fil pour le vissage des vis et des opérations légères de perçage (y compris sur les matériaux de maçonnerie).

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Retirer la batterie de la perceuse

- Pour enlever la batterie (10) de la perceuse, appuyez sur le clip de relâche de la batterie (11) des deux côtés de l'outil puis faites sortir la batterie de la poignée (8).

ATTENTION : N'essayez pas d'enlever la batterie sans appuyer sur le clip de relâche de la batterie. Ceci pourrait endommager la perceuse ou la batterie.

Insérer la batterie dans la perceuse

1. Pour insérer la batterie, faites-la glisser dans la poignée (8) de la perceuse jusqu'à entendre le clic et que la batterie soit bien fixée.

Remarque : Assurez-vous que la batterie et la perceuse soient alignées correctement. Si la batterie ne glisse pas facilement dans la perceuse, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et l'emplacement de la batterie dans la poignée sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

Brancher le chargeur

1. Si installée, retirez la batterie du chargeur (12).
2. Insérez la fiche secteur (13) dans une prise secteur adaptée.

Remarque : Le témoin LED vert (14) sur le chargeur s'illuminera pour indiquer que le chargeur est prêt à charger la batterie.

ATTENTION : N'utilisez ce chargeur que pour charger la batterie fournie avec cet appareil ou des batteries supplémentaires qui ont été conçues spécifiquement pour cet outil.

ATTENTION : Ce chargeur est conçu pour un usage intérieur uniquement, et ne doit pas être utilisé dans des conditions humides ou mouillées.

Charger la batterie

ATTENTION : Ne pas suivre la procédure correcte de charge engendrera des dommages irréversibles.

Remarque : Le temps de charge normal est 1 heure pour une batterie récemment déchargée. Toutefois, si la batterie (8) est restée déchargée pendant un certain temps, elle peut prendre jusqu'à une heure et demi pour charger.

1. Glissez une batterie entièrement ou partiellement déchargée dans le chargeur (12).

Remarque : Assurez-vous que la batterie et le chargeur sont alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas dans le chargeur facilement, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et la fente de la batterie dans le chargeur sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

2. Une fois que la charge commence, les deux témoins LED resteront allumés sans clignoter.
3. Lorsque la batterie sera complètement chargée seul le témoin vert restera allumé.

Remarques supplémentaires concernant la charge de la batterie

- La charge de la batterie doit se faire à température ambiante, entre 10 et 40° (idéalement autour de 20°).
- Après la charge, laissez la batterie refroidir pendant une quinzaine de minutes.
- Débranchez toujours le chargeur après utilisation et rangez-le correctement.
- Ne laissez jamais les batteries en charge pour de longues périodes, et ne rangez jamais des batteries en charge.
- Le chargeur vérifie la température et la tension de la batterie lors de la charge. Retirez la batterie une fois que la charge est terminée, afin de d'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller de l'énergie.
- Les batteries peuvent devenir défectueuses avec le temps, les cellules de la batterie peuvent ne plus fonctionner, ou la batterie peut se court-circuiter. Le chargeur ne charge pas les batteries défectueuses. Utilisez une autre batterie pour vérifier que le chargeur fonctionne bien et remplacez la batterie si elle est défectueuse.
- Ne laissez pas les batteries Li-ion rangées pour un certain temps si elles sont déchargées car cela peut endommager les cellules Li-ion. Rangez les batteries Li-ion complètement chargées si elles ne vont pas être utilisées pour un certain temps.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, la durée d'utilisation de l'appareil et la performance du couple maximum seront légèrement réduites. Cette diminution continue jusqu'à ce que la batterie soit rechargée pendant 500 cycles, quand elle atteindra sa capacité minimale. Ceci est tout à fait normal, ce n'est pas un défaut des batteries.

Installation des forets et des accessoires

ATTENTION : Retirez toujours la batterie avant de mettre, régler ou enlever un accessoire.

ATTENTION : N'essayez pas de serrer un foret (ou accessoire) en tenant la partie avant du mandrin et en mettant l'appareil en marche. Cela peut engendrer des blessures et endommager le mandrin.

ATTENTION : N'installez jamais de foret ou accessoire ayant une vitesse maximale inférieure à la vitesse à vide de la machine.

1. Ouvrez les mâchoires du mandrin (1) en maintenant la partie arrière de la bague du mandrin (2) puis en faisant tourner la partie avant de la bague dans le sens antihoraire.
2. Placez le foret ou l'accessoire dans le centre du mandrin.

3. Resserrez les mâchoires du mandrin en tournant l'avant de la bague dans le sens horaire, tout en maintenant la partie arrière de la bague.
4. Une fois le foret ou l'accessoire bien serré, mettez en marche avec précaution pour vérifier le positionnement de l'accessoire. Si l'accessoire est un peu lâche ou s'il ne tourne pas de façon régulière, desserrez le mandrin, vérifiez que l'accessoire soit en bon état et dans une bonne position avant de resserrer. Refaites un test.

Instructions d'utilisation

Changer le sens de rotation

ATTENTION : Ne changez jamais le sens de rotation lorsque la machine est en marche. Ceci pourrait causer des dommages permanents sur l'outil.

- Le sens de rotation se change en utilisant le bouton d'inversion du sens de rotation (6).
- Pour le sens de rotation antihoraire, poussez le bouton vers la droite.
- Pour le sens de rotation horaire, poussez le bouton vers la gauche.

Remarque : Lorsque le bouton est placé au centre, la perceuse est bloquée et ne peut pas être mise en marche. Utilisez cette fonction de sécurité pour éviter les démarrages accidentels de la perceuse.

Réglage du couple

Remarque : La perceuse sans fil est dotée d'un dispositif d'embrayage du couple afin de sélectionner le couple en fonction de la tâche à accomplir.

- Le réglage du couple est indiqué par les symboles se trouvant sur le sélecteur du couple (3).
- Faites tourner le sélecteur pour sélectionner le réglage souhaité : plus le nombre indiqué sur la bague est grand, plus le couple produit sera important.

Sélection du régime

- Choisissez le régime 1 sur le commutateur du régime (4) pour un couple élevé, les vitesses basses sont généralement utilisées pour des opérations de vissage.
- Choisissez le régime 2 sur le commutateur du régime pour un couple faible, les vitesses élevées sont utilisées pour les opérations de perçage. N'utilisez pas les vitesses élevées pour les opérations de vissage.

Remarque : Lisez toujours les documents fournis avec les forets et les accessoires pour connaître leur vitesse recommandée ou maximale et servez-vous du régime le plus approprié. Voir 'Caractéristiques techniques' pour la vitesse à vide maximale pour chaque régime.

Mettre en marche/arrêt

Attention : Portez toujours les équipements personnels de protection lors des réglages et utilisation de la machine.

1. Pour démarrer la perceuse, appuyez sur la gâchette (7).
2. Le guide de lumière intégré (9) s'allumera lorsque l'on appuie sur la gâchette.

Remarque : Si vous ne pouvez pas appuyer sur la gâchette, vérifiez que le bouton d'inversion du sens de rotation ne soit pas dans la position du milieu, car cela bloque la perceuse (voir 'changer le sens de rotation').

3. La vitesse de la perceuse est contrôlée par la gâchette : plus vous appuyez dessus, plus la vitesse est importante.
4. Relâchez la gâchette pour arrêter la perceuse.

Utilisation en mode visseuse

Remarque : Utilisez toujours un porte-embout universel avec les embouts de tournevis. Ne jamais insérer un embout directement dans le mandrin.

- Sélectionnez le régime 1 avec le commutateur du régime (4).
- Ne vissez jamais en mode perceuse.
- Sélectionnez toujours le réglage du couple approprié (voir réglage du couple).

Remarque : Si vous avez un doute concernant le réglage du couple, commencez par le couple le plus petit et augmentez le couple au fur et à mesure, si besoin est (comme par exemple pour une vis qui n'est pas assez en profondeur dans la pièce de travail).

Percer la maçonnerie et le béton

- Sélectionnez le mode percussion  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4).
- Le mode percussion doit être utilisé pour percer dans la maçonnerie et le béton
- Exercez une pression modérée sur l'arrière de la perceuse, dans l'axe du foret.
- servez-vous de forets à maçonnerie uniquement. Assurez-vous que la taille du foret soit dans la plage de capacité de la machine (voir 'Caractéristiques techniques').
- N'exercez pas trop de pression. Si les débris bloquent le trou de perçage, faites marcher la perceuse lentement et enlevez-le du trou. Répétez jusqu'à ce que le trou soit débouché.

ATTENTION : Le foret, et surtout sa pointe, deviendra très chaud lorsque vous percez la maçonnerie et le béton. Ne touchez pas le foret et ne le faites jamais entrer en contact avec des matériaux inflammables.

ATTENTION : Ne respirez pas la poussière de maçonnerie. Portez une protection respiratoire adaptée. La poussière de maçonnerie, béton et autres matières similaires est nocive et peut être toxique.

Perçage du bois

- Sélectionnez le mode perceuse  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4)
- Assurez-vous que le foret est adéquat au perçage du bois et vérifiez la taille du foret avec la capacité maximum de la machine (voir 'Caractéristiques techniques').

Attention : Ne respirez pas la poussière créée par le perçage du bois. Portez des protections respiratoires adéquates car la poussière peut être toxique.

Percer le métal

- Sélectionnez le mode perceuse  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4).

- Assurez-vous que le foret est adéquat au type de métal à percer, et vérifiez la taille du foret avec la capacité maximum de la machine (voir caractéristiques techniques).
- Pour un perçage plus précis, effectuez une marque avec un poinçon sur l'endroit à percer.

Attention : Le foret et la pièce de travail en métal deviennent très chauds lors du perçage. Ne les touchez pas ou ne les mettez pas en contact avec des matériaux combustibles. Utilisez toujours un lubrifiant ou un liquide de coupe, et percez avec une vitesse appropriée.

- Exercez une pression modérée sur l'arrière de la perceuse pour un perçage efficace et augmenter la durabilité du foret.
- Utilisez un fraisoir pour enlever les bords tranchants du trou afin d'éviter les coupures ou autres blessures.

ATTENTION : Si l'appareil devient excessivement chaud pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser et laissez-le refroidir avant de recommencez à travailler avec. La période de refroidissement peut être réduite en faisant marcher la perceuse à sa vitesse maximale à vide. Vérifiez toujours que les orifices de ventilation du moteur (5) ne soient pas bouchés et ne laissez pas la poussière s'introduire dans les orifices de ventilation : la poussière, en particulier la poussière métallique peut endommager ou rendre l'appareil hors service.

Accessoires

- Toute une gamme d'accessoires est disponible chez votre revendeur GMC, incluant divers forets et embouts de tournevis. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsaresonline.com.

Entretien

ATTENTION : Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation avant de le nettoyer /entretenir. Retirez la batterie pour effectuer l'entretien ou le nettoyage.

Remarque : La perceuse et le chargeur ne possèdent pas de pièces réparables par l'utilisateur. Si l'appareil ne fonctionne pas comme indiqué sur ce manuel, faites appel à un service de réparation GMC agréé.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation soient bien serrées.
- Inspectez le câble d'alimentation de la machine régulièrement, avant chaque utilisation, pour tout signe de dégât ou d'usure. Les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé GMC. Ce conseil s'applique également aux rallonges utilisées avec cet outil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement les parties en mouvement à intervalles réguliers avec lubrifiant à vaporiser.

Rangement

- Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accordance avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Les témoins LED rouge et vert ne s'allument pas pour indiquer que la batterie est en train de charger	La batterie n'est pas insérée correctement sur le chargeur	Nettoyez la prise du chargeur et les fiches de la batterie et placez la batterie correctement sur le chargeur
	Le chargeur n'est pas alimenté	Vérifiez le branchement
La batterie est faible	La batterie n'est pas complètement chargée	Ne retirez pas la batterie avant que la charge complète soit indiquée
	La batterie a été rechargée plus de 100 fois et sa capacité a commencé à diminuer	Ceci est normal : contactez votre revendeur GMC pour remplacer la batterie
La perceuse ne se met pas en marche (la gâchette (7) est bloquée)	Le bouton d'inversion du sens de rotation est au milieu	Pousser le bouton à droite ou à gauche
La perceuse ne démarre pas, même en appuyant sur la gâchette	La batterie est complètement vide	Rechargez la batterie ou utilisez une autre
	La batterie est défectueuse	Remplacez-la
	La perceuse est défectueuse	Contactez votre revendeur GMC ou centre de réparation agréé
Les vis ne vont pas assez en profondeur	Le couple n'est pas assez important	Choisissez un couple plus grand
	Batterie faible	Rechargez la batterie ou utilisez une autre
Les vis sont trop en profondeur	Le couple est trop important	Choisissez un couple moins grand

Übersetzung des Originaltextes	34
Garantie	34
Symbolerklärung	35
EG-Konformitätserklärung	35
Technische Daten	36
Allgemeine Sicherheitshinweise	36
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrmaschinen	38
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte	38
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus	38
Produktübersicht	39
Bestimmungsgemäße Verwendung	40
Auspacken des Gerätes	40
Vor Inbetriebnahme	40
Betrieb	41
Instandhaltung	42
Fehlerbehebung	43

Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Akku-Garantie

Die Garantie auf GMC-Akkus beträgt 6 Monate. Falls innerhalb der Akku-Garantiefrist aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ein Defekt an einem registrierten Akku auftritt, ersetzt GMC diesen kostenlos. Diese Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung und erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckfremdung.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell: GCHD12

Seriennummerr: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Batterien/Akkus NICHT verbrennen!



Ladegerät: Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Achtung, Gefahr!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Nur für den Innengebrauch!



Li-Ionen-Akkus sind wiederverwertbar und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind stets einer geeigneten Sammelstelle zuzuführen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Li-Ionen-Akkus von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Interne träge Sicherung mit 3,15 A Maximalstrom



Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

V	Volt
~	Wechselspannung
A	Ampere
n₀	Leerlaufdrehzahl
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min⁻¹	(Umdrehungen) pro Minute

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: GCHD12

Produktbeschreibung: 12-V-Schlagbohrmaschine

Den folgenden Richtlinien entspricht:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Maschinenrichtlinie 2006/95/EG
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Benannte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products.

Techn. Unterlagen bei: GMC

Datum: 19.06.2014

Unterzeichnet von:

Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059.

Eingetragene Anschrift: Central House, Church Street, Yeovil,
Somerset BA20 1HH, Großbritannien

Technische Daten

Bohrmaschine:

Modell	GCHD12
Technologie	12 V, Lithium-Ionen
Leerlaufdrehzahl	Niedriger Gang: 0–300 min ⁻¹ Hoher Gang: 0–1.300 min ⁻¹
Drehmomentstufen	19+2
Bohrfutter	10 mm (3/8 Zoll)
Gewicht	1,5 kg

Bohrleistung:

Schmiedestahl	6 mm
Holz	20 mm
Mauerwerk	8 mm

Akku:

Zellentyp	Lithium-Ionen
Spannung	12 V DC
Kapazität	1,5 Ah

Ladegerät:

Eingangsleistung	230 V~, 50 Hz, 25 W
Ausgangsleistung	12 V DC, 1500 mA
Ladedauer	1 Std.
Kabellänge	2 m
Schutzart	IPX 0
Schutzklasse	

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel L _{PA}	80,64 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA}	91,64 dB(A)
Unsicherheit K	3 dB
Hand-Arm-Vibration a _h (ohne Last)	0,791 m/s ²
Hand-Arm-Vibration a _h (Metall bohren)	2,130 m/s ²
Hand-Arm-Vibration a _h (Mauerwerk bohren)	7,495 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von GMC-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit. Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- 2) Elektrische Sicherheit
- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.
Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteeilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöriteile wechseln oder das Gerät welegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- WARNUNG!** In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrmaschinen

WARNING! Wichtiger Hinweis: Es ist unbedingt notwendig, alle national geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich Montage, Betrieb und Instandhaltung zu befolgen.

- a) Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Bediener müssen im Gebrauch des Gerätes geschult und mit den Sicherheitsvorschriften vertraut sein.
- b) Akku-Ladegeräte sind nur für den Gebrauch im Innenbereich bestimmt. Sorgen Sie dafür, dass die Stromversorgung und das Ladegerät stets vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- c) Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie je nach auszuführender Aufgabe einen Atemschutz. Dieser muss mindestens der Klasse FFP-2 entsprechen. Falls der Betrieb des Gerätes Beschwerden oder Unbehagen auslöst, unterbrechen Sie die Arbeit umgehend und gehen Sie der Ursache auf den Grund.
- d) Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- e) Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- f) Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. Meißel sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- g) Setzen Sie das Einsatzwerkzeug, d.h. Bohrer oder Meißel, niemals vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück.
- h) Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- i) Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus: Seine Lebensdauer würde dadurch verkürzt.
- j) Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- k) Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- l) Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- m) Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- n) Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- o) Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

- p) Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselemente auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte

Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer als der mitgelieferten Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen.
- Falls die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt ist muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine autorisierte Servicewerkstatt oder durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

WARNING! Versuchen Sie keinesfalls, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen!

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus

WARNING! Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie ausschließlich im Lieferumfang des jeweiligen Gerätes enthaltene bzw. ausdrücklich als damit kompatibel gekennzeichnete Lithium-Ionen-Akkus.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht versehentlich zu einem Kurzschluss kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber. Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen. Halten Sie Akkus von anderen Metallteilen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw. fern.
- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizungen und -verätzungen verursachen. Hautkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen.

Produktübersicht

1. Bohrfutterbacken
2. Bohrfutterring
3. Drehmomentregler
4. Gangwahlschalter
5. Lüftungsschlitze
6. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
7. Ein-/Ausschalter
8. Handgriff
9. Arbeitsleuchte
10. Akku
11. Akku-Lösetaste
12. Akku-Ladegerät
13. Netzstecker
14. Grüne LED
15. Rote LED
16. Gürtelkammer

Im Lieferumfang enthaltenes
Zubehör (nicht abgebildet):
Formkoffer
magnetischer Bithalter
sechs Schraubendrehereinsätze
sechs Bohrer



Bestimmungsgemäße Verwendung

Vielseitig einsetzbare Akku-Bohrmaschine zum Eindrehen von Schrauben und für leichte Bohranwendungen einschließlich in Mauerwerk.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Entnehmen des Akkus aus der Bohrmaschine

- Um den Akku (10) aus der Bohrmaschine zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Lösetaste (11) und ziehen Sie dann den Akku vom Handgriff (8) ab.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, ohne die Akku-Lösetaste zu drücken. Die Bohrmaschine und/oder der Akku könnten sonst Schaden nehmen.

Einsetzen eines Akkus

1. Um einen aufgeladenen Akku einzusetzen, schieben Sie ihn bis zum Anschlag in den Handgriff (8) ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und die Bohrmaschine ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in die Bohrmaschine einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

Vorbereiten des Ladegerätes

1. Wenn der Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Akku-Ladegerät (12).
2. Stecken Sie den Netzstecker (13) in eine passende Netzsteckdose ein.

Hinweis: Die grüne LED (14) am Akku-Ladegerät leuchtet nun und zeigt so an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Ladegerät nur für den im Lieferumfang enthaltenen Akku bzw. separat erworbene Akkus, die speziell für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt sind.

WARNUNG! Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt und darf keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Aufladen des Akkus

WARNUNG! Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

Hinweis: Bei einem kürzlich entladenen Akku beträgt die Ladedauer eine Stunde. Wenn der Akku (8) aber bereits einige Zeit entladen ist, kann die Wiederaufladung bis zu 1,5 Stunden dauern.

1. Schieben Sie den entladenen oder zumindest teilentladenen Akku in das Akku-Ladegerät (12).

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Akku-Ladegerät ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Ladegerät einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

2. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchten beide LEDs durchgängig.
3. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet nur die grüne LED.

Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus

- Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung aus der Ladeschale genommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladenen Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Dauer, die das Elektrowerkzeug mit dem Akku betrieben werden kann und das maximale Drehmoment der Bohrmaschine lässt nach. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

Montieren eines Einsatzwerkzeugs

WARNUNG! Nehmen Sie den Akku vor dem Einsetzen, Verändern oder Entfernen von Zubehörtteilen stets aus der Bohrmaschine.

WARNUNG! Ziehen Sie Bohrer (und andere Einsatzwerkzeuge) niemals an, indem Sie das Bohrfutter vorne festhalten und das Gerät einschalten. Andernfalls kann der Bediener verletzt und das Bohrfutter beschädigt werden.

WARNUNG! Bringen Sie keinen Aufsatz an, dessen maximale Geschwindigkeit unter der Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs liegt.

1. Öffnen Sie die Bohrfutterbacken (1), indem Sie den Bohrfutterring (2) an seinem hinteren Ende festhalten und ihn vorne entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Setzen Sie den Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug mittig in das Bohrfutter.

3. Ziehen Sie die Bohrfutterbacken an, indem Sie das vordere Ende des Bohrfutterrings im Uhrzeigersinn drehen, während Sie ihn hinten festhalten.
4. Wenn das Einsatzwerkzeug fest eingespannt ist, prüfen Sie, ob es mittig sitzt, indem Sie den Bohrhämmer einschalten. Das Einsatzwerkzeug sollte sich gleichmäßig drehen, ohne zu „eiern“. Sitzt das Einsatzwerkzeug nicht mittig, lösen Sie das Spannfutter und ziehen Sie es erneut fest.

Betrieb

Drehrichtungssteuerung

WARNUNG! Ändern Sie die Drehrichtung niemals, wenn die Bohrmaschine eingeschaltet ist. Dadurch könnten irreparable Schäden verursacht werden.

- Die Drehrichtung kann mit Hilfe des Rechts-/Linkslauf-Umschalters (6) eingestellt werden.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach rechts, um Linkslauf zu wählen.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach links, um Rechtslauf zu wählen.

Hinweis: Wenn der Rechts-/Linkslauf-Umschalter mittig steht, ist die Bohrmaschine gesperrt und kann nicht eingeschaltet werden. Es empfiehlt sich, diese Einstellung als Sicherheitsfunktion zu nutzen, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu verhindern.

Drehmomentregelung

Hinweis: Diese Akku-Bohrmaschine verfügt über eine Drehmomentregelung, über die das für die jeweilige Anwendung benötigte Drehmoment eingestellt werden kann.

- Die Symbole am Drehmomentregler (3) geben die Kupplungseinstellungen an.
- Stellen Sie die gewünschte Einstellung am Drehmomentregler ein: je höher die Ziffer am Drehmomentregler, desto höher das vom Gerät zur Verfügung gestellte Drehmoment.

Gangwahl

- Wählen Sie für das höhere Drehmoment den ersten Gang am Gangwahlschalter (4). Ein niedrigerer Gang eignet sich im Allgemeinen besser zum Eindrehen von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln.
- Stellen Sie für das geringere Drehmoment den zweiten Gang am Gangwahlschalter ein. Ein höherer Gang bietet sich für Bohrarbeiten an und darf nicht für Schraubarbeiten verwendet werden.

Hinweis: Halten Sie sich stets an die Angaben des Bohrer- und Zubehörherstellers bezüglich der empfohlenen bzw. maximalen Drehzahl und verwenden Sie den am besten für die jeweilige Anwendung geeigneten Gang. Bitte entnehmen Sie die maximale Leerlaufdrehzahl des jeweiligen Gangs den „Technischen Daten“ oben in dieser Betriebsanleitung.

Ein- und Ausschalten

WARNUNG! Tragen Sie beim Einstellen und Betrieb dieser Bohrmaschine stets angemessene persönliche Schutzausrüstung.

1. Drücken Sie zum Einschalten der Bohrmaschine den Ein-/Ausschalter (7).
2. Die eingebaute Arbeitsleuchte (9) wird bei Betätigung des Ein-/Ausschalters eingeschaltet.

Hinweis: Falls sich der Ein-/Ausschalter nicht eindrücken lässt, vergewissern Sie sich, dass sich der Rechts-/Linkslauf-Umschalter (6) nicht in der Zwischenposition befindet, da diese das Gerät sperrt (siehe „Drehrichtungssteuerung“).

1. Die Geschwindigkeit lässt sich über den Ein-/Ausschalter steuern. Je stärker der Ein-/Ausschalter eingedrückt wird, desto schneller läuft die Bohrmaschine.
2. Geben Sie den Ein-/Ausschalter wieder frei, um das Gerät anzuhalten.

Verwendung der Schraubfunktion

Hinweis: Verwenden Sie bei der Arbeit mit Schraubendrehereinsätzen stets einen Universal-Bithalter. Setzen Sie Schraubendrehereinsätze niemals direkt ins Bohrfutter ein!

- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den ersten Gang.
- Die Bohrmaschine darf sich beim Eindrehen von Schrauben u.ä. niemals im Bohrmodus befinden.
- Stellen Sie stets ein für die jeweilige Anwendung geeignetes Drehmoment ein (siehe „Drehmomentregelung“).

Hinweis: Beginnen Sie bei Unsicherheit bezüglich der für die auszuführende Aufgabe benötigten Drehmomenteinstellung mit einer niedrigen Einstellung und erhöhen Sie dann bei Bedarf das Drehmoment (beispielsweise, wenn die Schraube sich nicht weit genug in das Werkstück eindrehen lässt).

Bohren in Mauerwerk und Beton

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Schlagbohrmodus.
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Beim Bohren in Mauerwerk und Beton muss der Schlagbohrmodus verwendet werden.
- Üben Sie in einer Linie mit dem Bohrer mäßigen Druck auf den hinteren Bereich der Bohrmaschine aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Steinbohrer. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).
- Wenden Sie nicht zu viel Druck an. Wenn Bruchstücke das Bohroloch blockieren, lassen Sie den Bohrhämmer langsam laufen und ziehen Sie den Bohrer gleichzeitig aus dem Loch. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Loch wieder frei ist.

WARNUNG! Der Bohrer – insbesondere die Spitze – wird beim Bohren in Mauerwerk und Beton sehr heiß. Berühren Sie den Bohrer nicht und lassen Sie ihn niemals mit brennbaren Stoffen in Kontakt kommen, wenn er noch heiß ist.

WARNUNG! Atmen Sie beim Bohren in Mauerwerk entstehenden Staub nicht ein. Tragen Sie angemessenen Atemschutz. Bei der Bearbeitung von Mauerwerk, Beton und ähnlichen Werkstoffen entstehender Staub ist gesundheitsschädlich und mitunter giftig.

Bohren in Holz

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Bohrmodus .
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Vergewissern Sie sich, dass der zu verwendende Bohrer für Holz geeignet und mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).

WARNING! Atmen Sie keinen Holzstaub ein. Tragen Sie angemessenen Atemschutz. Einige Holzstäube können giftig sein.

Bohren in Metall

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Bohrmodus .
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Vergewissern Sie sich, dass der zu verwendende Bohrer für die jeweilige Metallart geeignet und mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).
- Markieren Sie die Bohrlochposition zunächst mit Hammer und Körner, damit höchste Genauigkeit gewährleistet ist.

WARNING! Der Bohrer und das Werkstück werden beim Bohren in Metall sehr heiß. Berühren Sie den Bohrer nicht und lassen Sie ihn niemals mit brennbaren Stoffen in Kontakt kommen, wenn er noch heiß ist. Verwenden Sie stets ein geeignetes Schmiermittel oder Kühlflüssigkeit und bohren Sie nur mit angemessener Geschwindigkeit.

- Wenden Sie nur mäßigen Druck auf den Bohrer an, damit die Bohrleistung nicht beeinträchtigt und die Bohrerstandzeit nicht verkürzt wird.
- Entgraten Sie das Bohrloch mit einem Versenkbohrer, um Schnitt- und andere Verletzungen zu verhindern.

WICHTIGER HINWEIS: Falls das Gerät während der Anwendung übermäßig heiß läuft, stellen Sie den Betrieb sofort ein und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Die Abkühlzeit lässt sich verkürzen, indem die Bohrmaschine ohne Last bei maximaler Drehzahl betrieben wird. Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze (5) nicht verstopft oder bedeckt sind und verhindern Sie das Eindringen von Staub über die Lüftungsschlitze in den Gerätekörper. Staub, insbesondere Metallstaub, kann das Gerät beschädigen oder zerstören.

Zubehör

- Eine Reihe von Zubehör einschließlich diversen Bohrern und Schraubendrehereinsätzen ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

WARNING! Trennen Sie das Ladegerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen. Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an der Bohrmaschine durchführen.

Hinweis: Weder die Bohrmaschine noch das Ladegerät enthalten vom Anwender wartbare Teile. Falls das Gerät nicht wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben funktioniert, lassen Sie es bei einer zugelassenen GMC-Reparaturwerkstatt warten.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene GMC-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Rote und grüne LED zur Ladevorgangsanzeige leuchten nicht	Akku nicht ordnungsgemäß ins Ladegerät eingesetzt	Ladeschale des Ladegeräts und Akkukontakte säubern und Akku so in die Ladeschale einsetzen, dass er mit einem Klickgeräusch einrastet
	Ladegerät ohne Stromversorgung	Netzanschluss überprüfen
Niedrige Akkukapazität	Akku nicht vollständig aufgeladen	Akku erst aus der Ladeschale nehmen, wenn er vollständig aufgeladen ist
	Akkukapazität nimmt nach 100-maliger Aufladung ab	Dies ist völlig normal. Wenden Sie sich an Ihren GMC-Fachhändler, um einen neuen Akku zu erwerben
Bohrmaschine lässt sich nicht einschalten (Ein-/Ausschalter (7) lässt sich nicht bewegen)	Rechts-/Linkslauf-Umschalter möglicherweise in mittlerer (d.h. „gesperrter“) Stellung	Rechts-/Linkslauf-Umschalter entweder nach rechts oder links schieben
Bohrmaschine läuft beim Drücken des Ein-/Ausschalters nicht an	Akku vollständig entladen	Akku wiederaufladen oder gegen vollständig geladenen Akku austauschen
	Akku defekt	Akku ersetzen
	Bohrmaschine defekt	Wenden Sie sich an Ihren GMC-Fachhändler oder einen zugelassenen Kundendienst
Schrauben nicht tief genug ins Werkstück eingetrieben	Zu niedriges Drehmoment; Drehmomentkupplung zu niedrig eingestellt	Höhere Drehmomentstufe wählen
	Niedriger Akku-Ladezustand	Akku aufladen oder gegen einen geladenen Akku austauschen
Schrauben zu tief ins Werkstück eingetrieben	Zu hohes Drehmoment; Drehmomentkupplung zu hoch eingestellt	Niedrigere Drehmomentstufe wählen

Traduzione delle istruzioni originali	44
Garanzia	44
Descrizione dei simboli	45
Dichiarazione di conformità CE	45
Specificazioni tecniche	46
Norme generali di sicurezza	46
Sicurezza supplementare per trapani a batteria	47
Sicurezza del caricabatteria	48
Sicurezza della batteria	48
Familiarizzazione Prodotto	49
Uso previsto	50
Disimballaggio dello strumento	50
Prima dell'uso	50
Funzionamento	51
Manutenzione	52
Risoluzione dei problemi	53

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo strumento GMC. Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto.

Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web www.gmctools.com e inserire i vostri dettagli*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

Garanzia della batteria

Le batterie GMC sono garantite per 6 mesi. Se un difetto si verifica su una batteria registrata durante il periodo di garanzia della batteria, a causa di materiale o di difetto di fabbricazione, GMC sostituirà gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

Registrazione di acquisto

Data di acquisto:

Modello: GCHD12

Numero di serie:

(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estenda a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

Descrizioni dei Simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Non bruciare le batterie!



Caricatore: Costruzione di Classe II (doppio isolamento per la protezione supplementare)



Attenzione!



Conforme alla normativa di riferimento e le norme di sicurezza



Solo per uso interno!



Celle della batteria agli ioni di litio sono riciclabili e non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore su consigli sul riciclaggio



Fusibile ritardo interno con una corrente massima di 3,15A



Protezione Ambientale

Rifiuti prodotti e le batterie elettriche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato di: GMC

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: GCHD12

Descrizione: 12V Combi Trapano Battente

Conforme alle seguenti direttive e norme:

- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organismo informato: TÜV Rheinland LGA Products.

La documentazione tecnica è conservata da: GMC

Data: 19/06/14

Firmato:

Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, No.azienda 06897059

Indirizzo registrato: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset
BA20 1HH, Regno Unito.

Specifiche Tecniche

Trapano:

Numero di modello	GCHD12
Tecnologia	12 V, Lito
Velocità a vuoto	Marcia bassa 0 - 350 min ⁻¹ Marcia alta 0 - 1300min ⁻¹
Impatti al minuto	Marcia bassa 0-6000 min ⁻¹ Marcia alta 0-20 000 min ⁻¹
Impostazioni coppia	19+2
Capacità di mandrino	10 mm (3/8 ")
Peso	1.5 kg
Capacità di perforazione:	
Acciaio dolce	6 mm
Legno	20 mm
Muratura	8 mm

Batteria:

Tipo di cella	Litio
Tensione	12V DC
Capacità	1.5 ah

Caricatore:

Potenza di ingresso	230V ~ 50Hz, 25W
Potenza di uscita	12 V DC, 1500mA
Tempo di ricarica	1 ora
Lunghezza del cavo	2m
Grado di protezione	IPX0
Grado di protezione	

Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione sonora L _{PA}	80.64dB (A)
Potenza sonora L _{WA}	91.64dB (A)
Tolleranza K	3dB
Vibrazione ponderata a _h (senza carico)	0.791 m/s ²
Vibrazione ponderata a _h (perforazione metallo)	2.130m/s ²
Vibrazione ponderata a _h (perforazione muratura)	7.495m/s ²
Tolleranza K	1.5m/s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.



Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.**

b. **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.**

Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.**

2) Sicurezza elettrica

a) **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.**

- b) Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
 - c) Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
 - d) Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrodomestico dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
 - f) Se l'utilizzo di un elettrodomestico in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.
- 3) Sicurezza personale**
- a) Quando si usa un elettrodomestico lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettrodomestico un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
 - b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
 - c) Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettrodomestici con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettrodomestico con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
 - d) Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrodomestico potrebbe causare lesioni alle persone.
 - e) Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrodomestico nelle situazioni inaspettate.
 - f) Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.
 - g) Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.
- 4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici**
- a) Non forzare l'elettrodomestico. Usare sempre l'elettrodomestico corretto per il lavoro da eseguire. L'elettrodomestico corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - b) Non usare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettrodomestici con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - c) Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - d) Conservare l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrodomestici o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettrodomestici diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - e) Mantenere gli elettrodomestici. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
 - f) Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - g) Utilizzare l'elettrodomestico e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettrodomestici per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.
- ATTENZIONE:** Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.
- 5) Servizio**
- a) Portare l'utensile da personale qualificato di riparazione per la manutenzione utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. Questo farà sì che la sicurezza dello strumento di potere è mantenuto.

Sicurezza supplementare per trapani a batteria

Attenzione: Importante: È indispensabile seguire le norme di sicurezza nazionali in materia di installazione, il funzionamento e la manutenzione

- a) Non permettere a nessuno di età inferiore ai 18 anni per utilizzare questo strumento, e garantire che gli operatori sono qualificati e familiarità con le istruzioni operative e di sicurezza
- b) I caricatori sono solo per uso interno. Assicurarsi che l'alimentatore e il caricabatteria sono protetti contro le intemperie / umidità
- c) Quando si usa il trapano, utilizzare attrezzature di sicurezza, tra occhiali di sicurezza o schermi, cuffie antirumore e indumenti protettivi compresi i guanti di sicurezza. Indossare protezione respiratoria adatti per il lavoro svolto. Si raccomanda un rating minimo di FFP2. Se si opera lo strumento provoca disagio in qualsiasi modo, fermarsi immediatamente e rivedere il metodo di utilizzo.

- d) Utilizzare rivelatori di tensione e metallo per individuare elettricità nascosta, acqua o linee di gas. Evitare di toccare parti sotto tensione o conduttori
 - e) Assicurarsi che l'illuminazione sia adeguata
 - f) Assicurarsi che la punta sia saldamente fissata nel mandrino. Punte insecure possono essere espulse dalla macchina causando un pericolo
 - g) Assicurarsi che la punta è in contatto con il pezzo prima di avviare l'utensile
 - h) Prima di forare, verificare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo
 - i) Non esercitare pressione sullo strumento, farlo ridurrà la durata
 - j) Punte si surriscaldano durante il funzionamento, lasciare raffreddare prima di maneggiarle
 - k) Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o rifiuti vicino alla punta
 - l) Se venite interrotti quando usando il trapano, completare il processo e spegnerlo prima di alzare gli occhi
 - m) Se possibile, utilizzare morsetti o una morsa per fissare il vostro lavoro
 - n) Esaminare regolarmente il mandrino per segni di usura o danni. Riparare le parti danneggiate presso un centro di assistenza qualificato
 - o) Attendere SEMPRE che il trapano si sia completamente fermato prima di metterlo giù
 - p) Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni e altri fissaggi e stringere se necessario
- Assicurarsi che i contatti della batteria non possono accidentalmente causare un corto circuito in deposito. Mantenere le batterie pulite; corpi estranei o sporco potrebbero causare un corto. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti
 - In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria. Questo liquido può causare irritazioni o bruciature della pelle. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico
 - Non aprire, smontare, schiacciare, riscaldare oltre 60 ° C o incenerire. Non gettare nel fuoco o simili

Sicurezza del caricabatteria

Utilizzare correttamente il caricabatterie

- Consultare la sezione di questo manuale relativa all'uso del caricabatteria prima di tentare di caricare la batteria.
- NON tentare di utilizzare il caricabatterie con batterie diverse da quelle in dotazione. Tenere il caricabatterie pulito; corpi estranei o sporcizia possono causare un corto o blocco delle prese d'aria. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, l'agente di servizio o personale qualificato al fine di evitare un pericolo

ATTENZIONE: NON tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

Sicurezza della batteria

ATTENZIONE: Batterie a litio, se usato in modo non corretto, conservato o caricato sono un pericolo di esplosione o incendio.

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Caricare solo le batterie agli ioni di litio utilizzando il caricabatterie in dotazione o progettato specificamente per il vostro prodotto
- Utilizzare solo batterie a litio fornito con un prodotto o specificamente progettato per essere compatibile
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso pesante. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Quando non in uso le batterie devono essere conservati a temperatura ambiente (circa 20 ° C)

Familiarizzazione Prodotto

1. Mascelle del mandrino
2. Collare del mandrino
3. Selettore coppia
4. Interruttore della marcia
5. Ventole del motore
6. Interruttore avanti/indietro
7. Interruttore a grilletto
8. Impugnatura
9. Faro di lavoro
10. Batteria
11. Rilascio batteria
12. Carica batteria
13. Presa di alimentazione
14. Spia verde a LED
15. Spia rossa a LED

Accessori inclusi (non mostrate):

- Custodia stampata
- portainseri magnetico
- 6 punte da cacciavite
- 6 punte di perforazione



Uso previsto

Trapano elettrico a batteria ad uso generale per l'avvitazione di viti e per le applicazioni di foratura leggeri incluso la muratura.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare delicatamente e controllare il vostro nuovo trapano. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Rimozione di una batteria

- Per rimuovere la batteria (10) dal trapano, premere il tasto di rilascio della batteria (11) poi estrarre la batteria dall'impugnatura facendola scorrere via l'impugnatura (8)

ATTENZIONE: NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di rilascio della batteria. Il trapano o batterie potrebbero essere danneggiati.

Montaggio di una batteria

1. Per montare una batteria carica, farla scorrere sull'impugnatura (8) del trapano finché non scatta e si blocca in posizione

NB: Assicurarsi che la batteria e il trapano sono allineati correttamente. Se la batteria non entra nel trapano facilmente, non forzarlo. Invece, far scorrere la batteria fuori dal trapano, controllare la parte superiore della batteria e l'alloggiamento della batteria trapano sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

Impostazione del caricabatterie

1. Se installato, rimuovere la batteria dal caricabatterie (12)
2. Inserire la spina (13) in una presa di corrente idonea

NB: la spia a LED verde (14) sul caricabatterie si accende per indicare che il caricatore è pronto per caricare la batteria.

ATTENZIONE: Utilizzare solo questo caricabatterie per caricare la batteria in dotazione o altre batterie acquistati che sono specificamente progettate per questo strumento.

ATTENZIONE: Il caricabatterie è progettato esclusivamente per uso interno, e NON deve essere utilizzato in ambienti umidi o bagnati.

Carica della batteria

ATTENZIONE: La mancata osservanza della procedura corretta durante la ricarica delle batterie si tradurrà in danni permanenti.

NB: Il tempo di ricarica normale è di 1 ora per una batteria da poco scaricata. Tuttavia, se la batteria (8) è stata lasciata in uno stato scaricato per un certo periodo di tempo, può prendere fino a 1,5 ore per la ricarica.

1. Inserire una batteria completamente o parzialmente scaricate sul caricabatterie (12)

NB: Assicurarsi che la batteria e caricabatteria sono allineati correttamente. Se la batteria non scorre sul caricabatteria facilmente, non forzarlo. Al contrario, rimuovere la batteria, controllare la parte superiore della batteria e il foro del caricabatteria sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

2. Dopo l'inizio di ricarica, entrambi i LED si illuminano senza lampeggiare
3. Quando la batteria è completamente carica solo la spia a LED verde si illumina

Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria deve essere caricata a temperatura ambiente tra 10 e 40°C (idealmente intorno a 20°C)
- Dopo la carica, consentire 15 minuti per raffreddare la batteria prima dell'uso
- Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dalla rete dopo l'uso, ed è conservato correttamente
- Non lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e MAI conservare le batterie in carica
- Il caricabatteria controlla la temperatura della batteria e la tensione durante la carica. Rimuovere la batteria una volta che la carica è stata completata per ottimizzare cicli di carica della batteria e non sprecare energia
- Le batterie possono diventare difettose nel corso del tempo, le singole celle nella batteria possono fallire e la batteria potrebbe cortocircuitare. Il caricabatterie non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatterie e acquistare una batteria di ricambio se la batteria difettosa è indicata
- NON riporre batterie agli ioni di litio in uno stato scaricato a lungo termine. Questo può danneggiare le celle agli ioni di litio. Per la conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di alta carica scollegati dall'utensile
- La capacità delle batterie si riduce nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, tempo di funzionamento della batteria e la performance di coppia massima del trapano ridurre leggermente. Questo declino continuerà fino a quando la batteria ha una capacità minima dopo 500 cicli di carica. Questo è normale e non un difetto con la batteria

Montaggio di punte e accessori

ATTENZIONE: Rimuovere sempre la batteria dal trapano prima di attaccare, regolare o rimuovere accessori.

ATTENZIONE: NON tentare di stringere punte (o qualsiasi altro accessorio) afferrando la parte anteriore del mandrino e accendendo lo strumento. Questo può portare a lesioni personali e può causare danni al mandrino.

ATTENZIONE: MAI adattarsi a qualsiasi accessorio o punta con una velocità massima inferiore alla velocità senza carico dello strumento elettrico.

1. Aprire le ganasce del mandrino (1) tenendo la parte posteriore del collare mandrino (2) e ruotare la parte anteriore del collare in senso antiorario
2. Posizionare la punta o l'accessorio in posizione centrale nel mandrino
3. Serrare le ganasce ruotando la parte anteriore del collare mandrino nel senso orario tenendo la parte posteriore del collare

4. Quando è saldamente fissata la punta del trapano o un accessorio, eseguire con cura la macchina per verificare che sia in esecuzione a livello centrale, senza intoppi e in modo uniforme. Se la punta è 'in oscillazione' o non in esecuzione a livello centrale, rilasciare il mandrino, controllare l'accessorio per eventuali danni, correggere la sua posizione, stringere di nuovo e provare di nuovo

Funzionamento

Controllo della direzione

ATTENZIONE: MAI cambiare il senso di rotazione mentre lo strumento è in funzione. Ciò può causare danni permanenti allo strumento.

- Il senso di rotazione può essere impostata utilizzando l'interruttore avanti/indietro (6)
- Per la rotazione in senso antiorario, premere l'interruttore a destra
- Per la rotazione in senso orario, premere l'interruttore a sinistra

NB: Quando l'interruttore avanti/indietro è in posizione centrale, il trapano è bloccato e non può essere acceso. Utilizzare questa impostazione come una caratteristica di sicurezza per evitare che il trapano venga acceso accidentalmente.

Controllo di coppia

NB: Questo trapano cordless è dotato di una frizione di controllo coppia che permette alla macchina di essere impostata per la coppia corretta per la singola applicazione.

- Le impostazioni della frizione sono indicate dai simboli sul selettore di coppia (3)
- Ruotare il selettore di coppia per selezionare l'impostazione desiderata: maggiore è il numero visualizzato sull'anello coppia, maggiore è la coppia prodotta dallo strumento

Selezione delle marce

- Selezionare la marcia 1 sull'interruttore marce (4) per la coppia più alta. Un ingranaggio di bassa velocità è in genere più adatto per viti e elementi di fissaggio di guida
- Selezionare l'ingranaggio 2 sull'interruttore marce per la coppia più bassa. Una velocità di marcia superiore è per la foratura e non deve essere utilizzato per viti e elementi di fissaggio di guida

NB: Leggere sempre la documentazione fornita con punte e accessori per l'impostazione della velocità consigliata o massima e usare la marcia più appropriata. Per la velocità a vuoto di ogni attrezzatura massima vedere 'specifiche'.

Accensione / spegnimento

ATTENZIONE: Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati durante l'impostazione e il funzionamento di questa macchina.

1. Per avviare il trapano, premere il grilletto (7)
2. Il faro di lavoro incorporato (9) si accende quando il grilletto è premuto

NB: Se il grilletto non può essere premuto, verificare che l'interruttore avanti/indietro (6) non è impostato per la sua posizione centrale, che blocca il dispositivo (vedere 'Controllo direzione').

3. La velocità del trapano è controllata dal movimento del grilletto: l'ulteriore il grilletto è premuto, più velocemente il trapano funzionerà

4. Rilasciare il grilletto per arrestare la macchina

Usare un cacciavite

NB: Utilizzare sempre un porta punta universale quando si lavora con punte di avvitamento. Non montare punte da cacciavite direttamente nel mandrino.

- Selezionare la marcia 1 utilizzando l'interruttore marce (4)
- Quando si avvitano le punte non utilizzare MAI la macchina in modalità trapano
- Regolare sempre il trapano alla coppia appropriata (vedere 'Controllo di coppia')

NB: In caso di dubbio che la coppia impostando meglio si adatta all'applicazione, iniziare con un livello basso e aumentarlo, se dovrebbe essere necessario più coppia (ad esempio, se la vite non viene guidata abbastanza lontana nel pezzo).

Foratura muratura e calcestruzzo

- Selezionare la modalità di perforazione martello  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore di marcia (4)
- Modalità battente deve essere utilizzata per la foratura in muratura e calcestruzzo
- Applicare pressione moderata al retro del trapano, in linea con la punta del trapano
- Utilizzare solo punte di muratura. Assicurarsi che il formato delle punte è all'interno della portata massima della macchina (vedere "Specifiche")
- Non applicare troppa pressione. Se i detriti bloccano il foro, eseguire il trapano lentamente e rimuovere la punta dal foro. Ripetere fino a quando il foro viene liberato

ATTENZIONE: La punta diventa molto calda durante la foratura in muratura e calcestruzzo. NON toccare la punta e non permettere di entrare in contatto con materiali combustibili.

ATTENZIONE: Non inalare polvere di muratura. Indossare una protezione respiratoria adeguata. Polvere da muratura, calcestruzzo e sostanze simili è dannoso e può essere tossico.

Foratura del legno

- Selezionare la modalità di foratura  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore marce (4)
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il legno, e sono alla portata massima di questa macchina (vedere 'Specifiche')

ATTENZIONE: NON inalare polvere di legno. Indossare adeguata protezione delle vie respiratorie. Alcune polveri di legno possono essere tossiche.

Foratura dei metalli

- Selezionare la modalità di foratura  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore marce (4)
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il tipo di metallo che viene forato, e sono alla portata massima della macchina (vedere 'specifiche')
- Per garantire la precisione, segnare la posizione del foro previsto utilizzando un martello e punzone

ATTENZIONE: La punta e il pezzo diventerà molto caldo durante la foratura in metallo. NON toccare la punta e non permettere di entrare in contatto con materiali combustibili, quando caldi. Utilizzare sempre un lubrificante adatto o fluidi da taglio, e trapano a velocità adeguate.

- Applicare solo una pressione moderata alla punta, assicurando il taglio efficiente e prolungata durata della punta
- Utilizzare una fresa da taglio per rimuovere bave taglienti dal foro, evitando tagli e altri tipi di lesioni

ATTENZIONE: Se lo strumento di potere diventa eccessivamente caldo in uso, smettere di usare lo strumento immediatamente e lasciare raffreddare prima di continuare il lavoro. Il periodo di raffreddamento può essere ridotto facendo operare il trapano a velocità massima senza carico. Assicurarsi sempre che le ventole del motore (5) non siano bloccate e non far entrare polvere nel corpo dello strumento attraverso le aperture del motore; polvere, in particolare la polvere metallica, può danneggiare o distruggere lo strumento.

Accessori

- Una gamma completa di accessori tra cui vari tipi di punte da trapano e da cacciavite è disponibile presso il vostro rivenditore GMC. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da toolsparsonline.com

Manutenzione

ATTENZIONE: Rimuovere SEMPRE la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione / pulizia del carica batterie. Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione / pulizia del trapano.

NB: Sia il trapano e il carica batterie non contengono parti riparabili dall'utente. Se il dispositivo non esegue come indicato in questo manuale, restituirlo ad un centro assistenza autorizzato per la riparazione Silverline.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate
- Controllare il cavo di alimentazione dello strumento, prima di ogni uso, per danni o usura. Le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato Silverline. Questo consiglio vale anche per i cavi di prolunga usati con questo strumento

Pulizia

- Tenere la macchina pulita in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare rapidamente le parti interne e ridurre la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria, compressa asciutta e pulita per soffiare attraverso i fori di ventilazione
- Pulire la carcassa dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detergenti aggressivi
- Non utilizzare detergenti caustici per pulire le parti in plastica

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento ad intervalli regolari con uno spray lubrificante adatto

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti elettrici che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici o batterie

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Le spie verde e rossa di carica non si accendono e la batteria non si carica correttamente	Batteria non collegata bene al caricatore	Pulire la presa della batteria del caricatore e contatti della batteria e far scorrere completamente nel caricabatteria in modo che scatta in posizione di blocco
	Caricabatterie non alimentato	Ricontrollare il collegamento alla rete
La batteria ha bassa capacità	La batteria non viene caricata completamente	Non rimuovere la batteria fino a quando viene indicata una carica completa
	Pacco della batteria è stato caricato più di 100 volte e la capacità ha iniziato a ridursi	Questo è normale per le batterie. Contattare il vostro rivenditore Silverline per l'acquisto di una batteria sostitutiva
Trapano non può essere acceso (interruttore a grilletto (7) non si muove)	L'interruttore avanti / indietro può essere nella posizione centrale ("bloccato")	Far scorrere l'interruttore avanti / indietro sia a sinistra oa destra
Trapano non si avvia quando il grilletto on / off è depresso	Batteria completamente scarica	Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria
	Utensile difettoso	Contattare il vostro rivenditore Silverline o un centro di assistenza autorizzato
Le viti non raggiungono abbastanza in profondità nel pezzo	Non abbastanza coppia, regolazione coppia della frizione troppo bassa	Scegli un'impostazione di coppia superiore
	Bassa tensione della batteria	Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica
Le viti sono spinti troppo in profondità nella superficie del pezzo	Troppa coppia; regolazione della frizione di coppia troppo alta	Scegliere un'impostazione di coppia inferiore



Traducción del manual original	54
Garantía	54
Descripción de los símbolos	55
Declaración de conformidad CE	55
Características técnicas	56
Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas	56
Instrucciones de seguridad para taladros a batería	58
Instrucciones de seguridad para cargadores de batería	58
Instrucciones de seguridad para baterías	58
Características del producto	59
Aplicaciones	60
Desembalaje	60
Antes de usar	60
Funcionamiento	61
Mantenimiento	62
Solución de problemas	63

Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.gmctools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestros últimos productos y novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Garantía para baterías

Las baterías GMC disponen de 6 meses de garantía. Si durante el periodo de garantía apareciera algún defecto en la batería debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Está garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de este producto.

Recordatorio de su compra

Fecha de compra:

Modelo: GCHD12

Número de serie: _____
(Situado en el cárter del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si el producto se ha registrado dentro de los 30 días siguientes a la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta estar en mal estado por causa de materiales o mano de obra defectuosa dentro de los 24 MESES siguientes a la compra, GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 ¡No incinere las pilas/baterías!

 **Cargador:** Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

 ¡Peligro!

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

 Para uso solo en interiores.

 Las baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

 Desfase y corriente máxima del fusible interno de 3,15 A

Protección medioambiental

 Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC

Declara que el producto:

Código de identificación: GCHD12

Descripción: Taladro percutor combinado 12 V

Está en conformidad con las directivas:

- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products.

La documentación técnica se conserva en: GMC

Fecha: 19/06/14

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Características técnicas

Taladro:

Modelo	GCHD12
Tecnología	12 V, Lito
Velocidad sin carga	Marcha lenta: 0 – 350 min ⁻¹ Marcha rápida: 0 – 1.300 min ⁻¹
Impactos por minuto	Marcha lenta: 0 – 6.000 min ⁻¹ Marcha rápida: 0 – 20.000 min ⁻¹
Ajustes de par de torsión	19+2
Capacidad del portabrocas	10 mm (3/8")
Peso	1,5 kg

Capacidad de perforación:

Acero bajo en carbono	6 mm
Madera	20 mm
Mampostería	8 mm

Batería:

Tipo	Litio
Tensión	12 V, CC
Capacidad	1,5 Ah

Cargador:

Potencia de entrada	230 V, 50 Hz, 25 W
Potencia de salida	12 V CC, 1500 mA
Tiempo de carga	1 hora
Longitud del cable de alimentación	2 m
Grado de protección	IPX0
Clase de protección	

Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica L _{PA}	80,64 dB(A)
Potencia acústica L _{WA}	91,64 dB(A)
Incertidumbre k	3 dB
Vibración ponderada a _h (sin carga)	0,791 m/s ²
Vibración ponderada a _h (perforación en metal)	2,130 m/s ²
Vibración ponderada a _h (perforación en mampostería)	7,495 m/s ²
Incertidumbre k	1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu.

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas la advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1. Seguridad en el área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.

b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.*
 - c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. *El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.*
 - d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. *Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.*
 - e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. *La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.*
 - f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.*
- 3) Seguridad personal**
- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.*
 - b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. *El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.*
 - c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. *No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.*
 - d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. *Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
 - e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. *De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. *La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
 - g) Cuando utilice sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.*
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
 - a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica de forma adecuada. *Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.*
 - b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. *Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
 - c) Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. *Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
 - d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
 - e) Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
 - f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
 - g) Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. *El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.*
ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
 - 5) Mantenimiento y reparación
 - a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para taladros a batería

ADVERTENCIA: Es esencial seguir todos los reglamentos de seguridad vigentes respecto a la instalación, el uso y mantenimiento de su herramienta.

- a) Nunca permita utilizar esta herramienta a personas menores de 18 años y asegúrese de que los demás usuarios estén familiarizados con las normas de seguridad descritas en este manual.
- b) Si tiene que cargar la batería en áreas exteriores, asegúrese de que el cargador y la fuente de alimentación estén protegidas contra las inclemencias meteorológicas y la humedad.
- c) Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protectores para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- d) Utilice detectores de metales y de cables bajo tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o de gas ocultos. Evite el contacto con los componentes o conductores bajo tensión.
- e) Asegúrese siempre que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- f) Asegúrese de que la broca o el cincel estén fijados correctamente en el portabrocas. Las brocas y cinceles que no se hayan colocado correctamente pueden salir expulsadas de la herramienta y ser un peligro para el usuario.
- g) Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes comenzar a perforar.
- h) Antes de perforar, asegúrese de tener suficiente espacio libre debajo de la pieza de trabajo.
- i) No presione excesivamente la herramienta cuando esté perforando, podría dañar la herramienta.
- j) Las brocas se calientan, déjelas que se enfríen antes de cambiarlas.
- k) Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- l) Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra tarea.
- m) Siempre que sea posible, sujete la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
- n) Examine el portabrocas con regularidad y compruebe que no esté desgastado o dañado. Repare las piezas dañadas en un servicio técnico autorizado.
- o) Espere siempre hasta que la broca se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- p) Examine periódicamente todos los tornillos y elementos de fijación de su herramienta. Apriételos si es necesario.

Instrucciones de seguridad para cargadores de batería

Uso correcto del cargador de baterías

- Consulte la sección en este manual relativa al uso del cargador de baterías antes de empezar a cargar cualquiera batería.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto. Mantenga limpio el cargador ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir los orificios de ventilación. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: NUNCA recargue baterías no recargables.

Instrucciones de seguridad para baterías

ADVERTENCIA: Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.

- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto.
- Utilice solo baterías compatibles con este producto.
- Deje que se enfríen las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio.
- Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20 °C).
- Asegúrese de que las baterías no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenaje.
- Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.) y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir la ventilación.
- Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos solicite ayuda médica.
- Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería.

Características del producto

1. Mordazas del portabrocas
2. Collar del portabrocas
3. Ajuste de par de torsión
4. Selector de velocidad
5. Ranuras de ventilación
6. Interruptor de avance/retroceso
7. Interruptor de gatillo
8. Empuñadura
9. Luz de trabajo
10. Batería
11. Botón de liberación de la batería
12. Cargador
13. Enchufe del cargador
14. LED de color verde
15. LED de color rojo

Accesorios incluidos (no mostrados):

- Maletín de transporte
portapuntas magnético
6 puntas para atornillar y 6 brocas



Aplicaciones

Taladro atornillador inalámbrico para atornillar y perforar diferentes materiales incluido mampostería.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Retirar la batería del taladro

- Para retirar la batería (10) del taladro, presione el botón de liberación de la batería (11) y deslice la batería hasta sacarla fuera de la empuñadura (8).

ADVERTENCIA: No intente sacar la batería fuera del taladro sin presionar antes el botón de liberación de la batería, de lo contrario podría dañar la batería.

Instalación de una batería

1. Para instalar una batería en el taladro, deslícela a través de la empuñadura (8) hasta que encaje en su posición correcta.

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

Montaje del cargador

1. Si la batería viene montada, sáquela del cargador (12)
2. Conecte el enchufe del cargador (13) en la toma de corriente.

Nota: El LED de color verde (14) situado en la base del cargador se iluminará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

ADVERTENCIA: Utilice el cargador para cargar sólo las baterías suministradas o compatibles con esta herramienta.

ADVERTENCIA: Este cargador está diseñado para utilizarse únicamente en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

Carga de la batería

ADVERTENCIA: No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.

Nota: La batería se puede cargar completamente en 1 hora. Cuando la batería (8) haya sido descargada durante un largo periodo de tiempo, la carga puede durar hasta 1,5 horas.

1. Inserte la batería descargada en el cargador (12).

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

2. Una vez que comience la carga ambos LEDs dejarán de parpadear.
3. Cuando se haya completado la carga, sólo el LED de color verde se iluminará.

Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 10 y 40° C (ideal 20° C)
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- Nunca deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.
- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. Si la batería resulta dañada, sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- No almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.
- Con el paso del tiempo las baterías pueden desgastarse más rápidamente. Las baterías suelen funcionar a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Esto es normal en todas las baterías y no quiere decir que la batería esté averiada.

Instalación de brocas y accesorios

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la batería antes de instalar o ajustar cualquier accesorio.

ADVERTENCIA: No intente apretar brocas o ningún accesorio con las manos cuando tenga la herramienta encendida, podría dañar el portabrocas y sufrir daños personales.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

1. Abra las mordazas del portabrocas (1) girando el collar del portabrocas (2) en sentido antihorario.
2. Coloque la broca/accesorio en el centro del portabrocas.
3. Apriete las mordazas del portabrocas girando el collar del portabrocas en sentido horario.
4. Cuando la broca esté sujeta con firmeza, compruebe que esté centrada poniendo en marcha el taladro. La broca debería rotar sin "tambalearse". Si la broca no está centrada, afloje el portabrocas y vuelva a apretarlo.

Funcionamiento

Sentido de rotación

ADVERTENCIA: NUNCA cambie el sentido de rotación cuando la herramienta esté en funcionamiento, podría dañar permanentemente la herramienta.

- El sentido de rotación puede cambiarse utilizando el interruptor de avance/retrceso (6).

- Para girar en sentido antihorario, pulse el interruptor hacia la derecha.
- Para girar en sentido horario, pulse el interruptor hacia la izquierda.

Nota: Cuando el interruptor de avance/retroceso esté colocado en la posición central, el taladro permanecerá bloqueado y no podrá funcionar. Utilice esta función para evitar encender la herramienta accidentalmente.

Ajuste del par de torsión

Nota: Esta herramienta incluye varios ajustes de par de torsión para adaptarse a diferentes tareas.

- Los ajustes de par de torsión (3) están indicados por símbolos en la herramienta.
- Gire el ajuste de par de torsión para seleccionar el ajuste requerido, a mayor número mayor par de torsión.

Ajuste de velocidad

- Seleccione la marcha 1 con el selector de velocidad (4) para obtener un par de torsión alto. Ideal para atornillar.
- Seleccione la marcha 2 con el selector de velocidad (4) para obtener un par de torsión bajo. Ideal para perforar.

Nota: Lea siempre las instrucciones recomendadas por el fabricante del accesorio para ajustar la herramienta a la velocidad adecuada. Véase la velocidad sin carga en la sección (características técnicas).

Encendido/apagado

ADVERTENCIA: Lleve siempre equipo de protección adecuado cuando utilice esta herramienta.

1. Para encender el taladro, pulse el interruptor de encendido/apagado (7).
2. La luz de trabajo (9) se iluminará cada vez que apriete el interruptor de gatillo.

Nota: Si no puede pulsar el interruptor de encendido/apagado, compruebe que el interruptor de avance/retroceso (6) no esté colocado en la posición central (Véase sentido de rotación).

3. La velocidad del taladro será controlada mediante el interruptor de gatillo. Cuanto más presione el gatillo mayor será la velocidad.
4. Para detener la herramienta, suelte el interruptor de gatillo.

Modo atornillador

Nota: Utilice siempre un portapuntas universal. No intente colocar las puntas directamente en el portabrocas.

- Ajuste el selector de velocidad (4) en la velocidad 1.
- NUNCA ajuste la herramienta en modo taladro para atornillar.
- Ajuste siempre el taladro con el par de torsión adecuado dependiendo de la tarea que vaya a realizar (véase par de torsión).

Nota: Si no está completamente seguro del par de torsión que debe utilizar, comience con un ajuste lento e incremente el par de torsión progresivamente hasta conseguir la velocidad deseada.

Perforación en hormigón y mampostería

- Seleccione el modo martillo percutor  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- El modo martillo percutor solo debe utilizarse para perforar mampostería y hormigón.
- Presione ligeramente sobre la parte posterior del taladro.
- Utilice solamente brocas compatibles con la capacidad máxima del taladro (ver características técnicas).
- No presione la herramienta excesivamente. Cuando los restos de polvo obstruyan el agujero, perforo lentamente y retire la broca lentamente. Repita el proceso hasta retirar el polvo y vuelva a continuar.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que la punta de la broca estará muy caliente después de perforar en hormigón o mampostería. NUNCA toque la broca con la mano ni deje que entre en contacto con materiales inflamables.

ADVERTENCIA: NO inhale el polvo. Lleve siempre máscara de protección para polvo. El polvo producido al perforar mampostería, hormigón y materiales similares puede ser perjudicial y tóxico.

Perforación en madera

- Seleccione el modo taladro  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- Asegúrese de que las brocas sean adecuadas para madera y compatibles con la capacidad máxima del taladro (véase características técnicas).

ADVERTENCIA: NO inhale el polvo producido. Lleve siempre máscara respiratoria. El polvo producido al perforar madera puede ser tóxico y peligroso.

Perforación en metal

- Seleccione el modo taladro  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- Asegúrese de que las brocas sean adecuadas para el tipo de metal que vaya a perforar y que sean compatibles con la capacidad máxima del taladro (véase características técnicas).
- Para mayor eficacia, marque la posición del agujero que desee realizar usando un martillo y un punzón.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que la broca estará muy caliente después de perforar metal. NUNCA toque la broca con las manos ni deje que entre en contacto con materiales inflamables. Utilice siempre lubricante adecuado y perforo a una velocidad moderada.

- No ejerza demasiada presión sobre la broca, de esta forma alargará su vida útil.
- Utilice una broca con cabeza avellanada para retirar los restos de rebabas.

ADVERTENCIA: Si la herramienta se calienta excesivamente durante el uso, apáguela inmediatamente y déjala enfriar. Se recomienda utilizar el taladro sin carga ajustado a la velocidad máxima para ayudar a enfriar la herramienta. Asegúrese de que las ranuras de ventilación (5) no estén obstruidas y libres de polvo. Las virutas de polvo metálico son especialmente peligrosas y podrían dañar la herramienta.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios (brocas, puntas para atornillar, escobillas de repuesto, etc.) disponibles a través de su distribuidor GMC más cercano. Puede adquirir baterías de repuesto a través de su distribuidor GMC o en www.tools paresonline.com.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Retire siempre el cargador antes de limpiar el taladro.

Nota: El taladro y el cargador no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de avería, deberá contactar con un servicio técnico GMC autorizado.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico GMC autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La luz LED de color rojo no se ilumina y no carga	Batería mal colocada	Limpie las celdas de la batería y compruebe que esté colocada correctamente
	El cargador no está enchufado	Enchufe el cargador
Capacidad de la batería baja	Batería parcialmente descargada	No retire la batería hasta que esté completamente cargada
	La batería ha sido cargada más de 100 veces y comienza a perder capacidad	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado para sustituir la batería
El taladro no se enciende, el interruptor de gatillo (7) no se mueve	El interruptor de avance/retroceso está colocado en la posición central (bloqueo)	Deslice el interruptor de avance y retroceso hacia la derecha o izquierda
El taladro no funciona al apretar el interruptor de gatillo	Batería descargada	Recargue la batería o sustitúyala por una nueva
	Batería defectuosa	Sustituya la batería
	Taladro averiado	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado
Los tornillos no se introducen suficientemente en la pieza de trabajo	Par de torsión insuficiente o demasiado bajo	Utilice un par de torsión más alto
	Batería baja	Recargue la batería o sustitúyala por una nueva
Los tornillos no se introducen demasiado en la pieza de trabajo	Par de torsión demasiado alto	Utilice un par de torsión más bajo

12V

OSCILLATING MULTI-TOOL

GOMT12

12 V OSCILLERENDE MULTISNIJDER

OUTIL MULTIFONCTIONS OSCILLANT 12 V

OSZILLIERENDES
12-V-MULTIFUNKTIONSWERKZEUG

12 V OSCILLERENDE MULTISNIJDER

HERRAMIENTA ROTATIVA
MULTIFUNCIÓN 12 V



GMC

GLOBAL MACHINERY COMPANY

Contents

Introduction	2
Guarantee/Purchase Record	2
Description of Symbols	3
CE Declaration of Conformity	3
Specification	4
General Safety	4
Multi-Tool Safety	5
Battery Charger Safety	6
Battery Safety	6
Product Familiarisation	7
Intended Use	8
Unpacking Your Tool	8
Before Use	8
Operation	9
Accessories	9
Maintenance	9
Storage	9
Disposal	10
Troubleshooting	11

Original Instructions

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Battery Guarantee

GMC batteries are guaranteed for 6 months. If a defect occurs on a registered battery during the term of the Battery Guarantee, due to material or manufacturing fault, then GMC will replace it free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model: GOMT12

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

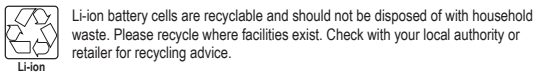
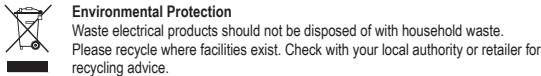
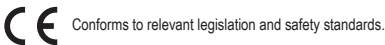
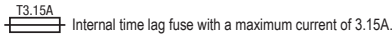
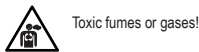
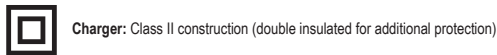
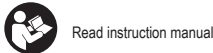
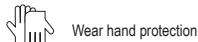
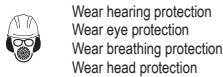
* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n0	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min-1	(revolutions or reciprocation) per minute

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris
as authorised by: Silverline Tools
Declares that

Identification code: 262286

Description: 12V Oscillating Multi-Tool

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-14:2009+A2:2010
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Notified body: TÜV Rheinland, (China) Ltd

The technical documentation is kept by: GMC

Date: 12/05/14

Signed:

Mr Darrell Morris
Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Specification

Drill:	
Model number:	GOMT12
Technology:	12V, Li-Ion
No load speed:	5000 – 15,000min ⁻¹
Oscillations:	10,000 – 30,000min ⁻¹
Weight:	1.5kg
Battery:	
Cell type:	Li-Ion
Voltage:	12V, DC
Capacity:	1.5Ah
Charger:	
Input power:	230V~ 50Hz, 25W
Output power:	12V DC, 1500mA
Charging time:	1hr
Cable length:	2m
Ingress protection:	IPX0
Protection class:	
Sound and vibration information:	
Sound pressure L _{PA} :	80.64dB(A)
Sound power L _{WA} :	91.64dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration a _w (no load):	0.791m/s ²
Weighted vibration a _w (drilling metal):	2.130m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control

Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts

- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards

Power Tool Use & Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained

Multi-Tool Safety

General safety advice for multi-purpose hand held cordless and corded tools including both rotating and oscillating types.

 **WARNING:** Contact with electric or gas lines can lead to fire, electric shock and explosions. Penetrating a water line can result in damage to property and electric shock. Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area. Always be extremely careful when making blind and pocket cuts where the exit point of the blade or accessory at the other side of the material cannot be seen.

 **WARNING:** Asbestos may be in materials and textured coatings in older properties and should be treated with extreme caution. If you suspect or discover asbestos consult your local health and safety authority immediately for advice on its removal. It may require the services of a specialist asbestos removal company.

 **WARNING:** If a cutting accessory makes contact with a 'live' wire, the exposed metal parts of the power tool may become 'live' and could give the operator an electric shock. Hold the power tool by the insulated gripping surfaces at all times during use.

 **WARNING:** DO NOT work with damp or wet materials or accessories that require liquid coolants. Liquids entering the body of the tool is an electrical hazard as well as likely to destroy the tool.

 **WARNING:** The dust produced from working with some materials can be toxic. Beech, oak, mahogany and teak natural woods, man-made composite woods and some surface treatments including paint with lead are toxic. Lead based paint is common in buildings pre 1960. Always wear suitable respiratory protection for example a respirator face mask. Ideally also use a dust extraction system or regularly vacuum the work area to prevent the build-up of dust and do a final vacuum after the work is completed. Most dust is a fire hazard. Overhead work surfaces have an increased safety risk for dust.

- a) Wear protective, cut-proof gloves when changing blades and accessories. Some blades and accessories can be very sharp. Scraper blades sharpen as they are used. Blades and accessories shortly after use can be very hot, allow to cool.
- b) Keep your workplace clean. Dusts created from different materials including woods and metals can be highly flammable. Dust from light alloys including magnesium can burn or explode easily.

- c) DO NOT treat the work surface with fluids containing solvents. If such fluids become warm from scraping, toxic vapours may be produced, or surfaces may catch fire.

 **WARNING:** NEVER fit any blade or accessory with a maximum speed lower than the no load speed of the power tool.

- d) ONLY change accessories and blades or perform maintenance with the tool disconnected from its power supply, either mains connection or battery. If the tool features a captive battery in a charged state take extra care not to switch it on accidentally when changing accessories or blades.

- e) ALWAYS use accessories or blades that are approved by the manufacturer or meet the specification of your power tool, this includes being compatible in size and speed. DO NOT try to cut material thicker than the capacity stated in the specification.

- f) ONLY use an adapter for using different accessories or blades if the adapter is specifically designed and approved by the manufacturer of your power tool.

- g) DO NOT modify accessories or blades so they work with power tools they were not intended to work with or for uses that they were never designed for.

- h) DO NOT use accessories or blades that are damaged, bent, chipped, cracked, heavily corroded or excessively worn. Such accessories can break apart in use causing injury to the operator. ALWAYS inspect accessories or blades before use and discard immediately if not in good condition. NEVER use blades that are worn to a dull edge. ALWAYS use sharp blades.

- i) ALWAYS ensure all accessories or blades are securely attached to the tool before use and the securing tool is removed prior to use.

- j) DO NOT attempt to free a jammed blade or accessory until the power tool has been disconnected from power.

- k) Inspect the workpiece before use to make sure it is in the correct condition for the fitted accessory or blade. Remove all nails, staples and other embedded objects prior to starting work.

- l) Any freely movable workpieces should be secured with a clamp or vice before starting work.

- m) ALWAYS ensure that the lighting is adequate in the work area. Never remove your safety goggles or glasses to improve your view instead increase the level of lighting or move the lighting so it specifically illuminates the work area correctly.

- n) DO NOT operate the power tool near flammable materials. Be especially careful when cutting wood and metal. Sparks from metal cutting are a common cause of wood dust fires.

- o) Battery chargers are for indoors use only. Ensure that the power supply and charger are protected against moisture at all times.

- p) NEVER start the power tool while the blade or accessory is in contact with the workpiece, and always allow the power tool to reach its full speed before making contact with the workpiece. Use the variable speed control of the tool (if fitted) to start the tool at the correct speed for the accessory or blade fitted.

- q) DO NOT exert additional pressure on the body of the tool: allow the blade or accessory to do the work. By not exerting additional pressure you maintain a safer stronger grip on the power tool when it breaks through the material, as well as reducing wear on the power tool which will extend the power tool's service life. Additional pressure may also bend or twist the accessory or blade which may cause it to break and cause injury. If the power tool allows for being held with one or two hands hold with two hands whenever possible. ALWAYS exercise caution when handling this power tool.

- r) **Sawing, cutting and abrasive actions create heat.** *This may affect the workpiece and power tool. ALWAYS monitor the heat level and in the event of excessive heat switch off the power tool and allow to cool before restarting work. Some power tools depending on design may be more quickly and effectively cooled by running at high speed without load.*
- s) **The power tool will draw in dust through the vents on its body.** *Excessive accumulation of powdered metal may cause an electrical hazard and destroy the tool. ALWAYS ensure the environment dust level is safe for the tool and ensure the vents are not blocked.*
- t) **For mains-operated power tools, ensure the cable of the power tool is ALWAYS kept behind the tool and never close to where the accessory or blade is operating.**
- u) **DO NOT reach under the workpiece, rest the workpiece on your body, or hold the workpiece while working on it, as contact with the blade or accessory protruding from the workpiece can result in serious injury.**
- v) **Anti-vibration gloves should be worn when operating power tools that produce large amount of vibration, especially during long-term use.**
- w) **For power tools with a rotating mechanism and accessories ensure the operator is not wearing clothes or gloves with frayed threads, cords etc. that could be entangled in the rotating mechanism dragging the operator's hand into the rotating accessory causing injury.** *ALWAYS wear tight fitting work clothes, safety shoes. Remove jewellery and secure long hair. NEVER wear fabric-based gloves that can produce strands of material when operating this type of power tool.*
- x) **DO NOT allow sanding sheets to wear away on the sanding pad.** *This will damage the surface of the pad requiring replacement and may cause parts of the sanding sheet to fly off the pad, causing operator injury.*
- y) **DO NOT touch the moving sanding sheet.**
- z) **Wire brush bristles are thrown by the brush even during ordinary operation.** *DO NOT overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and skin.*

Note: The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Battery Charger Safety

Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery.
- DO NOT attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

WARNING: DO NOT attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Battery Safety



WARNING: Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

- Keep the battery out of reach of children
- ONLY charge Li-Ion batteries using the charger provided or designed specifically for your product
- ONLY use Li-Ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help
- DO NOT open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar



Product Familiarisation

1. Blade
2. Flange
3. On/Off Switch
4. Variable Speed Dial
5. Hand Grip
6. Battery
7. Battery Release
8. Motor Vents
9. Mounting Spindle
10. Mounting Washer
11. Mounting Bolt
12. Battery Charger
13. Mains Plug
14. Green LED
15. Red LED
16. Sanding Pad



Included accessories (not shown):

Blow-moulded case, hex key

Intended Use

- Battery operated oscillating multi-tool designed for light to medium duty cutting and abrasive tasks by fast oscillation of a blade, file or sanding pad.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new sander. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

WARNING: ALWAYS wear suitable cut-proof gloves when handling blades or other sharp accessories. 

Removing a battery

- To remove the Battery (6) from the Multi-Tool, press the Battery Release (7), then slide the Battery off the Hand Grip (5)

WARNING: DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The drill or Battery could be damaged.

Fitting a battery

1. To fit a charged battery, slide it into the Hand Grip (5) of the drill until it clicks and locks into position

Note: Make sure the Battery and Multi-Tool are lined up correctly. If the Battery does not slide into the Multi-Tool easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the Multi-Tool again, check the top of Battery and the Multi-Tool battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

Setting up the battery charger

1. If fitted, remove any battery from the Battery Charger (12)
2. Insert the Mains Plug (13) into a suitable mains socket

Note: The Green LED (14) on the Battery Charger will illuminate to indicate that the charger is ready to charge the battery.

WARNING: ONLY use this charger to charge the supplied battery or additional purchased batteries that are specifically designed for this tool.

WARNING: The charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

Charging the battery

WARNING: Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

Note: Normal charging time is 1 hour for a recently discharged battery. However, if the Battery (6) has been left in a discharged state for some time, it may take up to 1.5 hours to charge.

1. Slide a fully or partially discharged Battery into the Battery Charger (12)

Note: Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide into the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

2. Once charging commences, both LEDs will illuminate without flashing
3. When the Battery is fully charged only the Green LED will be illuminated

Notes about battery charging:

- The battery should be charged at ambient temperatures between 10 and 40°C (ideally around 20°C)
- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The Battery Charger monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-Ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-Ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operation time and the maximum torque performance of the drill will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

Fitting a blade or scraper

1. Use the supplied hex key to loosen and remove the Mounting Bolt (11) and Mounting Washer (10), turning the bolt anti-clockwise as you face the Mounting Spindle (9) (see Fig. A)
2. Position the blade or scraper on to the Flange (2) of the Mounting Spindle, so that the mounting holes in the blade engage with the pins on the flange (see Fig. B)
3. The blade or scraper can be positioned at an angle not directly in line with the tool if required, so long as the blade or scraper mounting holes are engaged with the pins on the mounting Flange
4. Re-fit the Mounting Bolt and Mounting Washer carefully, as shown in Fig. B, ensuring the blade or scraper correctly sits in the Flange pins as the bolt is tightened. The blade or scraper and Mounting Spindle can be damaged if the pins are not inserted into the blade mounting holes
5. Before using the tool, check that the blade or scraper is securely fitted and the bolt is tight

Note: Blades or scrapers that are cranked or bent must be mounted on the tool so that the end of the blade is away from the tool as shown in Fig. B.

Fitting the sanding pad and sanding sheets

1. Use the supplied hex key to loosen and remove the Mounting Bolt (11) and Mounting Washer (10), turning the bolt anti-clockwise as you face the Mounting Spindle (9) (see Fig. A)
2. Position the supplied sanding pad on to the Flange (2) of the Mounting Spindle, so that the mounting holes in the Sanding Pad (16) engage with the pins on the flange (see Fig. C)
3. The Sanding Pad can be positioned at an angle if required but normally a point of the triangle base is directly in line with the body of the tool
4. Re-fit the Mounting Bolt and Mounting Washer carefully, as shown in Fig. B, ensuring the Sanding Pad correctly sits in the Flange pins, as the bolt is tightened. The sanding pad and Mounting Spindle can be damaged if the pins are not inserted into the mounting holes in the sanding pad
5. Before using the tool, check that the Sanding Pad is securely fitted and the bolt is tight

6. Select the required sanding sheet for your intended task (see 'Selecting the right grade of sanding sheet' below)
7. The Sanding Pad and sanding sheets use a hook and loop system for attachment. To mount the sheet carefully line up one corner of the sheet with a corner of the Sanding Pad and gradually push the rest of the sheet on to the pad, checking alignment as you do so, until the sheet is fitted correctly (see Fig. D)

Selecting the right grade of sanding sheet

- Sanding sheets are available in a variety of different grades: coarse (60 grit), medium (120 grit) and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding sheets to maximise the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sandpaper for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommencing with the original choice of grit, or try using a new piece of sandpaper to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

Operation

 **WARNING:** ALWAYS wear adequate personal protection equipment, including eye, hearing and respiratory protection, when working with this tool.

 **WARNING:** Anti-vibration gloves should be worn when operating this tool, to protect users from the effects of vibration produced by the tool.

 **WARNING:** DO NOT inhale dust. Wear adequate breathing protection. Some dusts may be toxic especially from man-made composite materials.

Switching on and off

1. Hold the tool firmly by the Hand Grip (5), with the thumb over the On/Off Switch (3)
2. Slide the On/Off Switch forward until it locks, to switch the tool on
3. Slide the On/Off Switch back, to switch the tool off

 **WARNING:** Allow the tool to reach the required speed before making contact with the workpiece.

 **WARNING:** Motor vents allow heat generated from the motor to escape the body of the tool and must not become blocked. Dust, wood chippings and swarf can block the motor vents and cause the tool to shut down. Swarf, created when cutting metal, can also cause permanent damage if it enters the tool. Do not allow dust, wood chippings and swarf to build up. Use a vacuum cleaner to keep the work space clean, especially in confined areas, and when working with harmful substances.

 **WARNING:** If the power tool gets excessively hot in use, stop using the tool immediately and allow to cool before continuing work. The cooling period can be reduced by operating the Multi-Tool at maximum speed with no load. Always make sure the Motor Vents (8) are not blocked and do not allow dust to enter the body of the tool through the Motor Vents; dust, especially metallic dust, may damage or destroy the tool.

Adjusting the tool speed

- The oscillating speed of this multi-tool can be adjusted over the Variable Speed Dial (4)
 1. Turn the Variable Speed Dial to a higher setting, to increase tool speed
 2. Turn the Variable Speed Dial to a lower setting, to decrease tool speed

Note: Adjust tool speed to best suit the work carried out, and to adapt to material requirements. Also refer to the accessory manufacturer's instructions, with regards to tool speed selection.

Sawing

- Ensure the saw blade is sharp and in good condition
- Do not use saw blades that are damaged or deformed in any way
- When sawing light building materials, follow the recommendations of the material suppliers

- Apply plunge cuts to soft materials ONLY, for example wood, plasterboard etc.
- If using saw blades not designed for cutting metal, ensure there are no nails or screws embedded in the workpiece. If necessary, remove embedded objects or use metal cutting saw blades instead

Sanding

- The removal rate and the sanding pattern are determined by the type of sanding sheet, the preset oscillation rate and the applied pressure
- Pay particular attention to applying uniform sanding pressure; this increases the working life of the sanding sheets
- Intensifying the sanding pressure will not lead to an increase of the sanding capacity, but to increased wear of the machine and premature wear of the sanding sheet
- For precise on-the-spot sanding of edges, corners and hard-to-reach areas, it is also possible to work only with the tip or an edge of the sanding plate
- A sanding sheet that has been used for sanding metal should not be used for sanding other materials
- Regularly brush down or vacuum the surface being sanded to ensure the sanding sheet is in direct contact with the surface

Scraping

- For scraping, select a high speed setting
- On soft surfaces (e.g. wood), work at a flat angle and apply only light pressure so that the scraper does not cut into the surface

Accessories

- A full range of oscillating multi-tool accessories, including different saw blades, scrapers, grinding and sanding accessories is available from your GMC stockist

Maintenance

 **WARNING:** ALWAYS disconnect from the mains power supply, before carrying out any maintenance/cleaning of the charger. Remove the battery before carrying out any maintenance/cleaning of the Multi-Tool.

Note: Both the Oscillating Multi-Tool and the charger contain no user-serviceable parts. If the device does not perform as outlined in this manual, return it to an authorised GMC service centre for repair.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Red and green LEDs do not illuminate to indicate the battery is correctly charging	Battery not correctly connected to charger	Clean battery socket of charger and battery contacts and fully slide on to charger so it clicks in a locked position
	Charger not powered	Recheck mains connection
Battery pack has low capacity	Battery not being fully charged	Do not remove battery until a full charge is indicated
	Battery pack has been charged over 100 times and capacity has started to reduce	This is normal for battery packs. Contact your GMC dealer to purchase a replacement battery pack
Multi-Tool does not start when On/Off Switch (3) is operated	Battery completely discharged	Recharge battery or replace with a fully charged battery
	Defective battery	Replace battery
	Tool defective	Contact your GMC dealer or authorised service centre
Blade not cutting correctly	Speed setting too low	Increase speed
	Material may not be suitable for the blade installed	Change blade
	Material not suitable for tool	For some materials, including hardened metals, compatible blades are unavailable. Revert to alternative methods of cutting
	Blade may be worn	Replace blade
Sanding sheets come loose from sanding pad during use	Speed set too high	Reduce speed
	Too much downward pressure during use	Reduce hand pressure
	Hook and loop surface of sanding pad worn out	Replace sanding pad
Unknown mechanical noise	Accessory not securely fitted	Check blade or other accessory is securely tightened
	Tool fault	Stop using the tool and return it to an authorised GMC service centre for repair
Burning smell or other abnormal operation	Tool defective	Contact your GMC dealer or authorised service centre

Vertaling van de originele instructies	12
Garantie/ Aankoopgegevens	12
Beschrijving symbolen	13
EG-verklaring van overeenstemmin	13
Specificaties	14
Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap	14
Veiligheid multifunctionele machines	15
Acculader veiligheid	16
Accu veiligheid	16
Product beschrijving	17
Gebruiksdoel	18
Het uitpakken van uw gereedschap	18
Voor gebruik	18
Gebruik	19
Accessoires	19
Onderhoud	19
Opberging	19
Verwijdering	20
Probleemopsporing	21

Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op

www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Accu garantie

GMC accu's zijn voorzien van 6 maanden garantie. Wanneer er binnen de garantieperiode een fout optreedt dankzij een materiaal- of fabrieksfout, vervangt GMC/ de accu gratis. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model: GOMT12

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopboni als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies

 Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm

 Draag handschoenen

 Lees de handleiding

 Verbrand batterijen/accu's niet!

 **Oplader:** Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)

 Voorzichtig!

 Giftige dampen of gassen!

 Enkel geschikt voor binnen gebruik!

 T3.15A Smeltzekering met een maximale elektrische stroom van 3,15 A.

 Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

 **Milieubescherming**
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.
Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

 Li-ion accu's zijn recyclebaar en mogen niet samen met uw huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw lokale verkoper of gemeente voor meer recycleadvies

V	Volt
~	Wisselspanning
A	Ampère
n0	Onbelaste snelheid
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min-1	(Omwentelingen) per minuut

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: 262286

Beschrijving: 12 V oscillerende multisnijder

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

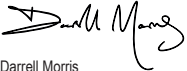
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-14:2009+A2:2010
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Keuringsinstantie: TÜV Rheinland, (China) Ltd

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Datum: 12-05-2014

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

Specificaties

Boormachine:	
Model nummer:	GOMT12
Technologie:	12 V, Li-ion
Onbelaste snelheid:	5000-15.000 min ⁻¹
Oscillaties:	10.000-30.000 min ⁻¹
Gewicht:	1,5 kg
Accu:	
Cel type:	Li-ion
Spanning:	12 V, DC
Capaciteit:	1,5 Ah
Oplader:	
Ingangsspanning:	230 V~ 50 Hz, 25 W
Uitgangsspanning:	12 V DC, 1500 mA
Laadtijd:	1 uur
Kabel lengte:	2 m
Beschermingsgraad:	IPX0
Beschermingsklasse:	
Geluid en trilling:	
Geluidsdruk L _{pa} :	80,8dB(A)
Geluidsvermogen L _{wa} :	91,8 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling a _n (onbelast):	0,748 m/s ²
Trilling a _n (boren in metaal):	1,753 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het bereken van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** *Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.*
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** *Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.*
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigde of in de knoop geraakte snoer verhoogt het risico op een elektrische schok toe.**
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.**
- Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Currency Device).** *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.**
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*

- d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uittijning of het vasthouden van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden.** Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

WAARSCHUWING: Wanneer de machine in Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen

Onderhoud

- a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Veiligheid multifunctionele machines

Algemene veiligheid voor multifunctionele, gesnoerde en snoerloze, roterende en oscillerende handmachines



WAARSCHUWING: Aanraking met elektrische- of gasleidingen resulteert mogelijk in brand, elektrische schok en explosies. Het doorboren van waterleidingen resulteert mogelijk in eigendom beschadiging en elektrische schok. Controleer de aanwezigheid van leidingen met behulp van geschikte detectors. Ben voorzichtig bij het maken van blinde- en invalsnedden, waarbij het uitgangspunt van het blad of accessoire niet zichtbaar is



WAARSCHUWING: Sommige materialen en coatings in oudere gebouwen bevatten mogelijk asbest en dienen voorzichtig gehanteerd te worden. Wanneer de aanwezigheid van asbest verwacht of ontdekt wordt, neemt u onmiddellijk contact op met uw plaatselijke gezondheidsdienst voor advies betreft de verwijdering. De hulp van een specialist is mogelijk vereist



WAARSCHUWING: Wanneer een metalen accessoire in contact komt met een stroomdraad, komen de metalen onderdelen van de machine mogelijk onder stroom te staan wat de gebruiker een schok kan geven. Houdt de machine tijdens gebruik te allen tijde bij de geïsoleerde grip vast



WAARSCHUWING: Werk NIET op vochtige/natte materialen en gebruik geen accessoires die vloeibare koelmiddelen vereisen. Ingaande vloeistoffen veroorzaken een elektrisch gevaar en vernielen de machine



WAARSCHUWING: Stof wat ontstaat bij het gebruik van de machine is mogelijk schadelijk. Beuk, eik, teak, natuurlijk hout, kunstmatig hout en bepaalde behandelingen als verf en lak zijn giftig. Verf op loodbasis is gebruikelijk in gebouwen uit het jaar 1960 en eerder. Het dragen van een geschikt stofmasker is verplicht. Gebruik een stof opvangingssysteem om de ophoping van stof te voorkomen. De meeste stoffen veroorzaken een brandgevaar

- a) **Bij het verwisselen van accessoires is het dragen van beschermende handschoenen verplicht.** Sommige bladen en accessoires zijn erg scherp. Geef accessoires na gebruik tijd om af te koelen
- b) **Houd uw werkplaats schoon.** Verschillende materiaalstoffen, als hout en metaal stof, zijn ontvlambaar. Stof van lichte legeringen, waaronder magnesium, branden of exploderen gemakkelijk
- c) **Behandel het werkkoppervlak niet met oplosmiddel bevattende vloeistoffen.** Wanneer deze stoffen tijdens het gebruik van de machine heet worden, vliegen deze mogelijk in vlam of ontstaan giftige dampen



WAARSCHUWING: Bevestig geen accessoires met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

- d) **Vervang accessoires of voor onderhoud enkel uit met de machine ontkoppeld van de stroombron.** Ben uiterst voorzichtig wanneer de machine voorzien is van een vaste, geladen accu
- e) **Gebruik accessoires die aan de specificaties van de machine voldoen. Accessoires dienen compatibel te zijn in maat en snelheid.** Behandel geen dickere materialen dan de maximale capaciteit van de machine (zie: 'Specificaties')
- f) **Maak enkel gebruik van een adapter voor afwijkende accessoires of bladen wanneer de adapter speciaal ontworpen is voor de machine of goedgekeurd is door de fabrikant**
- g) **Pas accessoires NIET aan zodat deze gebruikt kunnen worden voor machine waarvoor de accessoires niet bedoeld zijn**
- h) **Gebruik geen beschadigde, gebogen, gebroken, verroeste of versleten accessoires.** Deze accessoires kunnen tijdens gebruik verder beschadigen, wat mogelijk resulteert in gebruikersletsel. Controleer accessoires voor elk gebruik en gooi ze onmiddellijk weg wanneer deze in slechte staat verkeren. Maak enkel gebruik van scherpe bladen
- i) **Zorg ervoor dat accessoires juist op de machine bevestigd zijn en dat de bevestigingshulpmiddelen voor gebruik verwijderd zijn**
- j) **Probeer vastgelopen bladen/accessoires niet te bevrijden voordat de machine ontkoppeld is van de stroombron**
- k) **Inspecteer het werkstuk voor gebruik of het geschikt is voor het te gebruiken accessoire.** Verwijder spijkers, nietjes en andere bevestigingsmiddelen voordat u het werk start
- l) **Klem het werkstuk stevig op de werkbank vast**
- m) **Zorg voor een goede verlichting.** Wanneer uw zicht op het werkstuk slecht is, versterkt en verplaatst u de verlichting. Neem uw veiligheidsbril nooit af
- n) **Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken van metaal snijden veroorzaken vaak zaagsel brand

- o) **Wanneer accu's buiten opgeladen dienen te worden, beschermd u de stroombron en de oplader tegen slechte weersomstandigheden**
- p) **Start de machine en laat deze op volledige snelheid komen voordat u de machine in contact brengt met het werkstuk. Pas de snelheid van de machine met behulp van het controlewiel, naar het te gebruiken accessoire aan**
- q) **Oefen geen overmatige druk op de machine uit. Laat de machine en het accessoire het werk doen. Zo behoudt u een optimale grip op de machine wanneer deze door het materiaal breekt en minimaliseert u de slijtage wat de levensduur maximaliseert. Een overmatige druk buigt en draait het accessoire mogelijk wat mogelijk resulteert in breuk en persoonlijk letsel. Houd de machine wanneer mogelijk met twee handen vast en hanteer de machine voorzichtig**
- r) **Zagen, snijden en schuren produceren warmte. Dit heeft een mogelijk effect op het werkstuk en de machine. Houd het warmteniveau in de gaten en schakel de machine wanneer nodig uit om de machine te laten afkoelen voordat u het werk hervat. Sommige machines koelen sneller af door deze op volle snelheid, onbelast te laten draaien**
- s) **Stof wordt via de ventilatiegaten mogelijk in de machine gezogen, wat kan resulteren in elektrische gevaren wat de machine vernield. Minimaliseer het stof/zaagsel niveau in de werkplaats en houd de ventilatiegaten vrij**
- t) **Houdt het stroomsnoer te allen tijde achter de machine en uit de buurt van het bewegende accessoire**
- u) **Reik niet onder het werkstuk, steun het werkstuk niet op uw lijf en houdt het werkstuk tijdens het bewerken niet vast. Bladen en accessoires kunnen ernstig letsel veroorzaken**
- v) **Het dragen van trilling bestendige handschoenen is aanbevolen, vooral bij langdurig gebruik**
- w) **Bij het gebruik van machines met roterende delen is het dragen van kleding en/of handschoenen met rafelige draden en sieraden verboden. Loshangende draden kunnen door de delen gegrepen worden waardoor uw hand in het accessoire getrokken wordt, wat kan resulteren in ernstig letsel. Draag strakke werkkleding**
- x) **Laat schuurvellen niet volledig verslijten. Dit beschadigt de schuurschijf waardoor delen mogelijk van de schijf afvliegen, wat resulteert in persoonlijk letsel**
- y) **Raak bewegende schuurvellen niet aan**
- z) **Draadborstel haren doorboren dunne kleding en huid gemakkelijk. Oefen niet te veel druk op draadborstels uit**

Let op: Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Enige andere gebruiksdoelen worden gezien als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan de machine en resulterende schade/letsel

Acculader veiligheid

Juist gebruik van de oplader

- Raadpleeg het deel in deze handleiding wat betrekking heeft op het gebruik van de oplader, voor het opladen van de accu.
- Gebruik de oplader niet in combinatie met een accu, anders dan die verstrekt bij de machine. Houd de oplader schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting en een geblokkeerde ventilatie wat kan resulteren in oververhitting en/of brand
- Wanneer het stroomsnoer beschadigt is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen

Waarschuwing: Herlaad geen niet-oplaadbare accu's



Accu veiligheid

WAARSCHUWING: Li-ion accu's zijn, wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, een mogelijk brand- en explosiegevaar

- Houdt de accu uit de buurt van kinderen
- Laad Li-ion accu's enkel op met de oplader, inbegrepen bij het product of speciaal ontworpen voor uw product
- Gebruik enkel Li-ion accu's inbegrepen bij uw product of speciaal ontworpen voor compatibiliteit
- Laat accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting en brand te voorkomen
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Houdt accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, muntjes, sleutels, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. De vloeistof veroorzaakt mogelijk huidirritatie brandwonden. Wanneer de vloeistof in contact komt met de huid spoelt u uw huid onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gooi accu's niet in het vuur



Product beschrijving

1. Blad
2. Flens
3. Aan-/uitschakelaar
4. Snelheidscontrolewiel
5. Handvat grip
6. Accu
7. Accu verlosschakels
8. Motor ventilatiegaten
9. Bevestigings-as
10. Bevestigings-sluitring
11. Bevestigingsbout
12. Accu oplader
13. Stekker
14. Groen LED
15. Rood LED

Inbegrepen accessoires (niet afgebeeld):

Gevormde opbergkoffer, inbussleutel



Gebruiksdoel

Oscillerende accu multisnijder voor lichte tot middel zware snij en schuur werkzaamheden met oscillerend blad, vijl of schuurblad

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Bij het hanteren van scherpe bladen en accessoires is het dragen van beschermende handschoenen aanbevolen

Het ontkoppelen van de accu

- Om de accu (6) te ontkoppelen drukt u de verlosschakels (7) aan beide zijden van de machine. Trek de accu uit het handvat (5)

WAARSCHUWING: Probeer de accu niet te ontkoppelen zonder het indrukken van de verlosschakels. De accu en de machine raken zo mogelijk beschadigd

Het aansluiten van een opgeladen accu

1. Schuif de opgeladen accu in de onderzijde van het handvat (5) tot deze in positie klikt

Let op: Zorg ervoor dat de machine en de accu juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de machine te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel in de machine schuift, controleert u de accu, de machine gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

Het opzetten van de accuoplader

1. Wanneer een accu is aangesloten, ontkoppeld u deze van de oplader (12)
2. Steek de stekker (13) van de oplader in een geschikt stopcontact

Let op: Het groene LED lampje (14) op de accueenheid brandt wanneer de oplader in staat is de accu op te laden

WAARSCHUWING: Gebruik de oplader enkel voor het opladen van de ingegrepen accu, of voor aangeschafte accu's, specifiek ontworpen voor de machine

WAARSCHUWING: De oplader is enkel geschikt voor binnen gebruik en dient niet in vochtige omstandigheden gebruikt te worden

Het opladen van de accu

WAARSCHUWING: Wanneer de instructies niet opgevolgd worden raakt de accu mogelijk permanent beschadigd

Let op: De normale laadtijd van een onlangs ontladen accu bedraagt een uur. De laadtijd van accu's die voor langere tijd ontladen zijn bedraagt ongeveer anderhalf uur

1. Schuif de ontladen/gedeeltelijk ontladen accu op de oplader (12)

Let op: Zorg ervoor dat de accu en de oplader juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de oplader te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel op de oplader schuift, controleert u de accu, de oplader gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

2. Wanneer het opladen start branden beide lampjes zonder te knipperen
3. Wanneer de accu volledig is opgeladen brand enkel het groene lampje

Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 10 en 40°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden
- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accucellen mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppel van de machine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een foutieve accu

Het bevestigen van een zaag- of schraapblad

1. Draai de bevestigingsbout (11) met behulp van de ingegrepen inbussleutel linksom (kijkend naar de as) los en verwijder deze samen met de sluitring (10) (zie: Fig. A)
2. Plaats het zaag- of schraapblad op de flens van de as (6) zodat de bevestigingsgaten in het blad met de pinnen van de flens uitlijnen (zie: Fig. B)
3. Zolang de tanden met de gaten uitlijnen, kan het accessoire in een hoek, niet direct in lijn met de kop, bevestigd worden
4. Plaats de sluitring terug op de as en draai de bout vast, als afgebeeld in Fig. B, waarbij het blad juist op de flens zit. Wanneer de pinnen niet juist met de gaten uitlijnen, raken de bladen en de spindel beschadigd
5. Voordat u de machine gebruikt, controleert u of het blad juist bevestigd is en de bout goed vast zit

Let op: Monteer gebogen of gehoekte bladen zo, dat het uiteinde van het blad van de machine af wijst, als afgebeeld in Fig. B

Het bevestigen van de schuurschijf en schuurvellen

1. Draai de bevestigingsbout (11) met behulp van de ingegrepen inbussleutel linksom (kijkend naar de as) los en verwijder deze samen met de sluitring (10) (zie: Fig. A)
2. Plaats het schuurblad op de flens (2) van de as zodat de bevestigingsgaten in het blad (16) met de pinnen van de flens uitlijnen (zie: Fig. C)
3. Zolang de tanden met de gaten uitlijnen, kan het schuurblad in een hoek, niet direct in lijn met de kop, bevestigd worden
4. Plaats de sluitring terug op de as en draai de bout vast als afgebeeld in Fig. B, waarbij het schuurblad juist op de flens zit. Wanneer de pinnen niet juist met de gaten uitlijnen, raken het blad en de as beschadigd
5. Voordat u de machine gebruikt, controleert u of het blad juist bevestigd is en de bout goed vast zit
6. Selecteer het juiste schuurvel voor het uit te voeren werk (zie: 'Het selecteren van het juiste korrelgrote schuurvel')
7. De schuurschijf en de schuurvellen zijn voorzien van een klittenband bevestiging. Lijn de schuurvellen met het schuurblad uit en druk de vellen vast (zie Fig. D)

Het selecteren van het juiste korrelgrote schuurvel

- Schuurvellen zijn verkrijgbaar in verschillende groottes: grof (60 korrelgrote), medium (120 korrelgrote) en fijn (240 korrelgrote)
- Gebruik een grof schuurvel voor het schuren van ruwe oppervlakken, medium vellen voor het glad schuren van oppervlakken en fijne vellen voor het afwerken van oppervlakken
- Voor het maximaliseren van de schuurafwerking, maakt u gebruik van hoogwaardige schuurvellen
- Het is aanbevolen de vellen op een stuk afvalmateriaal te testen om de optimale korrelgrote vast te stellen. Wanneer het oppervlak na het schuren nog steeds plekken/merkingen vertoont, schuurt u deze met een grover schuurvel weg voordat u terug keert naar de originele korrelgrote, of gebruikt u een nieuw schuurvel voor het verwijderen van de markeringen voordat u overstapt naar een fijner schuurvel

Gebruik



WAARSCHUWING: De geschikte beschermende uitrusting, waaronder gezichts-, ademhalings- en gehoorbescherming, dient te allen tijde gedragen te worden



WAARSCHUWING: Om de gebruiker te beschermen tegen de trillingen is het dragen van beschermende handschoenen aanbevolen



WAARSCHUWING: Inhaleer stof niet! Draag een geschikt stofmasker. Stof is mogelijk giftig, vooral stof van kunstmatige composietmaterialen

Het in- en uitschakelen van de machine

- Houdt de machine stevig bij het handvat (5) vast met uw duim op de aan-/uitschakelaar (3)
- Schuif de aan-/uitschakelaar naar voren tot deze in positie klikt, om de machine in te schakelen
- Schuif de aan-/uitschakelaar naar achteren om de machine uit te schakelen



WAARSCHUWING: Laat de machine volledig op snelheid komen voordat deze in contact komt met het werkstuk



WAARSCHUWING: De ventilatiegaten dienen vrijgehouden te worden zodat hete lucht kan ontsnappen. Stof en zaagsel blokkeren de ventilatiegaten waardoor de machine oververhit. Metaal zaagsel kan de machine permanent beschadigen. Voorkom de ophoping van stof en zaagsel. Houd uw werkplaats met behulp van een stofzuiger schoon



WAARSCHUWING: Wanneer de machine tijdens gebruik heet wordt, schakelt u deze onmiddellijk uit en laat u deze volledig afkoelen voordat u het werk hervat. Laat de machine voor korte tijd onbelast lopen om de koelperiode te minimaliseren. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten (5) te allen tijde vrij zijn en voorkom de ingang van stof en vuil. Stof kan de machine beschadigen en mogelijk vernielen

Het verstellen van de machine snelheid

- De oscillerende snelheid van de machine kan met behulp van het controlewiel (4) te verstellen
 - 1 Een hoger nummer op het controlewiel duidt op een hogere snelheid
 - 2 Een lager nummer op het controlewiel duidt op een lagere snelheid

Let op: Pas de snelheid aan om het schuurwerk op verschillende materialen te optimaliseren. Verwijs naar de instructies van de schuurvel fabrikant, betreft de snelheidsselectie

Zagen

- Zorg ervoor dat het zaagblad scherp is en in een goede staat verkeert
- Gebruik geen beschadigde of misvormde zaagbladen
- Bij het zagen van licht bouw materiaal verwijst u naar de aanbevelingen van de fabrikant
- Inval zaagsneden zijn enkel te maken in zachte materialen, als hout en spaanplaat
- Bij het gebruik van zaagbladen die niet geschikt zijn voor het zagen van metaal, zorgt u ervoor dat het werkstuk vrij is van spijkers, nietjes, etc. Verwijder metalen voorwerpen of maak gebruik van een metaal zaagblad

Schuren

- De materiaal-verwijdersnelheid en het schuurpatroon worden bepaald door het schuurvel type, de oscillatiesnelheid en de uitgeoefende druk
- Oefen een gelijke druk op de machine uit om de duurzaamheid van de vellen te optimaliseren
- Een overmatige druk resulteert niet in een snellere materiaalverwijdering, maar resulteert in voortijdige slijtage van het schuurvel en mogelijke schade aan de machine
- Voor nauwkeurige schuurwerkzaamheden in hoeken en op randen schuurt u enkel met de punt van het schuurvel
- Schuurvellen die gebruikt zijn voor het schuren van metaal mogen niet gebruikt worden voor het schuren van hout
- Verwijder stof en vuil regelmatig van de schuurder zodat het schuurvel volledig in contact staat met het werkstuk

Schrapen

- Voor schraapwerkzaamheden selecteert u een hogere oscillatiesnelheid
- Op zachte oppervlakken, als hout, werkt u in een korte hoek en oefent u slechts een lichte druk op de machine uit zodat het mes niet in het werkstuk hapt

Accessoires

Verschiedende oscillerende gereedschapsaccessoires, waaronder zaagbladen, schraapbladen en schuurvellen, zijn verkrijgbaar bij uw GMC handelaar

Onderhoud



WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u enig onderhoud of schoonmaak aan de oplader uitvoert. Ontkoppel de accu voordat u enig onderhoud of schoonmaak aan de machine uitvoert

Let op: Zowel de oplader als de machine bevat onderdelen die niet door de gebruiker te onderhouden zijn. Wanneer de machine niet als beschreven functioneert, laat u deze bij een geautoriseerd GMC service center repareren

Algemene inspectie

- Check regelmatig of alle bevestigingsmiddelen goed vast zitten. Deze trillen na verloop van tijd mogelijk los
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op schade en slijtage. Reparaties dienen bij een geautoriseerd GMC service center uitgevoerd te worden. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren die met de machine gebruikt worden

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Rode en groene LEDs branden niet om te duiden op het laden van de accu	De accu is niet juist op de oplader aangesloten	Maak de contacten schoon en schuif de accu volledig in de oplader zodat deze vastklikt
	De oplader wordt niet voorzien van stroom	Controleer de aansluiting op de stroombron
Lage accu capaciteit	De accu is niet volledig opgeladen	Ontkoppel de accu niet voordat deze volledig is opgeladen
	De accu is meer dan 100 keer opgeladen en de capaciteit neemt af	Dit is normaal voor accu's. Neem contact op met uw GMC Tools handelaar voor het aanschaffen van een nieuwe accu
De machine start niet wanneer de aan-/uitschakelaar (3) bediend wordt	De accu is volledig ontladen	Laad de accu volledig op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu
	Defecte accu	Vervang de accu
	Defecte machine	Neem contact op met uw GMC handelaar of een geautoriseerd service center
Het blad zaagt niet juist	Te lage snelheidsinstelling	Verhoog de snelheid
	Het blad is niet geschikt voor het te zagen materiaal	Vervang het blad
	Het materiaal is niet geschikt voor de machine	Voor sommige materialen, als gehard metalen, zijn geen compatibele bladen verkrijgbaar. Verwijs naar andere zaagmethodes
	Het blad is mogelijk versleten	Vervang het blad
Schuurvellen komen tijdens gebruik los van het blad	Te hoge snelheidsinstelling	Verlaag de snelheid
	Te hoge uitgeoefende druk op de machine	Verminder de druk
	Versleten klittenband oppervlak	Vervang het schuur blad
Abnormaal geluid	Accessoire is onjuist bevestigd	Controleer de bevestiging van het accessoire
	Foutieve machine	Stop het werk onmiddellijk en laat de machine bij een geautoriseerd GMC service center repareren
Brandlucht of andere abnormaliteit	Foutieve machine	Stop het werk onmiddellijk en neem contact op met een geautoriseerd GMC service center

Contenu

Introduction	22
Garantie / Pense-bête	22
Description des symboles	23
CE Declaration of Conformity	23
Caractéristiques techniques	24
Consignes générales de sécurité	24
Consignes de sécurité relatives aux outils multifonctions	25
Consignes de sécurité relatives aux chargeurs	26
Consignes de sécurité relatives aux batteries	26
Se familiariser avec le produit	27
Usage conforme	28
Déballage	28
Avant utilisation	28
Instructions d'utilisation	29
Accessoires	29
Entretien	30
Rangement	30
Recyclage	30
En cas de problème	31

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous

que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmctools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Garantie batterie

Les batteries de GMC sont garanties pour 6 mois. En cas de défaut sur une batterie enregistrée lors de la période de garantie batterie, Gmc la remplacera gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

Pense-bête

Date d'achat :

Modèle : GOMT12

Numéro de série :

(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Ne pas brûler les batteries



Chargeur: Construction de classe II
(Double isolation pour une protection supplémentaire)



Attention !



Emanation d'échappement ou de gaz !



Pour usage intérieur uniquement



Fusible à action retardée et à intensité max. de 3,15 A.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Les batteries Li-ion ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n0	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min-1	tour par minute

CE Declaration of Conformity

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : GMC Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : 262286

Description: Outil multifonctions oscillant 12 V

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-14:2009+A2:2010
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Organisme notifié : TÜV Rheinland, (China) Ltd

La documentation technique est conservée par : GMC Tools

Date: 12/05/14

Signature :

Mr Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Caractéristiques techniques

Perceuse :	
Numéro de modèle:	GOMT12
Technologie:	12 V, Li-Ion
Vitesse à vide:	5000 - 15000 min ⁻¹
Oscillations:	10000 - 30000 min ⁻¹
Poids :	1,5 kg
Batterie :	
Type de cellule:	Li-Ion
Tension:	12V, CC
Capacité:	1,5 Ah
Chargeur:	
Puissance d'entrée:	230 V~ 50 Hz, 25 W
Puissance de sortie:	12V CC, 1500 mA
Temps de charge:	1 heure
Longueur du câble d'alimentation:	2 m
Indice de protection:	IPX0
Classe de protection:	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire:	
Pression acoustique L_{PA} :	80,80dB(A)
Puissance acoustique L_{WA} :	91,80 dB(A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a_w (aucune charge):	0,748m/s ²
Vibration pondérée a_w (perçage de métal):	1,753 m/s ²
Incertitude K :	1,5m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

Sécurité électrique

- La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil.** Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire.** Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.

- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants.** Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation.
- g) **Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sûre, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- a) **Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) **Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés.** S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) **Veiller à ce que les outils de coupe soient bien affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

ATTENTION : Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

Révision

- a) **Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux outils multifonctions

Consignes générales de sécurité relatives aux outils multifonctions portatifs à fil et sans fil, incluant les outils rotatifs et oscillants.

-  **ATTENTION :** Entrer en contact avec des câbles électriques ou des conduites de gaz peut causer des incendies, des chocs électriques et des explosions. Entrer en contact avec une canalisation d'eau peut causer des dommages matériels et des chocs électriques. Servez-vous de détecteurs adaptés pour déterminer si des canalisations ou câbles sont dissimulés sur la zone de travail. Faites très attention lorsque vous effectuez des coupes aveugles ou des « coupes en poche » lorsque le point de sortie de la lame ou de l'accessoire de l'autre côté du matériau n'est pas visible.

-  **ATTENTION :** De l'amiante peut être présent dans les matériaux et les revêtements dans les logements anciens et doit être traité avec beaucoup de prudence. Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un représentant du comité de santé et de sécurité local immédiatement pour plus de conseils sur son élimination. Vous devrez peut-être faire recours à un spécialiste de l'enlèvement de l'amiante.

-  **ATTENTION :** Si un accessoire de coupe entre en contact avec un fil « sous tension », les parties métalliques exposées de l'outil peuvent être mises « sous tension » et pourraient donner un choc électrique à l'utilisateur. Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées à chaque fois que vous vous servez de l'outil.

-  **ATTENTION :** Ne travaillez pas avec des matériaux mouillés ou humides ou avec des accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement. Si des liquides entrent dans le corps de l'outil, ceci représente un risque électrique et pourrait détruire l'outil.

-  **ATTENTION :** La poussière produite par le travail sur certains matériaux peut être toxique. Les bois naturels tels que le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, les bois composites et certains traitements de surface incluant la peinture à base de plomb, sont toxiques. La peinture à base de plomb est souvent présente dans les bâtiments construits avant 1960. Portez toujours une protection respiratoire adaptée tel qu'un masque respiratoire filtrant. Idéalement, servez-vous également d'un système d'extraction des poussières ou bien aspirez régulièrement la zone de travail pour éviter l'accumulation de poussière et passez l'aspirateur une fois que vous avez terminé le travail. La plupart des poussières représentent un risque d'incendie. Les surfaces de travail en hauteur représentent un risque supplémentaire de poussière pour la sécurité des utilisateurs.

- a) **Portez des gants de protection anti-coupures lorsque vous changez les lames et les accessoires.** Certaines lames et accessoires peuvent être très affûtées. Les lames de grattoirs s'affûtent pendant l'utilisation. Après utilisation les lames et les accessoires peuvent être très chauds, laissez-les refroidir.
- b) **Gardez votre zone de travail propre.** La poussière créée par différents matériaux incluant le bois et les métaux peut être très inflammable. La poussière créée par des alliages légers incluant le magnésium peut brûler et exploser facilement.
- c) **Ne traitez pas la surface de travail avec des fluides contenant des solvants.** Si ces fluides deviennent chauds sous l'effet des grattoirs, des vapeurs toxiques peuvent être produites, ou des surfaces peuvent s'enflammer.

-  **ATTENTION :** Ne fixez jamais de lames ou d'accessoires dont la vitesse maximale est inférieure à la vitesse à vide de l'outil.
- d) **Changez uniquement les accessoires et les lames ou entretenez votre machine uniquement lorsque la machine est débranchée de l'alimentation électrique, soit secteur ou soit batterie.** Si l'outil possède une batterie intégrée chargée, faites particulièrement attention de ne pas l'allumer accidentellement lorsque vous changez les accessoires ou les lames.
- e) **Utilisez toujours des accessoires ou des lames qui sont approuvées par le fabricant ou qui correspondent aux spécifications de votre outil électrique, ceci inclut la compatibilité de taille et de vitesse.** N'essayez pas de couper des matériaux plus épais que la capacité indiquée dans les caractéristiques techniques.
- f) **Servez-vous d'un adaptateur pour vous servir de différents accessoires ou lames uniquement si l'adaptateur est conçu et approuvé par le fabricant de votre outil électrique.**
- g) **Ne modifiez pas les accessoires ou les lames pour qu'elles fonctionnent avec des outils électriques auxquels ils n'étaient pas destinés ou pour des utilisations pour lesquels ils n'ont pas été conçus.**
- h) **Ne vous servez pas de lames ou d'accessoires qui sont endommagés, pliés, ébréchés, fissurés, très rouillés ou excessivement usés.** Ces accessoires peuvent voler en éclats lors de l'utilisation causant des blessures à l'utilisateur. Inspectez toujours les accessoires et les lames avant de vous en servir et jetez les immédiatement s'ils ne sont pas en bon état. Ne vous servez jamais de lames qui sont usées et émoussées. Servez-vous toujours de lames affûtées.
- i) **Assurez-vous toujours que les accessoires et les lames sont fixés de manière sûre sur l'outil avant utilisation et que l'outil dont vous vous êtes servi pour fixer l'accessoire est enlevé avant utilisation**

- j) N'essayez pas de libérer une lame ou un accessoire bloqué avant d'avoir débranché l'outil électrique de sa source d'alimentation électrique.
- k) Inspectez la pièce de travail avant utilisation afin de vous assurer qu'elle est dans un état correct pour la lame ou l'accessoire que vous avez fixé. Enlevez les clous, les agrafes et autres objets incrustés avant de commencer à travailler.
- l) Toute pièce de travail qui se déplace librement doit être fixée de manière sûre avec un étai ou serre-joint avant de commencer le travail.
- m) **Assurez-vous toujours que vous disposez d'un éclairage suffisant dans la zone de travail.** N'enlevez jamais vos lunettes de sécurité pour avoir une meilleure visibilité, augmentez plutôt le niveau d'éclairage ou déplacez la source de lumière afin qu'elle illumine la zone de travail de manière correcte
- n) **N'utilisez pas l'outil électrique près de matériaux inflammables.** Faites particulièrement attention lorsque vous coupez du bois ou du métal. Les étincelles causées par la coupe de métal sont une cause courante d'incendies de poussière de bois.
- o) **Les chargeurs de batterie sont pour un usage intérieur uniquement.** Assurez-vous que la source d'alimentation électrique et le chargeur sont protégés de l'humidité à tout moment.
- p) **Ne démarrez jamais l'outil électrique lorsque la lame ou l'accessoire est en contact avec la pièce de travail, et laissez l'outil électrique atteindre sa pleine vitesse avant de le faire entrer en contact avec la pièce de travail.** Servez-vous du variateur de vitesse de votre outil (s'il est installé) pour mettre l'outil en marche à la vitesse correcte pour l'accessoire ou la lame que vous avez fixé.
- q) **N'exercez pas de pression supplémentaire sur le corps de l'outil : laissez la lame ou l'accessoire faire le travail.** Si vous n'exercez pas de pression supplémentaire vous aurez une meilleure prise sur l'outil lorsqu'il traverse le matériau, et vous réduirez l'usure de l'outil ce qui prolongera sa durée de service. Une pression supplémentaire pourrait plier ou tordre l'accessoire ou la lame ce qui pourrait le briser et causer une blessure. Si l'outil électrique peut être tenu à une main ou à deux tenez-le à deux mains à chaque fois que possible. Faites toujours très attention lorsque vous manipulez cet outil.
- r) **Les actions de sciage, de coupe et d'abrasion créent de la chaleur.** Ceci peut affecter la pièce de travail et l'outil électrique. Surveillez toujours le niveau de chaleur et en cas de chaleur excessive éteignez l'outil électrique et laissez-le refroidir avant de recommencer à travailler. Certains outils électriques, en fonction de leur conception, peuvent être refroidis rapidement et de manière efficace en les faisant tourner à vide à grande vitesse.
- s) **L'outil électrique aspirera la poussière par les orifices de ventilation sur le corps de l'outil.** Une accumulation excessive de poussière de métal peut causer un risque électrique et détruire l'outil. Assurez-vous toujours que le niveau de poussière dans votre environnement est sans danger pour votre outil et assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas bouchés.
- t) **Pour des outils électriques ayant une alimentation secteur, assurez-vous que le câble d'alimentation se trouve toujours à l'arrière de l'outil et qu'il ne se trouve jamais à proximité de l'accessoire ou de la lame en mouvement.**
- u) **N'essayez pas de passer la main sous la pièce de travail, de faire reposer la pièce de travail sur votre corps ou de tenir la pièce de travail lorsque vous travaillez dessus, car tout contact avec la lame ou l'accessoire qui dépasse de la pièce de travail peut causer des blessures graves.**
- v) **Des gants anti-vibration doivent être portés lorsque vous utilisez des outils électriques qui produisent beaucoup de vibration, surtout pour un usage à long terme.**
- w) **Pour les outils électriques ayant un mécanisme et des accessoires rotatifs, assurez-vous que l'utilisateur ne porte pas des habits ou des gants ayant des bords effilochés, des fils etc. qui pourraient s'emmêler dans le mécanisme rotatif et entraîner la main de l'utilisateur dans l'accessoire rotatif, causant des blessures.** Ne portez pas de vêtements amples, portez des chaussures de sécurité. Enlevez vos bijoux et attachez les cheveux longs. Ne portez jamais de gants en tissu qui peuvent produire des fils de matériau lorsque vous servez d'outils électriques de ce type.

- x) **Ne laissez pas les feuilles abrasives s'user sur le patin de ponçage.** Ceci pourrait endommager la surface du patin de ponçage, nécessitant un remplacement et pourrait éjecter des morceaux de feuilles abrasives, causant des blessures de l'utilisateur.
- y) **Ne touchez pas la feuille abrasive en mouvement.**
- z) **Les poils de brosse métallique sont projetés même durant des opérations normales.** N'exercez pas une pression excessive sur la brosse car vous créez un stress supplémentaire. Les poils métalliques peuvent facilement pénétrer les habits légers et la peau.

Remarque : L'outil ne doit être utilisé uniquement que pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation non mentionnée dans ce manuel sera considérée comme une utilisation abusive. L'utilisateur et non le fabricant sera responsable pour tout dommage ou blessure causée par une telle utilisation abusive. Le fabricant ne sera pas responsable pour toute modification effectuée sur cet outil, ni pour tout dommage causé par de telles modifications.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs

Utilisation correcte du chargeur de batterie

- Reportez-vous à la section du présent manuel traitant de l'utilisation du chargeur de batterie avant de commencer à charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour d'autres batteries que celles fournies. Maintenez le chargeur propre car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre agréé de réparation pour éviter tout risque.

Attention : Ne rechargez pas une batterie non rechargeable.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

ATTENTION : Les batteries Li-Ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, représentent un risque d'incendie, de brûlure et d'explosion.

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne rechargez les batteries Li-Ion qu'avec le chargeur fourni avec ou conçu spécifiquement pour votre produit.
- Utilisez uniquement les batteries Li-Ion fournies avec le produit ou conçues spécifiquement pour être compatibles.
- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit. gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau, évitez le contact. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, sollicitez une aide médicale.
- N'ouvrez pas, ne désassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60°C et ne brûlez pas. Ne jetez pas les batteries au feu.



Se familiariser avec le produit

1. Lame
2. Bride
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Variateur de vitesse
5. Poignée
6. Batterie
7. Clip de relâche de la batterie
8. Orifices de ventilation du moteur
9. Broche de montage
10. Rondelle de montage
11. Boulon de montage
12. Chargeur
13. Fiche secteur
14. Témoin LED vert
15. Témoin LED rouge
16. Plateau de ponçage

Accessoires inclus (non illustrés)

Mallette moulée, clé hexagonale



Usage conforme

Outil multifonction oscillant à batterie conçu pour les tâches légères et moyennes de tronçonnage et de ponçage par oscillation rapide d'une lame, d'une lime ou d'un plateau de ponçage.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

 **ATTENTION :** Portez toujours des gants anti-coupures adaptés lorsque vous manipulez les lames ou d'autres accessoires affûtés.

Retirer la batterie

- Pour enlever la batterie (6) de l'outil multifonction, appuyez sur le clip de relâche de la batterie (7), puis faites sortir la batterie de la poignée (5).

ATTENTION : N'essayez pas d'enlever la batterie sans appuyer sur le clip de relâche de la batterie. Ceci pourrait endommager l'outil multifonction ou la batterie.

Insérer une batterie

1. Pour insérer la batterie, faites la glisser dans la poignée (5) de l'outil jusqu'à entendre le clic et que la batterie soit bien fixée.

Remarque : Assurez-vous que la batterie et l'outil multifonction soient alignées correctement. Si la batterie ne glisse pas facilement dans l'outil multifonction, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et l'emplacement de la batterie dans la poignée sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

Brancher le chargeur

1. Si installée, retirez la batterie du chargeur (12).
2. Insérez la fiche secteur (13) dans une prise secteur adaptée.

Remarque : Le témoin LED vert (14) sur le chargeur s'illuminera pour indiquer que le chargeur est prêt à charger la batterie.

ATTENTION : N'utilisez ce chargeur que pour charger la batterie fournie avec cet appareil ou des batteries supplémentaires qui ont été conçues spécifiquement pour cet outil.

ATTENTION : Ce chargeur est conçu pour un usage intérieur uniquement, et ne doit pas être utilisé dans des conditions humides ou mouillées.

Charger la batterie

ATTENTION : Ne pas suivre la procédure correcte de charge engendrera des dommages irréversibles.

Remarque : Le temps de charge normal est 1 heure pour une batterie récemment déchargée. Toutefois, si la batterie (6) est restée déchargée pendant un certain temps, elle peut prendre jusqu'à une heure et demi pour charger.

1. Glissez une batterie entièrement ou partiellement déchargée dans le chargeur (12).

Remarque : Assurez-vous que la batterie et le chargeur sont alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas dans le chargeur facilement, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et la fente de la batterie dans le chargeur sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

2. Une fois que la batterie commence à charger, le témoin LED rouge s'allumera.
3. Lorsque la batterie sera complètement chargée seul le témoin vert restera allumé.

Remarques supplémentaires concernant la charge de la batterie

- La charge de la batterie doit se faire à température ambiante, entre 10 et 40° (idéalement autour de 20°).
- Après la charge, laissez la batterie refroidir pendant une quinzaine de minutes.
- Débranchez toujours le chargeur après utilisation et rangez-le correctement.
- Ne laissez jamais les batteries en charge pour de longues périodes, et ne rangez jamais des batteries en charge.
- Le chargeur vérifie la température et la tension de la batterie lors de la charge. Retirez la batterie une fois que la charge est terminée, afin de l'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller de l'énergie.
- Les batteries peuvent devenir défectueuses avec le temps, les cellules de la batterie peuvent ne plus fonctionner, ou la batterie peut se court-circuiter. Le chargeur ne charge pas les batteries défectueuses. Utilisez une autre batterie pour vérifier que le chargeur fonctionne bien et remplacez la batterie si elle est défectueuse.
- Ne laissez pas les batteries Li-ion rangées pour un certain temps si elles sont déchargées car cela peut endommager les cellules Li-ion. Rangez les batteries Li-ion complètement chargées si elles ne vont pas être utilisées pour un certain temps.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, la durée d'utilisation de l'appareil et la performance du couple maximum seront légèrement réduites. Cette diminution continue jusqu'à ce que la batterie soit rechargée pendant 500 cycles, quand elle atteindra sa capacité minimale. Ceci est tout à fait normal, ce n'est pas un défaut des batteries.

Installation d'une lame ou d'un grattoir

1. Utilisez la clé à six pans fournie pour desserrer et enlever le boulon de montage (11) et la rondelle de montage (10), en tournant le boulon dans le sens antihoraire lorsque vous regardez la broche de montage (9) en face. (Voir Fig. A).
2. Posez la lame ou le grattoir sur la bride (2) de la broche de montage (9), de sorte que les trous de montage de la lame s'engagent sur les ergots de la bride (Voir Fig. B).
3. La lame ou le grattoir peut s'orienter par rapport au manche de l'appareil à partir du moment où la lame est bien engagée sur la bride de montage.
4. Remettez le boulon et la rondelle de montage avec précaution, comme indiqué sur la Fig. B, en s'assurant que la lame ou le grattoir reste bien engagé sur la bride lors du serrage. La lame ou le grattoir et la broche de montage peuvent s'endommager si les ergots ne sont pas bien insérés dans les trous de la lame.
5. Avant utilisation, vérifiez que la lame ou le grattoir soit bien fixé et le boulon bien serré.

Remarque : Les lames et les grattoirs qui sont coulés ou pliés doivent être montés sur l'appareil de sorte que l'extrémité de la lame soit dirigée dans la direction opposée à l'appareil, comme indiqué sur la Fig. B.

Fixation du plateau de ponçage et des feuilles abrasives

1. Utilisez la clé à six pans fournie pour desserrer et enlever le boulon de montage (11) et la rondelle de montage (10), en tournant le boulon dans le sens antihoraire lorsque vous regardez la broche de montage (9) en face. (Voir Fig. A).
2. Placez le plateau de ponçage fourni sur la bride (2) de la broche de montage (9), de sorte que les trous de montage du plateau de ponçage (16) s'enclenchent avec les ergots de la bride (voir Fig. C).
3. Le plateau de ponçage peut s'orienter par rapport au manche de l'appareil si nécessaire, mais généralement, une des pointes du plateau est alignée avec le corps de l'appareil.
4. Remettez le boulon et la rondelle de montage avec précaution, comme indiqué sur la Fig. B, en s'assurant que le plateau de ponçage reste bien engagé sur la bride lors du serrage. Le plateau de ponçage et la broche de montage peuvent s'endommager si les ergots ne sont pas bien insérés dans les trous du plateau.
5. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le plateau de ponçage soit bien fixé et le boulon bien serré.

6. Choisissez la feuille abrasive adéquate à votre tâche (voir 'Sélection de la granulométrie de la feuille abrasive' ci-dessous).
7. Le plateau de ponçage et les feuilles abrasives ont le système de fixation 'auto-agrippant'. Pour fixer la feuille, alignez correctement un des coins de la feuille avec un coin du plateau et posez au fur et à mesure le reste de la feuille sur le plateau en s'assurant de conserver l'alignement (voir Fig. D).

Sélection de la granulométrie de la feuille abrasive

- Il existe, dans le commerce, des feuilles abrasives à grains différents : grossier (grain 60), moyen (grains 120) et fin (grain 240).
- Utilisez le grain grossier pour les finitions grossières, le grain moyen pour rendre la pièce de travail lisse, et le grain fin pour la finition.
- Utilisez toujours des feuilles abrasives de bonne qualité pour optimiser la qualité de finition
- Il est recommandé de faire des essais sur des chutes de matériau de la pièce de travail afin de déterminer le grain adéquat à la tâche. Si des marques sont toujours présentes sur la pièce de travail après le ponçage, essayez un grain plus grossier pour enlever ces marques et recommencez avec la feuille abrasive initiale, ou utilisez une nouvelle feuille abrasive pour enlever les marques avant d'utiliser un grain fin pour la finition.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Portez toujours les équipements de protection personnelle, tel que les protections oculaires, auditives et respiratoires lorsque vous utilisez cet appareil.

ATTENTION : Des gants anti-vibration doivent être portés lors de l'utilisation de l'appareil, afin de protéger l'utilisateur des effets vibratoires produits par l'appareil.

ATTENTION : Ne respirez pas la poussière. Portez une protection respiratoire adéquate. Certaines poussières sont toxiques, surtout celles issues de matières synthétiques artificielles.

Mise en marche/arrêt

1. Maintenez fermement l'appareil par la poignée (5), avec le pouce sur l'interrupteur marche/arrêt (3).
2. Glissez l'interrupteur marche/arrêt en avant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé, pour allumer l'outil.
3. Glissez l'interrupteur marche/arrêt en arrière pour éteindre l'outil.

ATTENTION : Laissez l'appareil atteindre la vitesse requise avant de le mettre en contact avec la pièce de travail.

ATTENTION : Les orifices de ventilation du moteur permettent à la chaleur produite par le moteur de s'échapper du corps de l'appareil et ils ne doivent pas se boucher. La poussière, les copeaux et la sciure peuvent boucher les orifices et provoquer l'arrêt de l'appareil. Les copeaux produits par la coupe de métal, peuvent engendrer des dommages irréversibles s'ils rentrent dans l'appareil. Ne laissez pas la poussière, les copeaux de bois et la sciure s'accumuler. Utilisez un aspirateur pour garder la zone de travail propre surtout dans les endroits confinés et lorsque vous travaillez avec des substances nocives.

ATTENTION : Si l'outil électrique devient excessivement chaud lors de l'utilisation, arrêtez de l'utiliser immédiatement et laissez-le refroidir avant de continuer votre travail. La période de refroidissement peut être réduite en faisant marcher l'outil multifonction à sa vitesse maximale à vide. Assurez-vous toujours que les orifices de ventilation du moteur (8) ne sont pas bloqués et ne laissez pas la poussière entrer dans le corps de l'outil par les orifices de ventilation du moteur ; la poussière et surtout la poussière métallique pourrait endommager ou détruire l'outil.

Réglage de la vitesse

- La vitesse d'oscillation de cet outil multifonctions peut se régler avec le variateur de vitesse (4).
- 1. Tournez le contrôle de la vitesse variable vers un réglage élevé pour augmenter la vitesse.
- 2. Tournez le contrôle de la vitesse variable vers un réglage bas, pour diminuer la vitesse.

Remarque : Réglez la vitesse en fonction de la tâche à effectuer et du matériau. Référez-vous aux instructions du fabricant des accessoires en ce qui concerne la vitesse requise.

Pour scier

- Assurez-vous que la lame de scie soit aiguisée et en bon état.
- N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées de quelque manière que ce soit.
- Au cours du sciage de matériaux de construction légers, suivez les recommandations des fournisseurs de matériaux.
- Réalisez des coupes plongeantes UNIQUEMENT sur des matériaux tendres, comme le bois, les plaques de plâtre, etc.
- Si vous utilisez des lames de scie non destinées à la coupe de métal, vérifiez qu'il n'y a aucun clou ou vis enfoncé dans la pièce de travail. Si nécessaire, retirez ces objets ou utilisez des lames de scie pour le métal.

Pour poncer

- La vitesse d'enlèvement du matériau et le motif de ponçage sont déterminés par la feuille abrasive utilisée, le taux d'oscillation préréglé et la pression exercée.
- Veillez à bien exercer une pression de ponçage uniforme ; cela augmente la durée utile des feuilles abrasives.
- Augmenter la force de pression de ponçage n'entraîne pas d'augmentation de la capacité de ponçage, mais plutôt une augmentation de l'usure de l'appareil et de la feuille de ponçage.
- Pour un ponçage de précision sur les bords, les coins et les zones difficiles d'accès, il est également possible de travailler uniquement avec la pointe ou un bord du plateau de ponçage.
- Une feuille abrasive qui a été utilisée pour poncer du métal ne doit pas être utilisée pour poncer d'autres matériaux.
- Brossez ou aspirez régulièrement la surface de ponçage pour s'assurer que la feuille abrasive soit en contact direct avec la surface.

Décapage

- Pour le décapage, sélectionner un taux d'oscillation élevé.
- Sur des surfaces tendres (par exemple, le bois), travailler à un angle plat et appliquer uniquement une pression légère de sorte que le décapeur n'entaille pas la surface.

Accessoires

Une grande variété d'accessoires pour les outils multifonctions oscillants tels que des lames de scie, grattoirs et accessoires de meulage et de ponçage, sont disponibles chez votre revendeur GMC.

Entretien

ATTENTION : Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation avant de le nettoyer / entretenir. Retirez la batterie pour effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'outil multifonction.

Remarque : L'outil multifonction et le chargeur ne possèdent pas de pièces réparables par l'utilisateur. Si l'appareil ne fonctionne pas comme indiqué sur ce manuel, faites appel à un service de réparation GMC agréé.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation soient bien serrées.
- Inspectez le câble d'alimentation de la machine régulièrement, avant chaque utilisation, pour tout signe de dégât ou d'usure. Les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé GMC. Ce conseil s'applique également aux rallonges utilisées avec cet outil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement les parties en mouvement à intervalles réguliers avec lubrifiant à vaporiser.

Rangement

- Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accordance avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Les témoins LED rouge et vert ne s'allument pas pour indiquer que la batterie est en train de charger	La batterie n'est pas insérée correctement sur le chargeur	Nettoyez la prise du chargeur et les fiches de la batterie et placez la batterie correctement sur le chargeur
	Le chargeur n'est pas alimenté	Vérifiez le branchement
La batterie est faible	La batterie n'est pas complètement chargée	Ne retirez pas la batterie avant que la charge complète soit indiquée
	La batterie a été rechargée plus de 100 fois et sa capacité a commencé à diminuer	Ceci est normal : contactez votre revendeur GMC pour remplacer la batterie
L'outil multifonction ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (3)	La batterie est complètement vide	Rechargez la batterie ou utilisez une autre
	La batterie est défectueuse	Remplacez-la
	L'outil est défectueux	Contactez votre revendeur GMC ou centre de réparation agréé
La lame ne coupe pas correctement	Le réglage de vitesse est trop bas	Augmentez la vitesse
	Le matériau peut ne pas être adapté à la lame qui est installée	Changez la lame
	Le matériau n'est pas adapté à l'outil	Pour certains matériaux, incluant les métaux durcis, des lames compatibles ne sont pas disponibles. Utilisez d'autres méthodes de coupe
	La lame peut être usée	Remplacez la lame
Les feuilles abrasives se détachent du plateau de ponçage pendant l'utilisation	Le réglage de vitesse est trop élevé	Réduisez la vitesse
	Vous exercez trop de pression vers le bas durant l'utilisation	Réduisez la pression que vous exercez
	Les surfaces auto-agrippantes sont usées	Remplacez le plateau de ponçage
Bruit mécanique inconnu	L'accessoire n'est pas fixé de manière sûre	Vérifiez que la lame ou l'accessoire soit fixé de manière sûre
	L'outil a un défaut	Arrêtez d'utiliser l'outil et retournez-le à un centre de réparation agréé GMC pour réparation
Odeur de brulure ou autre opération anormale	L'outil est défectueux	Contactez votre revendeur GMC ou centre de réparation agréé

Einführung	32
Garantie / Kaufinformation	32
Symbolerklärung	33
CE-Konformitätserklärung	33
Technische Daten	34
Allgemeine Sicherheitshinweise	35
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Multifunktionswerkzeuge	35
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte	36
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus	36
Produktübersicht	37
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Auspacken des Gerätes	38
Vor Inbetriebnahme	39
Betrieb	39
Zubehör	39
Instandhaltung	39
Lagerung	39
Entsorgung	39
Fehlerbehebung	40

Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Akku-Garantie

Die Garantie auf GMC-Akkus beträgt 6 Monate. Falls innerhalb der Akku-Garantiefrist aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ein Defekt an einem registrierten Akku auftritt, ersetzt GMC diesen kostenlos. Diese Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung und erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell: GOMT12

Seriennummer: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckentfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

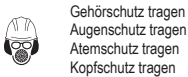
* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Batterien/Akkus NICHT verbrennen!



Ladegerät: Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Achtung, Gefahr!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Nur für den Innengebrauch!



Interne träge Sicherung mit 3,15 A Maximalstrom



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Li-Ionen-Akkus sind wiederverwertbar und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind stets einer geeigneten Sammelstelle zuzuführen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Li-Ionen-Akkus von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

V	Volt
~	Wisselspannung
A	Ampère
n0	Onbelaste snelheid
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min-1	(Omwentelingen) per minuut

CE-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: 262286

Produktbeschreibung: Oszillierendes 12-V-Multifunktionswerkzeug

Den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/95/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-14:2009+A2:2010
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Benannte Stelle: TÜV Rheinland, (China) Ltd

Techn. Unterlagen bei: GMC Tools

Datum: 12.05.2014

Unterzeichnet von:

Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:
Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien



Technische Daten

Bohrmaschine:

Model number:	GOMT12
Technologie:	12 V, Lithium-Ionen
Leerlaufdrehzahl:	5.000–15.000 min ⁻¹
Oszillationen:	10.000–30.000 min ⁻¹
Gewicht:	1,5 kg
Akku:	
Zellentyp:	Lithium-Ionen
Spannung:	12 V DC
Kapazität:	1,5 Ah
Ladegerät:	
Eingangsleistung:	230 V~, 50 Hz, 25 W
Ausgangsleistung:	12 V DC, 1500 mA
Ladedauer:	1 Std.
Kabellänge:	2 m
Schutzart:	IPX 0
Schutzklasse:	
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L_{pA} :	80,80 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	91,80 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Hand-Arm-Vibration a_h (ohne Last):	0,748 m/s ²
Hand-Arm-Vibration a_h (Metall bohren):	1,753 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete

Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeordneten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalte.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.** Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörfteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARNUNG! In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzvorrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Multifunktionswerkzeuge

Allgemeine Sicherheitshinweise für tragbare rotierende und oszillierende Multifunktionswerkzeuge mit und ohne Netzkabel.



WARNUNG! Kontakt mit Strom- oder Gasleitungen kann zu Brand, Stromschlägen und Explosionen führen. Das Eindringen in Wasserleitungen kann zu Sachschäden und Stromschlägen führen. Stellen Sie mittels dafür geeigneter Ortungsgeräte fest, ob sich

Versorgungsleitungen im Arbeitsbereich befinden. Gehen Sie beim Blind- und Taschenfräsen besonders vorsichtig vor, wenn der Austrittspunkt des Blatts an der anderen Seite des Materials nicht einsehbar ist.



WARNUNG! Ältere Materialien und Strukturbeschichtungen mit besonderer Vorsicht behandeln, da sie Asbest aufweisen können. Wenn Asbest vermutet oder entdeckt wird, erkundigen Sie sich sofort bei Ihrer örtlichen Behörde für Gesundheitsschutz und Sicherheit bezüglich der Entfernung. Möglicherweise muss ein auf Asbestentfernung spezialisiertes Unternehmen beauftragt werden.



WARNUNG! Wenn der Schneideaufsatz ein spannungsführendes Kabel berührt, können die Metallteile des Elektrowerkzeuges die Spannung leiten und zu einem Stromschlag beim Bediener führen. Halten Sie das Elektrowerkzeug während der Arbeit stets an den isolierten Griffflächen fest.



WARNUNG! Arbeiten Sie nicht mit feuchten oder nassen Materialien oder mit Zubehör, das flüssige Kühlmittel erfordert. Das Eintreten von Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse stellt eine elektrische Gefährdung dar und kann das Werkzeug beschädigen.



WARNUNG! Der bei der Arbeit mit bestimmten Materialien entstehende Staub kann giftig sein. Giftig sind Buche, Eiche, Mahagoni und Teakholz sowie künstliche Holzverbunde und manche Oberflächenbehandlungen einschließlich Bleifarben. Bleifarben sind typisch für Gebäude, die vor 1960 erbaut wurden. Tragen Sie stets geeigneten Atemwegschutz, z. B. eine Atemschutzmaske. Idealerweise sollte zusätzlich eine Staubabsauganlage verwendet oder der Arbeitsbereich regelmäßig sowie erneut nach dem Beenden der Arbeit ausgesaugt werden, um Staubansammlungen zu vermeiden. Die meisten Stäube stellen eine Brandgefahr dar. Der bei Arbeiten im Deckenbereich entstehende Staub birgt ein erhöhtes Sicherheitsrisiko.

- Beim Austauschen von Blättern und Zubehörteilen Schnittschutzhandschuhe tragen.** Manche Blätter und Zubehörteile sind sehr scharf. Schaberblätter werden während des Gebrauchs scharfer. Blätter und Zubehörteile können kurz nach der Verwendung sehr heiß sein, daher immer erst abkühlen lassen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.** Stäube, die aus unterschiedlichen Materialien wie Holzern und Metallen bestehen, können leicht entzündlich sein. Stäube aus Leichtmetallen wie Magnesium können sich leicht entzünden oder explodieren.
- Behandeln Sie die Arbeitsfläche nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.** Wenn sich solche Flüssigkeiten durch Schaben erwärmen, können giftige Dämpfe entstehen oder Oberflächen können sich entzünden.



WARNUNG! Verwenden Sie keinesfalls Sägeblätter oder Zubehörteile, deren maximale Drehzahl unter der Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeuges liegt.

- Trennen Sie das Werkzeug vor dem Austauschen von Zubehörteilen und Sägeblättern sowie vor der Wartung von der Stromversorgung, d.h. entweder vom Stromnetz oder vom Akku.** Wenn das Werkzeug einen fest eingebauten Akku enthält, achten Sie besonders darauf, das Werkzeug beim Austauschen von Zubehörteilen oder Sägeblättern nicht versehentlich einzuschalten.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Sägeblätter, die vom Hersteller zugelassen sind oder den Spezifikationen Ihres Elektrowerkzeuges entsprechen, einschließlich der korrekten Größe und Drehzahl.** Materialien, die dicker sind als die angegebene Kapazität, dürfen nicht geschnitten werden.
- Verwenden Sie für verschiedene Zubehörteile und Sägeblätter ausschließlich Adapter, die speziell vom Hersteller Ihres Elektrowerkzeuges konzipiert und zugelassen wurden.**
- Ändern Sie Zubehörteile und Sägeblätter nicht, um sie mit Elektrowerkzeugen oder Anwendungen kompatibel zu machen, auf die sie nicht ausgelegt sind.**
- Zubehörteile und Sägeblätter, die beschädigt, verbogen, abgebrochen, gerissen, stark verrostet oder übermäßig abgenutzt sind, dürfen nicht verwendet werden.** Solche Zubehörteile können während der Verwendung zerbrechen und den Bediener verletzen. Überprüfen Sie die Zubehörteile immer vor der Verwendung und entsorgen Sie sie sofort, wenn sie nicht in gutem Zustand sind. Keinesfalls Sägeblätter verwenden, deren Schneide stumpf ist. Ausschließlich scharfe Sägeblätter verwenden.

- i) Stellen Sie vor der Verwendung immer sicher, dass alle Zubehörteile und Sägeblätter sicher am Werkzeug angebracht sind und dass die Werkzeugsicherung entfernt wurde.
- j) **Versuchen Sie nicht, ein blockiertes Sägeblatt oder Zubehörteil zu lösen, bevor das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung getrennt wurde.**
- k) **Überprüfen Sie vor der Verwendung das Werkstück, um sicherzustellen, dass das korrekte Zubehörteil oder Sägeblatt eingesetzt ist. Entfernen Sie alle Nägel, Klammern und anderen Gegenstände vor der Aufnahme der Arbeit aus dem Werkstück.**
- l) **Alle frei beweglichen Werkstücke müssen vor dem Beginn der Arbeit mit einer Schraubzwinge oder einem Schraubstock befestigt werden.**
- m) **Stellen Sie immer sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist. Setzen Sie niemals Ihre Schutzbrille ab, um besser sehen zu können, sondern verstärken Sie die Beleuchtung oder richten Sie die Beleuchtung so aus, dass sie den Arbeitsbereich korrekt ausleuchtet.**
- n) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von entflammaren Materialien.** Seien Sie beim Schneiden von Holz und Metall besonders vorsichtig. Funken von zerspanender Metallbearbeitung sind eine häufige Ursache von Holzstaubbränden.
- o) **Akku-Ladegeräte sind nur auf die Verwendung in Innenbereichen ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung und das Ladegerät stets gegen Feuchtigkeit geschützt sind.**
- p) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug NIEMALS ein, wenn das Sägeblatt oder Zubehörteil das Werkstück berührt, und warten Sie immer, bis das Elektrowerkzeug seine volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es an das Werkstück heranführen.** Nutzen Sie die stufenlose Geschwindigkeitsregelung des Werkzeugs (falls vorhanden), um das Werkzeug mit der für das eingesetzte Zubehörteil oder Sägeblatt geeigneten Drehzahl zu starten.
- q) **Keinen zusätzlichen Druck auf das Gehäuse des Werkzeugs ausüben.** Lassen Sie stattdessen das Sägeblatt oder Zubehörteil die Arbeit übernehmen. Wenn Sie keinen zusätzlichen Druck ausüben, haben Sie das Elektrowerkzeug beim Durchdringen des Materials fester und sicherer im Griff. Zudem wird die Abnutzung des Elektrowerkzeugs verringert und dessen Lebensdauer erhöht. Durch zusätzlichen Druck kann das Zubehörteil oder Sägeblatt außerdem verbogen oder verdreht werden, wodurch es zerbrechen und Verletzungen verursachen kann. Wenn das Elektrowerkzeug entweder mit einer oder mit zwei Händen gehalten werden kann, halten Sie es nach Möglichkeit immer mit zwei Händen. Bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs **immer** vorsichtig vorgehen.
- r) **Säge-, Trenn- und Schleifvorgänge erzeugen Hitze. Diese kann sich auf das Werkstück und das Elektrowerkzeug übertragen. Überwachen Sie immer den Erhitzungsgrad. Bei übermäßiger Erhitzung schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und lassen es abkühlen, bevor Sie die Arbeit fortsetzen. Je nach Bauweise des Elektrowerkzeugs kann es sein, dass es schneller abkühlt, wenn man es im Leerlauf bei voller Geschwindigkeit laufen lässt.**
- s) **Das Elektrowerkzeug nimmt durch die Schlitzte in seinem Gehäuse Staub auf. Eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub stellt eine elektrische Gefährdung dar und kann das Werkzeug zerstören. Stellen Sie immer sicher, dass die Staubbelastung der Umgebungsluft für das Werkzeug sicher ist und dass die Schlitzte nicht blockiert sind.**
- t) **Stellen Sie bei netzbetriebenen Elektrowerkzeugen sicher, dass das Gerätekebel immer hinter dem Werkzeug gehalten wird und niemals in die Nähe des Zubehörteils oder Sägeblatts gerät.**
- u) **Während der Bearbeitung nicht unter das Werkstück fassen, dieses mit Ihrem Körper stützen oder festhalten, da der Kontakt mit dem Sägeblatt oder Zubehörteil beim Durchdringen des Werkstücks zu schweren Verletzungen führen kann.**
- v) **Bei Arbeiten mit stark vibrierenden Elektrowerkzeugen müssen insbesondere bei längerer Einsatzdauer Antivibrationsschuhe getragen werden.**

- w) **Stellen Sie bei Elektrowerkzeugen mit Rotationsmechanismus und rotierenden Zubehörteilen sicher, dass die Kleidung des Bedieners keine losen Fäden, Schnüre o.ä. aufweist. Diese können sich im Rotationsmechanismus verfangen, die Hand des Bedieners in das rotierende Zubehörteil ziehen und zu Verletzungen führen. Immer eng anliegende Arbeitskleidung und Sicherheitsschuhe tragen. Keinen Schmuck tragen und langes Haar zusammenbinden. Niemals Stoffhandschuhe tragen, die bei der Bedienung des Elektrowerkzeugs Fäden ziehen können.**
- x) **Schleifblätter dürfen auf der Schleifplatte nicht abgenutzt werden. Dies beschädigt die Oberfläche der Platte, die dann ausgetauscht werden muss. Außerdem können sich Teile des Schleifblatts von der Schleifplatte lösen und den Bediener verletzen.**
- y) **Das sich bewegende Schleifblatt nicht berühren.**
- z) **Selbst im normalen Betrieb verliert die Drahtbürste Borsten. Die Drähte nicht durch übermäßige Belastung der Bürste überlasten. Die Drahtborsten können in dünne Stoffe und in die Haut eindringen.**

Hinweis: Das Werkzeug darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Jede Art von Gebrauch, die von dem in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch abweicht, gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch haftet nicht der Hersteller, sondern der Bediener für daraus resultierende Schäden und Verletzungen. Der Hersteller haftet nicht für Modifikationen des Werkzeugs oder für Schäden, die aus diesen Modifikationen entstehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte

Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer als der mitgelieferten Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen.
- Falls die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt ist muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine autorisierte Servicewerkstatt oder durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

WARNUNG! Versuchen Sie keinesfalls, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen!

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus

⚠ WARNUNG! Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie ausschließlich im Lieferumfang des jeweiligen Gerätes enthaltene bzw. ausdrücklich als damit kompatibel gekennzeichnete Lithium-Ionen-Akkus.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht versehentlich zu einem Kurzschluss kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber. Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen. Halten Sie Akkus von anderen Metallteilen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw. fern.
- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizungen und -verätzungen verursachen. Hautkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen.



Produktübersicht

1. Sägeblatt
2. LED-Arbeitsleuchte
3. Ein-/Ausschalter
4. Geschwindigkeitsregler
5. Handgriff
6. Akku
7. Akku-Lösetaste
8. Lüftungsschlitze
9. Montagespindel
10. Montagescheibe
11. Montageschraube
12. Akku-Ladegerät
13. Netzstecker
14. Grüne LED
15. Rote LED
16. Schleifplatte

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör (nicht abgebildet):

Formkoffer, Innensechskantschlüssel



Bestimmungsgemäße Verwendung

Akkubetriebenes, oszillierendes Multifunktionswerkzeug für leichte bis mittlere Schneide- und Schleifarbeiten durch schnelles Schwingen eines Sägeblatts, einer Feile oder eines Schleifblatts.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme



WARNUNG! Tragen Sie bei der Handhabung von Sägeblättern und anderen scharfen Zubehörteilen stets dafür geeignete, schnittfeste Schutzhandschuhe.

Entnehmen des Akkus

- Um den Akku (6) aus dem Multifunktionswerkzeug zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Lösetaste (7) und ziehen Sie dann den Akku aus dem Handgriff (5).

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, ohne die Akku-Lösetaste zu drücken. Das Multifunktionswerkzeug und/oder der Akku könnten sonst Schaden nehmen.

Einsetzen eines Akkus

1. Um einen aufgeladenen Akku einzusetzen, schieben Sie ihn bis zum Anschlag in den Handgriff (5) ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Multifunktionswerkzeug ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Multifunktionswerkzeug einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

Vorbereiten des Ladegeräts

1. Wenn der Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Akku-Ladegerät (12).
2. Stecken Sie den Netzstecker (13) in eine passende Netzsteckdose ein.

Hinweis: Die grüne LED (14) am Akku-Ladegerät leuchtet nun und zeigt so an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Ladegerät nur für den im Lieferumfang enthaltenen Akku bzw. separat erworbene Akkus, die speziell für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt sind.

WARNUNG! Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt und darf keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Aufladen des Akkus

WARNUNG! Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

Hinweis: Bei einem kürzlich entladenen Akku beträgt die Ladedauer eine Stunde. Wenn der Akku (6) aber bereits einige Zeit entladen ist, kann die Wiederaufladung bis zu 1,5 Stunden dauern.

1. Schieben Sie den entladenen oder zumindest teilentladenen Akku in das Akku-Ladegerät (12).

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Akku-Ladegerät ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Ladegerät einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

2. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchten beide LEDs durchgängig.
3. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet nur die grüne LED.

Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus

- Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung aus der Ladeschale genommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladene Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Dauer, die das Elektrowerkzeug mit dem Akku betrieben werden kann und das maximale Drehmoment der Bohrmanschine lässt nach. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

Einsetzen eines Sägeblatts oder Schabers

1. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Innensechskantschlüssel, um die Montageschraube (11) und die Montagescheibe (10) zu lösen und zu entfernen, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn Sie auf die Montagesspindel (9) blicken (siehe Abb. A).
2. Positionieren Sie Sägeblatt bzw. Schaber auf dem Flansch der Montagesspindel, so dass die Montagelöcher des Blatts auf die Stifte des Flansches passen (siehe Abb. B).
3. Solange die Montagelöcher des Sägeblatts bzw. Schabers auf die Stifte des Montageflansches passen, kann das Sägeblatt bzw. der Schaber – falls erforderlich – auch in einem Winkel positioniert werden, der nicht exakt dem Werkzeug entspricht.
4. Setzen Sie Montageschraube und -scheibe vorsichtig wieder ein, wie in Abb. B dargestellt, und stellen Sie beim Festziehen der Schraube sicher, dass das Sägeblatt bzw. der Schaber richtig auf den Flanschstiften sitzt. Wenn die Stifte nicht in die Montagelöcher eingeführt werden, kann dies zu Beschädigungen des Sägeblatts bzw. Schabers und der Montagesspindel führen.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs, dass das Sägeblatt bzw. der Schaber sicher eingesetzt sind und die Schraube festgezogen wurde.
6. **Hinweis:** Gekrüpfte oder abgewinkelte Sägeblätter und Schaber müssen so am Werkzeug montiert werden, dass das Ende des Blatts vom Werkzeug weg zeigt, wie in Abb. B dargestellt.

Einsetzen der Schleifplatte und Schleifblätter

1. Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel, um die Montageschraube (11) und die Montagescheibe (10) zu lösen und zu entfernen, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn Sie auf die Montagesspindel (9) blicken (siehe Abb. A).
2. Positionieren Sie die mitgelieferte Schleifplatte auf dem Flansch der Montagesspindel, so dass die Montagelöcher in der Schleifplatte (16) auf die Stifte des Flansches passen (siehe Abb. C).
3. Die Schleifplatte kann ggf. abgewinkelt positioniert werden, aber normalerweise ist ein Punkt der dreieckigen Basis direkt mit dem Gehäuse des Werkzeugs ausgerichtet.

4. Setzen Sie Montageschraube und -scheibe vorsichtig wieder ein, wie in Abb. B dargestellt, und stellen Sie beim Festziehen der Schraube sicher, dass die Schleifplatte richtig auf den Flanschstiften sitzt. Wenn die Stifte nicht in die Montagelöcher der Schleifplatte eingeführt werden, kann dies zu Beschädigungen des Sägeblatts bzw. Schabers und der Montagespindel führen.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs, dass die Schleifplatte sicher eingesetzt ist und die Schraube festgezogen wurde.
6. Wählen Sie das für Ihre Arbeit geeignete Schleifblatt aus (siehe unten „Auswählen der richtigen Körnung des Schleifblatts“).
7. Schleifplatte und Schleifblatt werden mittels eines Klettsystems aneinander befestigt. Zum Anbringen des Schleifblatts richten Sie vorsichtig eine Ecke des Blatts mit einer Ecke der Schleifplatte aus und drücken Sie nach und nach das restliche Blatt auf die Platte. Überprüfen Sie dabei immer die Ausrichtung, bis das Blatt korrekt angebracht ist (siehe Abb. D).

Auswählen der richtigen Schleifblattkörnung

- Schleifblätter sind in diversen Körnungen erhältlich: grob (Körnung 60), mittel (Körnung 120) und fein (Körnung 240).
- Die grobe Körnung dient dem Schleifen rauer Oberflächen, die mittlere Körnung dem Glätten und die feine Körnung der Endbearbeitung.
- Stets qualitativ hochwertige Schleifblätter verwenden, um maximale Qualität beim Endergebnis zu erhalten.
- Es wird empfohlen, einen Test an einem Ausschnittsstück des Materials durchzuführen, um die für die jeweilige Aufgabe optimale Schleifblattkörnung zu bestimmen. Wenn nach dem Schleifen noch Spuren am Werkstück zu sehen sind, zum Entfernen der Spuren entweder eine gröbere Körnung verwenden und dann erneut mit der ursprünglich ausgewählten Körnung beginnen oder ein neues Schleifblatt verwenden und danach die Endbearbeitung mit einer feineren Körnung durchführen.

Betrieb

-  **WARNUNG!** Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Werkzeug immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, u.a. eine Schutzbrille sowie Gehör- und Atemwegschutz.
-  **WARNUNG!** Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug müssen Antivibrationshandschuhe getragen werden, um den Bediener vor den Vibrationen des Werkzeugs zu schützen.
-  **WARNUNG!** Staub nicht einatmen. Geeigneten Atemwegschutz tragen. Manche Stäube können giftig sein, insbesondere die künstlichen Verbundmaterialien.

Ein- und Ausschalten

1. Halten Sie das Werkzeug so am Handgriff (5) fest, dass sich Ihr Daumen über dem Ein-/Ausschalter (3) befindet.
2. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter bis zum Anschlag vor, um das Gerät einzuschalten.
3. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter zum Abschalten des Geräts wieder zurück.

-  **WARNUNG!** Warten Sie, bis das Werkzeug die gewünschte Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es an das Werkstück herantreten.
-  **WARNUNG!** Durch die Lüftungsschlitze am Motor kann die vom Motor erzeugte Wärme dem Gerätegehäuse entweichen und staub sich nicht. Staub, Holzsplitter und Späne können die Lüftungsschlitze am Motor blockieren und dazu führen, dass sich das Werkzeug ausschaltet. Metallspäne können durch Eindringen in das Werkzeug zu dauerhaften Schäden führen. Vermeiden Sie Ansammlungen von Staub, Holzsplittern und Spänen. Halten Sie den Arbeitsbereich mithilfe eines Staubsaugers sauber, insbesondere bei begrenzten Bereichen und bei Arbeiten mit schädlichen Substanzen.

-  **WARNUNG!** Falls das Gerät während der Anwendung übermäßig heiß läuft, stellen Sie den Betrieb sofort ein und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Die Abkühlzeit lässt sich verkürzen, indem das Multifunktionswerkzeug ohne Last bei maximaler Drehzahl betrieben wird. Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze (8) nicht verstopft oder bedeckt sind und verhindern Sie das Eindringen von Staub über die Lüftungsschlitze in den Gerätekörper. Staub, insbesondere Metallstaub, kann das Gerät beschädigen oder zerstören.

Einstellen der Schwingzahl

- Die Schwinggeschwindigkeit dieses Multifunktionswerkzeugs ist über den Geschwindigkeitsregler (4) einstellbar.
 1. Zum Erhöhen der Drehzahl den Geschwindigkeitsregler auf eine höhere Einstellung drehen.
- Zum Verringern der Drehzahl den Geschwindigkeitsregler auf eine niedrigere Einstellung drehen.

Hinweis: Passen Sie die Werkzeugdrehzahl an die auszuführende Arbeit und an die Materialanforderungen an. Beachten Sie auch die Anweisungen des Zubehöherstellers bezüglich der Drehzahl.

Sägen

- Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt scharf und in gutem Zustand ist.
- Beschädigte oder in irgendeiner Weise verformte Sägeblätter dürfen nicht verwendet werden.
- Befolgen Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die Empfehlungen des Materiallieferanten.
- Tauchschnitte NUR bei weichen Materialien wie Holz, Gipskarton u.ä. durchführen.
- Bei der Verwendung von nicht für Metall geeigneten Sägeblättern überprüfen, dass das Werkstück keine Nägel oder Schrauben enthält. Entfernen Sie ggf. die Fremdkörper oder verwenden Sie stattdessen Sägeblätter, die zur Metallerzeugung geeignet sind.

Schleifen

- Abtragsleistung und Schleifbild hängen vom Schleifblatttyp, von der eingestellten Schwingzahl und vom ausgeübten Druck ab.
- Achten Sie insbesondere darauf, gleichmäßigen Schleifdruck auszuüben. Dies erhöht die Lebensdauer des Schleifblatts.
- Durch Erhöhen des Schleifdrucks wird die Schleifleistung nicht gesteigert, sondern die Abnutzung des Geräts und die vorzeitige Abnutzung des Schleifblatts beschleunigt.
- Für punktgenaues Schleifen von Kanten, Ecken und von schwer zugänglichen Bereichen kann auch nur mit der Spitze oder einer Kante der Schleifplatte gearbeitet werden.
- Wenn ein Schleifblatt für Metalle verwendet wurde, darf es danach nicht mehr für das Schleifen anderer Materialien verwendet werden.
- Die Oberfläche beim Schleifen regelmäßig abbürsten oder -saugen, um sicherzustellen, dass das Schleifblatt direkten Kontakt zur Oberfläche hat.

Schaben

- Zum Schaben eine hohe Drehzahl einstellen.
- Auf weichen Oberflächen (z.B. Holz) mit einem flachen Winkel arbeiten und nur leichten Druck ausüben, so dass der Schaber nicht in die Oberfläche schneidet.

Zubehör

- Eine umfassende Palette an Zubehör für Ihr Multifunktionswerkzeug wie beispielsweise verschiedene Sägeblätter, Schaber und Schmirgel- und Schleifzubehör ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich.

Instandhaltung

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Ladegerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen. Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Multifunktionswerkzeug durchführen.

Hinweis: Weder das Multifunktionswerkzeug noch das Ladegerät enthalten vom Anwender wartbare Teile. Falls das Gerät nicht wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben funktioniert, lassen Sie es bei einer zugelassenen Silverline-Reparaturwerkstatt warten.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.

- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene GMC-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Schmierung

Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprüschmiermittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Rote und grüne LED zur Ladevorgangsanzeige leuchten nicht	Akku nicht ordnungsgemäß ins Ladegerät eingesetzt	Ladeschale des Ladegeräts und Akkukontakte säubern und Akku so in die Ladeschale einsetzen, dass er mit einem Klickgeräusch einrastet
	Ladegerät ohne Stromversorgung	Netzanschluss überprüfen
Niedrige Akkukapazität	Akku nicht vollständig aufgeladen	Akku erst aus der Ladeschale nehmen, wenn er vollständig aufgeladen ist
	Akkukapazität nimmt nach 100-maliger Aufladung ab	Dies ist völlig normal. Wenden Sie sich an Ihren GMC -Fachhändler, um einen neuen Akku zu erwerben
Multifunktionswerkzeug läuft bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (3) nicht an	Akku vollständig entladen	Akku wiederaufladen oder gegen vollständig geladenen Akku austauschen
	Akku defekt	Akku ersetzen
	Multifunktionswerkzeug defekt	Wenden Sie sich an Ihren GMC -Fachhändler oder einen zugelassenen Kundendienst
Sägeblatt schneidet nicht richtig	Eingestellte Drehzahl zu niedrig	Drehzahl erhöhen
	Material für das eingesetzte Sägeblatt nicht geeignet	Sägeblatt austauschen
	Material für das Werkzeug nicht geeignet	Für manche Materialien wie gehärtete Metalle sind keine geeigneten Sägeblätter erhältlich. Wenden Sie andere Schnittmethoden an
	Sägeblatt möglicherweise abgenutzt	Sägeblatt ersetzen
Schleifblätter lösen sich beim Schleifen von der Schleifplatte	Eingestellte Drehzahl zu hoch	Drehzahl verringern
	Eingestellte Drehzahl zu hoch	Drehzahl verringern
	Ausgeübter Druck während der Verwendung zu hoch	Druck reduzieren
Mechanisches Störgeräusch	Zubehörteil nicht fest eingesetzt	Sägeblatt bzw. anderes Zubehörteil auf festen Sitz prüfen
	Gerätestörung	Das Werkzeug nicht mehr verwenden und zur Reparatur an einen zugelassenen GMC -Kundendienst übergeben
Brandgeruch oder andere Auffälligkeiten beim Betrieb	Gerätestörung	Werkzeug sofort ausschalten und von der Stromversorgung trennen. Das Werkzeug zur Reparatur an einen zugelassenen GMC-Kundendienst übergeben

Introduzione	42
Garanzia / Recordi di Acquisto	43
Descrizione dei simboli	43
Dichiarazione di conformità CE	43
Specifiche Tecniche	44
Norme generali di sicurezza	44
Sicurezza sull'utensile multi-uso	45
Sicurezza del caricabatteria	46
Sicurezza della batteria	46
Familiarizzazione del prodotto	47
Uso Previsto	48
Disimballaggio dello strumento	48
Prima dell'Uso	48
Funzionamento	49
Accessori	49
Manutenzione	50
Conservazione	50
Smaltimento	50
Risoluzione dei Problemi	51

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo strumento GMC. Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto.

Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web www.gmctools.com e inserire i vostri dettagli*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

Garanzia della batteria

Le batterie GMC sono garantite per 6 mesi. Se un difetto si verifica su una batteria registrata durante il periodo di garanzia della batteria, a causa di materiale o di difetto di fabbricazione, GMC sostituirà gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

Registrazione di acquisto

Data di acquisto:

Modello: GOMT12

Numero di serie: _____
(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estenda a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

Descrizioni dei Simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Non bruciare le batterie!



Caricatore: Costruzione di Classe II
(doppio isolamento per la protezione supplementare)



Attenzione!



Fumi o gas tossici!



Solo per uso interno!



Fusibile ritardo interno con una corrente massima di 3,15A



Conforme alla normativa di riferimento e le norme di sicurezza



Protezione Ambientale

Rifiuti prodotti e le batterie elettriche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Celle della batteria agli ioni di litio sono riciclabili e non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore su consigli sul riciclaggio

V	Volt
~	Corrente alternata
A	Ampere
n0	Velocità a vuoto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min-1	(rivoluzioni o reciprocità) al minuto

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: **Sig. Darrell Morris**
come **autorizzato da: GMC Tools**
dichiara che

Codice di identificazione: 262286

Descrizione: Utensile Multi-Usso Oscillante 12V

Conforme alle seguenti direttive e norme:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009 + A11: 2010
- EN 60745-2-14:2009 + A2: 2010
- EN 55014-1:2006 + A1: 2009
- EN 55014-2:1997 + A1: 2001 + A2: 2008
- EN 61000-3-2:2006 + A1: 2009 + A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008

Organismo notificato: TÜV Rheinland, (China) Ltd

La documentazione tecnica è conservata da: GMC Tools

data: 12/05/14

firmato:

Signor Darrell Morris
Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, No.azienda 06897059

Indirizzo registrato.: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH,
Regno Unito.

Specifiche Tecniche

Trapano:

Numero di modello:	GOMT12
Tecnologia:	12 V, Lito
Velocità a vuoto:	5000 – 15,000min ⁻¹
Oscillazioni:	10,000 – 30,000min ⁻¹
Peso:	1.5kg

Batteria:

Tipo di cella:	Agli ioni di litio
Tensione:	12V DC
Capacità:	1.5 ah

Caricatore:

Potenza di ingresso :	230V ~ 50Hz, 25W
Potenza di uscita:	12 V DC, 1500mA
Tempo di ricarica:	1 ora
Lunghezza del cavo:	2m
Grado di protezione:	IPX0
PGrado di protezione :	

Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione sonora L _{PA} :	80.80 dB (A)
Potenza sonora L _{WA} :	91.80 dB (A)
Tolleranza K: 3dB	
Vibrazione ponderata a _h (senza carico):	0.748m/s ²
Vibrazione ponderata a _h (perforazione metallo) :	1.753m/s ²
Tolleranza K:	1.5m / s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

Area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- c) **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c) **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- a) **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti.** Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- b) **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c) **Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa.** Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di accidenti.

- d) **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrotensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrotensile potrebbe causare lesioni alle persone.
- e) **Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro.** Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrotensile nelle situazioni inaspettate.
- f) **Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli.** Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.
- g) **Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente.** L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

- a) **Non forzare l'elettrotensile. Usare sempre l'elettrotensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne.** Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
- d) **Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e) **Mantenere gli elettrotensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.**
- f) **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- g) **Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'utilizzo degli elettrotensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

ATTENZIONE: Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.

Servizio

- a) **Qualsiasi intervento sull'elettrotensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Sicurezza sull'utensile multi-uso

Consigli generali di sicurezza per gli utensili multi-uso tenuto in mano a batteria e con filo inclusi sia rotanti e tipi oscillanti.

-  **ATTENZIONE:** Il contatto con linee elettriche oa gas può causare incendi, scosse elettriche e esplosioni. Penetrando una linea d'acqua può provocare danni materiali e scosse elettriche. Utilizzare rilevatori appropriate per determinare se le linee di utilità sono nascosti nell'area di lavoro. Essere sempre estremamente cauti quando eseguendo tagli ciechi e a tasca in cui il punto di uscita della lama o accessori all'altro lato del materiale non può essere visto.

-  **ATTENZIONE:** L'amianto può essere in materiali e rivestimenti strutturali di vecchie proprietà e deve essere trattato con estrema cautela. Se si sospetta o si scopre amianto, rivolgersi alle autorità di salute e sicurezza locale immediatamente per consigli sulla sua rimozione. Si può richiedere i servizi di una società specializzata di rimozione dell'amianto.

-  **ATTENZIONE:** Se un accessorio di taglio entra in contatto con un filo 'sotto tensione', le parti metalliche esposte dell'elettrotensile possono diventare 'live' e potrebbero dare all'operatore una scossa elettrica. Tenere l'utensile elettrico dai punti di presa isolati in ogni momento durante l'uso.

-  **ATTENZIONE:** NON lavorare con materiali o accessori umidi o bagnati che richiedano refrigeranti liquidi. I liquidi che entrano nel corpo dello strumento è un pericolo elettrico e distruggono lo strumento.

-  **ATTENZIONE:** La polvere prodotta dal lavoro con alcuni materiali può essere tossica. Faggio, quercia, mogano e tek legni naturali, boschi composti artificiali e alcuni trattamenti superficiali, tra cui vernice con piombo sono tossici. Vernici a base di piombo è comune negli edifici pre 1960. Indossare sempre una protezione respiratoria adatti per esempio una mascherina respiratore. Idealmente utilizzare anche un sistema di estrazione della polvere o regolarmente aspirare l'area di lavoro per evitare l'accumulo di polvere e fare un vuoto finale dopo il lavoro è completato. La maggior parte della polvere è un pericolo di incendio. Superfici di lavoro hanno un aumento di rischio per la sicurezza per la polvere.

- a) Indossare protezione, guanti a prova di taglio quando si cambiano le lame e accessori. Alcune lame e accessori possono essere molto forte. Raschietti affilano in cui sono utilizzati. Lame e accessori poco dopo l'uso può essere molto caldo, lasciar raffreddare
- b) Tenere il posto di lavoro pulito. Le polveri create da diversi materiali tra cui legno e metalli possono essere altamente infiammabili. La polvere di metalli leggeri come magnesio può bruciare o esplodere facilmente
- c) NON trattare la superficie di lavoro con fluidi contenenti solventi. Se tali fluidi diventano caldi da raschiare, vapori tossici possono essere prodotte, o superfici possono prendere fuoco

-  **ATTENZIONE:** Non adattarsi a qualsiasi lama o un accessorio con una velocità massima inferiore alla velocità senza carico dello strumento di potere

- d) Cambiare solo accessori e lame o eseguire la manutenzione con lo strumento scollegato dalla sua alimentazione, né collegamento alla rete o la batteria. Se lo strumento dispone di una batteria prigioniera in uno stato di carica, fare molta attenzione a non accendere accidentalmente quando si cambiano gli accessori o lame
- e) Utilizzare sempre gli accessori o lame che sono stati approvati dal produttore o soddisfare le specifiche del vostro strumento di potere, questo include essendo compatibile in termini di dimensioni e velocità. NON tentare di tagliare il materiale più spesso della capacità indicata nelle specifiche
- f) Utilizzare un adattatore solo per l'utilizzo di diversi accessori o lame se l'adattatore è stato appositamente progettato e approvato dal produttore dello strumento di potere
- g) NON modificare gli accessori e le lame in modo da lavorare con strumenti di potere non erano destinati a lavorare con o per usi per cui non sono mai stati progettati
- h) Non utilizzare accessori o lame danneggiate, piegate, scheggiate, incrinati, fortemente corrosi o eccessivamente usurati. Tali accessori possono rompersi in uso causare lesioni all'operatore. Ispezionare sempre accessori o le lame prima dell'uso e se non scartare subito in buone condizioni. Non utilizzare mai lame che vengono indossati per un bordo opaco. Usare sempre lame affilate
- i) Assicurarsi sempre tutti gli accessori e le lame siano ben fissati allo strumento prima dell'uso e lo strumento di fissaggio viene rimosso prima dell'uso
- j) NON tentare di liberare una lama inceppata o un accessorio fino a quando l'utensile è stato scollegato dalla rete
- k) Controllare il pezzo prima dell'uso per assicurarsi che sia nella condizione giusta per l'accessorio montato o la lama. Rimuovere tutti i chiodi, graffette e altri oggetti incorporati prima di iniziare il lavoro
- l) Eventuali pezzi liberamente mobili devono essere fissati con una pinza o morsa prima di iniziare il lavoro
- m) Assicurarsi sempre che l'illuminazione è sufficiente nell'area di lavoro. Non rimuovere i vostri occhiali di sicurezza o occhiali per migliorare la vostra visione invece di aumentare il livello di illuminazione o spostare l'illuminazione in modo che illumina in particolare la zona di lavoro correttamente

- n) NON utilizzare l'utensile vicino a materiali infiammabili. Prestare particolare attenzione durante il taglio di legno e metallo. Scintille da taglio dei metalli sono una causa comune di incendi dalla polvere di legno
- o) Se le batterie devono essere caricate all'aria aperta, in modo che l'alimentatore e caricatore sono protetti contro le intemperie / umidità
- p) Non avviare lo strumento di potere, mentre la lama o l'accessorio è in contatto con il pezzo, e lasciare sempre che l'utensile raggiunga la sua piena velocità prima di entrare in contatto con il pezzo. Utilizzare il controllo variabile della velocità dell'utensile (se presente) per avviare lo strumento alla velocità corretta per l'accessorio o la lama montata
- q) NON esercitare una pressione aggiuntiva sul corpo dell'utensile: permettono la lama o accessorio per fare il lavoro. Non esercitando ulteriore pressione, mantenete una presa più sicura forte sullo strumento di potere quando si rompe attraverso il materiale, oltre a ridurre l'usura in strumento di potere che estenderà la durata dello strumento di potere. Ulteriore pressione può anche piegare o torcere l'accessorio o la lama che possono causare la rottura e causare lesioni. Se lo strumento di potenza permette di essere tenuto con una o due mani tenere con due mani, quando possibile. Prestare sempre attenzione quando si maneggia questo strumento di potere
- r) Segare, tagliare ed azioni abrasivi creano calore. Questo può influenzare il pezzo e strumento di potere. Controllare sempre il livello di calore e, in caso di eccessivo calore spegnere l'interruttore dell'apparecchio e lasciare raffreddare prima di riavviare il lavoro. Alcuni utensili elettrici seconda la progettazione possono essere più rapidamente ed efficacemente raffreddato eseguendo ad alta velocità senza carico
- s) Lo strumento di potere si baserà in polvere attraverso i fori sul suo corpo. Eccessivo accumulo di polvere di metallo può causare un pericolo elettrico e distruggere lo strumento. Garantire sempre il livello di polvere ambientale è sicuro per lo strumento e garantisce che le ventole non siano bloccate
- t) Per utensili elettrici alimentati dalla rete, assicurarsi che il cavo dello strumento di potere è sempre tenuto dietro lo strumento e mai vicino a dove l'accessorio o la lama è in funzione
- u) Non raggiungere sotto il pezzo da lavorare, poggiare il pezzo sul tuo corpo, o tenere il pezzo mentre si lavora su di esso, siccome il contatto con la lama o l'accessorio che sporge dal pezzo può causare lesioni gravi
- v) Guanti anti-vibrazioni dovrebbero essere indossati durante il funzionamento degli utensili elettrici che producono grandi quantità di vibrazioni, specialmente durante l'uso a lungo termine
- w) Per utensili elettrici con un meccanismo di rotazione e accessori assicurare che l'operatore non indossa vestiti o guanti con fili sfilacciati, cavi ecc che potrebbero essere impigliati nel meccanismo di rotazione trascinando la mano dell'operatore nella accessorio in rotazione provocando lesioni. Indossare SEMPRE stretti abiti da lavoro aderenti, scarpe di sicurezza. Rimuovere gioielli e garantire i capelli lunghi. Non indossare mai guanti in tessuto a base che possono produrre filamenti di materiale durante il funzionamento di questo tipo di strumento di potere
- x) NON permettere ai fogli abrasivi di usarsi sul platello. Questo danneggia la superficie del platello richiedono la sostituzione e può causare parti del foglio abrasivo di volare via dal platello, provocando lesioni all'operatore
- y) NON toccare il foglio in movimento di levigatura
- z) Spazzole metallica sono gettati dalla spazzola anche durante il funzionamento normale. NON sovraccaricare i fili applicando un carico eccessivo alla spazzola. Le setole di filo possono facilmente penetrare abiti leggeri e la pelle

NB: Lo strumento deve essere usato SOLO per lo scopo previsto. Ogni utilizzo diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di abuso. L'operatore, e non il produttore, saranno responsabili per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di abuso. Il costruttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento, né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Sicurezza del caricabatteria

Utilizzare correttamente il caricabatteria

- Consultare la sezione di questo manuale relativa all'uso del caricabatteria prima di tentare di caricare la batteria.
- NON tentare di utilizzare il caricabatteria con batterie diverse da quelle in dotazione. Tenere il caricabatteria pulito; corpi estranei o sporcizia possono causare un corto o blocco delle prese d'aria. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, l'agente di servizio o personale qualificato al fine di evitare un pericolo

ATTENZIONE: NON tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

Sicurezza della batteria



ATTENZIONE: Batterie a litio, se usato in modo non corretto, conservato o caricato sono un pericolo di esplosione o incendio.

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Caricare solo le batterie agli ioni di litio utilizzando il caricabatteria in dotazione o progettato specificamente per il vostro prodotto
- Utilizzare solo batterie a litio fornito con un prodotto o specificamente progettato per essere compatibile
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso pesante. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Quando non in uso le batterie devono essere conservati a temperatura ambiente (circa 20 °C)
- Assicurarsi che i contatti della batteria non possono accidentalmente causare un corto circuito in deposito. Mantenere le batterie pulite; corpi estranei o sporco potrebbero causare un corto. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti
- In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria. Questo liquido può causare irritazioni o bruciature della pelle. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico
- Non aprire, smontare, schiacciare, riscaldare oltre 60 °C o incenerire. Non gettare nel fuoco o simili



Familiarizzazione Prodotto

1. Lama
2. Faro di lavoro a LED
3. Interruttore On/Off
4. Ghiera di velocità variabile
5. Impugnatura
6. Batteria
7. Rilascio batteria
8. Ventole del motore
9. Mandrino di montaggio
10. Rondella di montaggio
11. Bullone di montaggio
12. Carica batteria
13. Spina di alimentazione
14. Spia a LED verde
15. Spia a LED rossa
16. Platorello di levigatura

Accessori inclusi (non mostrate):

Custodia stampata, chiave esagonale



Uso Previsto

Funzionamento a batteria strumento multi-uso oscillante progettato per compiti leggere-medie pesanti di taglio e compiti abrasivi da rapida oscillazione di una lama, smerigliatura o platorello di levigatura.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare delicatamente e controllare il vostro nuovo trapano. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituite tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso



ATTENZIONE: indossare sempre guanti antitaglio quando si maneggiano le lame o altri accessori taglienti.

Rimozione di una batteria

- Per rimuovere la batteria (6) dall'utensile multi uso, premere il rilascio batteria (7) e poi far scorrere la batteria via dall'impugnatura (5)

ATTENZIONE: NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di rilascio della batteria. Il trapano o batterie potrebbero essere danneggiati.

Montaggio di una batteria

- Per montare una batteria carica, farla scorrere dentro all'impugnatura (5) del trapano finché non scatta e si blocca in posizione

NB: Assicurarsi che la batteria e che l'utensile multi-uso sono allineati correttamente. Se la batteria non entra nell'utensile multi-uso facilmente, non forzarlo. Invece, far scorrere la batteria fuori dall'utensile multi-uso controllare che la parte superiore della batteria e l'alloggiamento della batteria dell'utensile multi-uso siano puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

Impostazione del caricabatterie

- Se installato, rimuovere la batteria dal caricabatterie (12)
- Inserire la spina (13) in una presa di corrente idonea

NB: la spia a LED verde (14) sul caricabatteria si accende per indicare che il caricatore è pronto per caricare la batteria.

ATTENZIONE: Utilizzare solo questo caricabatterie per caricare la batteria in dotazione o altre batterie acquistate che sono specificamente progettate per questo strumento.

ATTENZIONE: Il caricabatterie è progettato esclusivamente per uso interno, e non deve essere utilizzato in ambienti umidi o bagnati.

Carica della batteria

ATTENZIONE: La mancata osservanza della procedura corretta durante la ricarica delle batterie si tradurrà in danni permanenti.

NB: Il tempo di ricarica normale è di 1 ora per una batteria da poco scaricata. Tuttavia, se la batteria (8) è stata lasciata in uno stato scaricato per un certo periodo di tempo, può prendere fino a 1,5 ore per la ricarica.

- Inserire una batteria completamente o parzialmente scaricate nel caricabatteria (12)

NB: Assicurarsi che la batteria e caricabatteria sono allineati correttamente. Se la batteria non scorre nel caricabatteria facilmente, non forzarlo. Al contrario, rimuovere la batteria, controllare la parte superiore della batteria e il foro del caricabatteria sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

- Dopo che la ricarica inizia, la spia a LED rossa si accende
- Quando la batteria è completamente carica solo la spia a LED verde si illumina

Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria deve essere caricata a temperatura ambiente tra 10 e 40°C (idealmente intorno a 20°C)
- Dopo la carica, consentire 15 minuti per raffreddare la batteria prima dell'uso
- Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dalla rete dopo l'uso, ed è conservato correttamente
- Non lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e MAI conservare le batterie in carica
- Il caricabatteria controlla la temperatura della batteria e la tensione durante la carica. Rimuovere la batteria una volta che la carica è stata completata per ottimizzare cicli di carica della batteria e non sprecare energia
- Le batterie possono diventare difettose nel corso del tempo, le singole celle nella batteria possono fallire e la batteria potrebbe cortocircuitare. Il caricabatterie non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatterie e acquistare una batteria di ricambio se la batteria difettosa è indicata
- NON riporre batterie agli ioni di litio in uno stato scaricato a lungo termine. Questo può danneggiare le celle agli ioni di litio. Per la conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di alta carica scollegati dall'utensile
- La capacità delle batterie si riduce nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, tempo di funzionamento della batteria e la performance di coppia massima del trapano ridurre leggermente. Questo declino continuerà fino a quando la batteria ha una capacità minima dopo 500 cicli di carica. Questo è normale e non un difetto con la batteria

Montaggio di una lama o raschietto

- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per allentare e rimuovere il bullone di fissaggio (11) e rondella di montaggio (10), girando la vite in senso antiorario quando siete rivolti verso il mandrino di montaggio (9) (vedi fig. A)
- Posizionare la lama o raschietto sulla flangia del mandrino di montaggio, in modo che i fori di montaggio della lama impegnano con i perni della flangia (vedi fig. B)
- La lama o raschietto possono essere posizionati ad un angolo non direttamente in linea con lo strumento, se necessario, in modo che i fori di montaggio della lama o raschietto sono impegnati con gli inserti sulla flangia di montaggio
- Rimontare il bullone di fissaggio e rondella di montaggio con attenzione, come mostrato in fig. B, assicurando che la lama o raschietto siede correttamente nei perni della flangia quando il bullone viene serrato. La lama o raschietto e mandrino di montaggio possono essere danneggiati se i perni non sono inserite nei fori di montaggio della lama
- Prima di usare lo strumento, controllare che la lama o raschietto è montato in modo sicuro e che il bullone è stretto

NB: Lame e raschietti che vengono manovellati o piegati deve essere montato sull'utensile in modo che l'estremità della lama è fuori lo strumento come mostrato nella fig. B.

Montaggio della piastra di levigatura e fogli abrasivi

- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per allentare e rimuovere la vite di fissaggio (11) e rondella di montaggio (10), girando la vite in senso antiorario quando siete rivolti verso il mandrino di montaggio (9) (vedi fig. A)
- Posizionare il platorello fornito alla flangia del mandrino di montaggio, in modo che i fori di montaggio del platorello (10) si impegnano con i perni della flangia (vedi fig. C)
- Il platorello può essere posizionato ad un angolo se necessario, ma normalmente un punto della base del triangolo è direttamente in linea con il corpo dello strumento
- Rimontare il bullone di fissaggio e rondella di montaggio con attenzione, come mostrato in fig. B, garantendo che il platorello di levigatura si siede correttamente nei perni della flangia, mentre il bullone è serrato. La lama o raschietto e mandrino di montaggio possono essere danneggiati se i perni non sono inserite nei fori di montaggio della piastra di levigatura

5. Prima di usare lo strumento , verificare che il platorello è montato in modo sicuro e il bullone è stretto
6. Selezionare il foglio abrasivo richiesto per il compito previsto (vedere ' Selezione del giusto grado di foglio di levigatura' di seguito)
7. La piastra di levigatura e fogli abrasivi utilizzano un sistema a fissaggio strappo .
Per montare il foglio con attenzione allineare un angolo del foglio con un angolo della piastra di levigatura e gradualmente spingere il resto del foglio sul platorello , controllando l'allineamento mentre eseguendo questo passo , fino a quando il foglio è montato correttamente (vedi fig . D)

Selezionando il giusto grado dei fogli di levigatura

- Fogli abrasivi sono disponibili in una varietà di diversi tipi: grossa (grana 60), media (grana 120) e fine (grana 240)
- Utilizzare una grana grossa per levigare finiture approssimative, grana media per lasciare il lavoro, e la grana fine per rifinire
- Utilizzare sempre fogli abrasivi di buona qualità per massimizzare la qualità del compito finito
- Si consiglia di fare un giro di prova su un pezzo di scarto di materiale per determinare i gradi ottimali di carta vetrata per un particolare lavoro. Se ci sono ancora i segni sul vostro lavoro dopo la levigatura, provare uno di tornare a un grado più grossolana e levigare dei marchi prima di ricominciare con la scelta originale di grinta, o provare a utilizzare un nuovo pezzo di carta vetrata per eliminare i segni indesiderati prima di andare a una grana più fine e finire il lavoro

Funzionamento

-  **ATTENZIONE:** Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati, compreso protezione per gli occhi, l'udito e la protezione delle vie respiratorie, quando si lavora con questo strumento.
-  **ATTENZIONE:** Guanti antivibranti dovrebbero essere indossati quando si utilizza questo strumento, per proteggere gli utenti dagli effetti delle vibrazioni prodotte dallo strumento.
-  **ATTENZIONE:** NON inalare la polvere. Indossare adeguata protezione delle vie respiratorie. Alcune polveri possono essere tossici soprattutto a partire da materiali compositi artificiali.

Accensione e spegnimento

1. Tenere saldamente l' utensile dalla impugnatura (5), con il pollice sopra l'interruttore On / Off (3)
2. Far scorrere l'interruttore On / Off in avanti finché non si blocca, per accendere lo strumento
3. Far scorrere l'interruttore On / Off indietro, per spegnere l' utensile

-  **ATTENZIONE:** Lasciare che lo strumento raggiunga la velocità desiderata prima di entrare in contatto con il pezzo.

-  **ATTENZIONE:** Le ventole del motore consentono al calore generato dal motore di sfuggire dal corpo dell' utensile e non devono essere bloccate. Polvere, frammenti di legno e trucioli possono bloccare le ventole del motore e provocare lo strumento di spegnersi. Trucioli, creati durante il taglio del metallo, può anche causare danni permanenti se entrano nello strumento. Non lasciare che la polvere, frammenti di legno e trucioli di accumularsi. Utilizzare un aspirapolvere per mantenere la zona di lavoro pulita, specialmente in zone chiuse, e quando si lavora con sostanze nocive.

-  **ATTENZIONE:** Se lo strumento di potere diventa eccessivamente caldo in uso, smettere di usarlo immediatamente e lasciarlo raffreddare prima di continuare il lavoro. Il periodo di raffreddamento può essere ridotto azionando l' utensile multiuso a velocità massima senza carico. Assicurarsi sempre che le ventole del motore (8) non siano bloccate e non far entrare polvere nel corpo dello strumento attraverso le aperture del motore; polvere, in particolare polvere metallica, può danneggiare o distruggere lo strumento.

Regolazione della velocità dell' utensile

- La velocità di oscillazione di questo utensile multi-uso può essere regolato dalla ghiera di velocità variabile (4)
 1. Ruotare la ghiera di velocità variabile ad un valore più alto, per aumentare la velocità dell' utensile
 2. Ruotare la ghiera di velocità variabile su un valore inferiore, per diminuire la velocità dell' utensile

NB: Regolare la velocità dello strumento per soddisfare al meglio il lavoro svolto, e di adattarsi alle esigenze dei materiali. Consultare anche le istruzioni del produttore di accessori, per quanto riguarda la selezione della velocità dell' utensile.

Segatura

- Assicurarsi che la lama è affilata e in buone condizioni
- Non utilizzare lame che sono danneggiate o deformate in alcun modo
- Quando eseguendo un taglio di materiali da costruzione leggera, seguire le raccomandazioni dei fornitori del materie
- Applicare tagli ad immersione SOLO a materiali morbidi, ad esempio il legno, cartongesso ecc
- Se si utilizza lame non progettate per il taglio dei metalli, garantire che non ci sono chiodi o viti incorporati nel pezzo. Se necessario, rimuovere oggetti incorporati o sennò utilizzare lame da taglio adatte per i metalli

Levigatura

- La velocità di rimozione e la levigatura sono determinati dal tipo di foglio abrasivo, il tasso di oscillazione preimpostato e la pressione applicata
- Prestare particolare attenzione alla applicazione uniforme della pressione di levigatura, questo aumenta la durata dei fogli abrasivi
- Intensificare la pressione di levigatura non porterà ad un aumento della capacità di asportazione, ma ad una maggiore usura della macchina e usura prematura del foglio abrasivo
- Per la levigatura precisa sul posto di spigoli, angoli e zone difficili da raggiungere, è anche possibile lavorare solo con la punta o un bordo della piastra di levigatura
- Un foglio abrasivo che è stata utilizzata per la levigatura di metallo non deve essere utilizzato per la levigatura di altri materiali
- Spazzolare regolarmente o aspirare la superficie che viene levigato per garantire che il foglio abrasivo è in contatto diretto con la superficie

Raschiatura

- Per la raschiatura, selezionare un' impostazione ad alta velocità
- Su superfici morbide (es. legno), lavora ad un angolo piatto e applicare solo una leggera pressione in modo che il raschietto non tagli la superficie

Accessori

- Una gamma completa di accessori per un utensile multi-uso oscillante, tra cui diverse lame, raschiatoi, accessori di levigatura e smerigliatura sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline



Manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione / pulizia del caricabatterie. Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione / pulizia dell'utensile multi-uso.

NB: Sia l'utensile multi-uso oscillante e il caricabatterie non contengono parti riparabili dall'utente. Se il dispositivo non esegue come indicato in questo manuale, restituitelo ad un centro di assistenza SILVERLINE autorizzato per la riparazione.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. Essi possono vibrare allentandosi nel tempo
- Controllare il cavo di alimentazione dello strumento, prima di ogni uso, per danni o usura. Le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato Silverline. Questo consiglio vale anche per i cavi di prolunga usati con questo strumento

Pulizia

- Mantenete il vostro strumento pulito in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero indossare velocemente le parti interne e ridurre la durata del dispositivo. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, usare aria compressa pulita ed asciutta e farla soffiare attraverso i fori di ventilazione.
- Pulire la carcassa dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detersivi aggressivi
- Non usare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica.

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento ad intervalli regolari con uno spray lubrificante adatto

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti elettrici che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici o batterie

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Le spie verde e rossa di carica non si accendono e la batteria non si carica correttamente	Batteria non collegata bene al caricatore	Pulire la presa della batteria del caricatore e contatti della batteria e far scorrere completamente nel caricabatteria in modo che scatta in posizione di blocco
	Caricabatterie non alimentato	Ricontrollare il collegamento alla rete
La batteria ha bassa capacità	La batteria non viene caricata completamente	Non rimuovere la batteria fino a quando viene indicata una carica completa
	Pacco della batteria è stato caricato più di 100 volte e la capacità ha iniziato a ridursi	Questo è normale per le batterie. Contattare il vostro rivenditore Silverline per l'acquisto di una batteria sostitutiva
L'utensile multi-uso non si avvia quando il grilletto on / off è depresso	Batteria completamente scarica	Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria
	Utensile difettoso	Contattare il vostro rivenditore Silverline o un centro di assistenza autorizzato
Lama non taglia correttamente	Impostazione velocità troppo bassa	Aumentare la velocità
	Il materiale non può essere adatto per la lama installata	Cambia lama
	Materiale non adatto per l'utensile	Per alcuni materiali , tra cui metalli temprati , lame compatibili non sono disponibili . Ripristinare metodi alternativi di taglio
	Lama può essere usurata	Sostituire la lama
Fogli abrasivi si staccano dal platorello durante l'uso	Velocità troppo elevata	Ridurre velocità
	Troppa pressione al ribasso durante l'uso	Ridurre la pressione della mano
	Superficie a fissaggio strappo del platorello di levigatura usurato	Sostituire il platorello
Rumore meccanico sconosciuto	Accessorio non montato correttamente	Controllare la lama o un altro accessorio sia serrato a fondo
	Guasto utensile	Smettere di usare lo strumento e portare a un centro di assistenza autorizzato Silverline per la riparazione
Odore di bruciato o altro funzionamento anomalo	Guasto utensile	Contattare un centro di assistenza autorizzato Silverline per la riparazione

Introducción	52
Garantía / Recordatorio de su compra	52
Descripción de los símbolos	53
Declaración de conformidad CE	53
Características técnicas	54
Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas	54
Instrucciones de seguridad para herramientas rotativas	55
Instrucciones de seguridad para cargadores de batería	56
Instrucciones de seguridad para baterías	56
Características del producto	57
Aplicaciones	58
Desembalaje	58
Antes de usar	58
Funcionamiento	59
Accesorios	59
Mantenimiento	59
Almacenaje	60
Reciclaje	60
Solución de problemas	61

Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

Garantía para herramientas eléctricas

Las herramientas GMC disponen de un período de garantía de 3 años una vez haya registrado el producto en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido de forma gratuita. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

Garantía para baterías

Las baterías GMC disponen de 6 meses de garantía. Si durante el período de garantía apareciera algún defecto en la batería debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de este producto.

Recordatorio de su compra

Fecha de compra:

Modelo: GOMT12

Número de serie: _____

(Situado en el cárter del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si el producto se ha registrado dentro de los 30 días siguientes a la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta estar en mal estado por causa de materiales o mano de obra defectuosa dentro de los 24 MESES siguientes a la compra, GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.

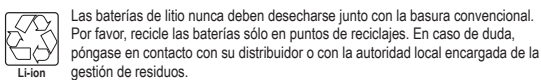
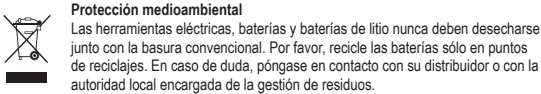
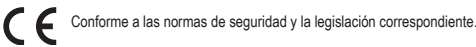
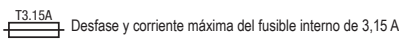
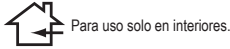
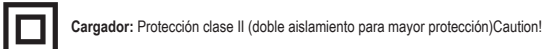
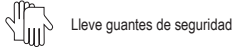
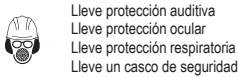
* Regístrese online dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta.
Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A	Amperio/s
n0	Velocidad sin carga
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min-1	(Revoluciones o oscilaciones) por minuto

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: 262286

Descripción: Herramienta rotativa multifunción 12 V

Está en conformidad con las directivas:

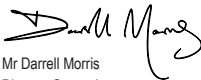
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11:2010
- EN 60745-2-14:2009+A2:2010
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Organismo notificado: TÜV Rheinland, (China) Ltd

La documentación técnica se conserva en: GMC Tools

Fecha: 12/05/14

Firma:



Mr Darrell Morris
Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Central House,
Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Características técnicas

Taladro:	
Modelo:	GOMT12
Tecnología:	12 V, Litio
Velocidad sin carga:	5.000 – 15.000 min ⁻¹
Oscilaciones:	10.000 – 30.000 min ⁻¹
Peso:	1,5 kg
Batería:	
Tipo:	Litio
Tensión:	12 V, CC
Capacidad:	1,5 Ah
Cargador:	
IPotencia de entrada:	230 V, 50 Hz, 25 W
Potencia de salida:	12 V CC, 1500 mA
Tiempo de carga:	1 hora
Longitud del cable de alimentación:	2 m
Grado de protección:	IPX0
Clase de protección:	
Sound and vibration information:	
Presión acústica L _{PA} :	80,80 dB(A)
Potencia acústica L _{WA} :	91,80 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB
Vibración ponderada a _w (sin carga):	0,748 m/s ²
Vibración ponderada a _h (perforación en metal):	1,753 m/s ²
Incertidumbre k:	1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones para futuras referencias.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas la advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a las personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No maltrate el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipamientos de seguridad tales como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro y protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.

- d) **Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
- e) **No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) **Cuando utilice sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.*

Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica.** Use la herramienta eléctrica de forma adecuada. *Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.*
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga.** *Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas y manténgalas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones las utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
- e) **Revise regularmente sus herramientas eléctricas.** Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
- f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría causar una situación peligrosa.*

ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

Mantenimiento y reparación

- a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para herramientas rotativas

Instrucciones de seguridad generales para herramientas rotativas inalámbricas multifunción. Incluidas herramientas de acción oscilante y rotativa.



ADVERTENCIA: El contacto con líneas eléctricas o de gas puede provocar incendios, descargas eléctricas y explosiones. Perforar una tubería de agua puede provocar daños en su propiedad y descargas eléctricas. Utilice detectores adecuados para determinar si hay líneas de servicios públicos ocultas en el área de trabajo. Tenga precaución cuando practique cortes en los que no pueda verse el punto de salida de la hoja o del accesorio sobre el otro extremo del material.



ADVERTENCIA: Puede haber amianto en materiales y revestimientos texturados en propiedades antiguas, con lo que deben tratarse con extrema precaución. Si sospecha o descubre la presencia de amianto, consulte con sus autoridades competentes inmediatamente para recibir información sobre su eliminación adecuada. Pueden ser necesarios los servicios de una empresa especializada en eliminación de amianto.



ADVERTENCIA: Si un accesorio de corte entra en contacto con un cable «bajo tensión», las partes metálicas expuestas de la herramienta mecánica pueden hacer contacto y provocar una descarga eléctrica al operario. Sostenga la herramienta mecánica por las partes aisladas en todo momento durante el funcionamiento.



ADVERTENCIA: NO trabaje con materiales mojados o húmedos o con accesorios que requieran refrigerantes líquidos. Los líquidos en contacto con la herramienta suponen un peligro eléctrico, además puede dañar la herramienta.



ADVERTENCIA: El polvo producido por trabajar con ciertos materiales puede ser tóxico. Las maderas naturales (haya, roble, caoba), las maderas compuestas artificiales y ciertos tratamientos de superficie, incluida la pintura con plomo, son tóxicos. La pintura con base de plomo es común en edificios anteriores a 1960. Lleve puesta en todo momento protección respiratoria adecuada, como una máscara facial respiratoria. A poder ser, utilice también un sistema de extracción de polvo o pase la aspiradora con regularidad por el área de trabajo para evitar la acumulación de polvo y haga una última pasada de aspiradora una vez completado el trabajo. La acumulación de polvo puede provocar incendios. Los trabajos realizados en techos y superficies de altura suponen mayor peligro de inhalación de polvo.

a) Lleve puestos guantes de protección anticortes cuando cambie hojas y accesorios. Algunas cuchillas y accesorios pueden estar muy afilados. Las cuchillas se afilan conforme se utilizan. Las hojas y los accesorios, poco después del uso, pueden ponerse muy calientes; deje que se enfrien .

b) Mantenga el área de trabajo siempre limpia. El polvo creado por distintos materiales, incluidos metales y maderas, puede ser muy inflamable. El polvo de aleaciones ligeras, incluido el magnesio, puede incendiarse o explotar con facilidad.

c) NO trate la superficie de trabajo con fluidos que contengan disolventes. Si los fluidos se calientan al rascar, podrían producir vapores tóxicos o provocar un incendio.



ADVERTENCIA: NO instale una cuchilla o un accesorio con una velocidad máxima inferior a la velocidad sin carga de la herramienta.

d) Solo cambie accesorios y realice tareas de mantenimiento con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación, ya sea la red eléctrica o su batería. Si la herramienta incluye una batería en estado de carga, tenga especial cuidado de no encenderla accidentalmente cuando cambie accesorios u hojas.

e) Utilice siempre accesorios u hojas recomendados por el fabricante o conformes a las especificaciones de su herramienta, incluida la compatibilidad en tamaño y velocidad. NO intente cortar material más grueso que la capacidad indicada en las características técnicas.

f) Utilice un adaptador para utilizar distintos accesorios u hojas solo si está específicamente diseñado y recomendado por el fabricante de la herramienta.

g) NO modifique accesorios u hojas con otras herramientas o para usos para los que no fueron diseñados.

h) NO utilice accesorios u hojas dañados, doblados, picados, agrietados, muy corroidos o excesivamente desgastados. Tales accesorios pueden romperse durante el uso y provocar lesiones al operario. Inspeccione siempre los accesorios o las hojas antes del uso y deséchelos de inmediato si no están en buen estado. NO utilice cuchillas desgastadas y sin filo. Utilice siempre cuchillas afiladas.

i) Asegúrese siempre de que todos los accesorios u hojas están sujetos firmemente antes de utilizar la herramienta.

j) NO intente liberar una hoja o accesorio atascado si la herramienta está conectada en la fuente de alimentación.

k) Inspeccione la pieza de trabajo antes del uso para asegurarse de que está en correcto estado para la hoja o accesorio instalado. Retire todos los clavos, grapas u otros objetos presentes antes de comenzar el trabajo.

l) Antes de comenzar el trabajo, deben fijarse con una abrazadera o tornillo de banco las piezas de trabajo que se muevan libremente.

- n) Asegúrese siempre de que la iluminación es la adecuada en el área de trabajo. No se quite las gafas protectoras para ver mejor; en su lugar, aumente el nivel de iluminación o mueva la iluminación para que ilumine el área de trabajo correctamente.
- n) NO opere la herramienta mecánica cerca de materiales inflamables. Tenga especial cuidado cuando corte madera y metal. Las chispas de cortar metal son una causa habitual de incendios con polvo de madera.
- o) Si la batería debe recargarse en exterior, asegúrese de que la fuente de alimentación y el cargador están protegidos contra las inclemencias meteorológicas y la humedad.
- p) No arranque NUNCA la herramienta mecánica con la hoja o el accesorio en contacto con la pieza de trabajo. Deje siempre que la herramienta alcance su velocidad máxima antes de hacer contacto con la pieza de trabajo. Utilice el control de velocidad variable de la herramienta (si dispone) para encender la herramienta a la velocidad correcta.
- q) NO presione excesivamente sobre la herramienta: deje que la hoja o el accesorio hagan todo el trabajo. No presionar excesivamente mejorará el control sobre la herramienta cuando atraviese el material, además de reducir el desgaste de la herramienta y prolongar su vida útil. Ejercer demasiada presión también puede doblar o retorcer el accesorio u hoja, lo que podría provocar su rotura y lesiones personales. Sujete la herramienta con ambas manos siempre que sea posible. Tenga siempre precaución cuando maneje esta herramienta.
- r) Aserrar, cortar y las acciones abrasivas generan calor. Esto puede afectar a la pieza de trabajo y la herramienta. Monitoree siempre el nivel de calor y, en el caso de calor excesivo, apague la herramienta y deje que se enfríe antes de reemprender el trabajo. Algunas herramientas pueden enfriarse con mayor rapidez y efectividad si se utilizan a velocidad máxima sin carga.
- s) El polvo se puede acumular en las ranuras de ventilación de la herramienta. La acumulación excesiva de metal en polvo puede resultar en un peligro eléctrico y dañar la herramienta. Asegúrese siempre de que el nivel de polvo ambiental es seguro para la herramienta y de que las ranuras de ventilación no estén bloqueadas.
- t) Cuando utilice herramientas eléctricas con cable de alimentación, asegúrese de que el cable de la herramienta siempre está detrás de la herramienta, y nunca cerca de donde está operando el accesorio u hoja.
- u) NO se coloque por debajo de la pieza de trabajo, no se apoye sobre la pieza de trabajo, ni sostenga la pieza de trabajo mientras trabaja en ella, ya que el contacto con la cuchilla o el accesorio que atraviese la pieza de trabajo podría provocar lesiones graves.
- v) Lleve guantes antivibración cuando utilice herramientas eléctricas que produzcan grandes niveles de vibración, especialmente cuando la utilice durante largos periodos de tiempo.
- w) Cuando utilice herramientas rotativas, asegúrese de no llevar ropa o guantes con hilos sueltos o cordones deshilachados, etc., que puedan quedar atrapados en el mecanismo giratorio, lo que tiraría de la mano del operario hacia el accesorio giratorio y provocando lesiones graves. Lleve SIEMPRE ropa de trabajo adecuada y zapatos de seguridad. Quítese joyas y recójase el pelo largo. No lleve guantes de tela que puedan soltar hilos durante el uso de esta herramienta.
- z) NO deje que las hojas de lija se desgasten por completo. Esto dañará la superficie del plato de lija además de puede provocar que partes de la hoja de lija salgan volando del plato, causando lesiones al usuario.
- y) NO toque la hoja de lija en movimiento.
- z) Los cepillos de alambre pueden soltar restos metálicos incluso durante el uso. NO aplique una carga excesiva sobre el cepillo. Los filamentos metálicos pueden penetrar las prendas de ropa finas, así como la piel.

Nota: Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier otro uso distinto a los mencionados en este manual se considerará una mala utilización. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debidos a la modificación de esta herramienta.

Instrucciones de seguridad para cargadores de batería

Uso correcto del cargador de baterías

- Consulte la sección en este manual relativa al uso del cargador de baterías antes de empezar a cargar cualquiera batería.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto. Mantenga limpio el cargador ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir los orificios de ventilación. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: NUNCA recargue baterías no recargables.

Instrucciones de seguridad para baterías

ADVERTENCIA: Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.

- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto.
- Utilice solo baterías compatibles con este producto.
- Deje que se enfríen las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio.
- Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20 °C).
- Asegúrese de que las baterías no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenaje.
- Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.) y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir la ventilación.
- Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos solicite ayuda médica.
- Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería.



Características del producto

1. Cuchilla
2. Luz LED de trabajo
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Dial de velocidad variable
5. Empuñadura
6. Batería
7. Botón de liberación de la batería
8. Ranuras de ventilación
9. Husillo de montaje
10. Arandela de montaje
11. Perno de montaje
12. Cargador
13. Enchufe del cargador
14. LED de color verde
15. LED de color rojo
16. Almohadilla de lija

Accesorios incluidos (no mostrados):

Maletín de transporte, llave hexagonal



Aplicaciones

Herramienta rotativa inalámbrica multifunción especialmente indicada para cortar, rascar y lijar en tareas ligeras y medianas.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de llevar guantes resistentes a los cortes cuando maneje cuchillas y otros accesorios afilados.

Retirar la batería

- Para retirar la batería (6) de la herramienta, presione el botón de liberación de la batería (7) y deslice la batería hasta sacarla fuera de la empuñadura (5).

ADVERTENCIA: No intente sacar la batería fuera de la herramienta sin presionar antes el botón de liberación de la batería, de lo contrario podría dañar la batería o la herramienta.

Instalación de una batería

1. Para instalar una batería en la herramienta, deslicela a través de la empuñadura (5) hasta que encaje en su posición correcta.

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

Montaje del cargador

1. Si la batería viene montada, sáquela del cargador (12)
2. Conecte el enchufe del cargador (13) en la toma de corriente.

Nota: El LED de color verde (14) situado en la base del cargador se iluminará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

ADVERTENCIA: Utilice el cargador para cargar sólo las baterías suministradas o compatibles con esta herramienta.

ADVERTENCIA: Este cargador está diseñado para utilizarse únicamente en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

Carga de la batería

ADVERTENCIA: No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.

Nota: La batería se puede cargar completamente en 1 hora. Cuando la batería (8) haya sido descargada durante un largo periodo de tiempo, la carga puede durar hasta 1,5 horas.

1. Inserte la batería descargada en el cargador (12).

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

2. Una vez que comience la carga ambos LEDs dejarán de parpadear.
3. Cuando se haya completado la carga, sólo el LED de color verde se iluminará.

Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 10 y 40 °C (ideal 20 °C)
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- Nunca deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.

- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. Si la batería resulta dañada, sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- No almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.
- Con el paso del tiempo las baterías pueden desgastarse más rápidamente. Las baterías suelen funcionar a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Esto es normal en todas las baterías y no quiere decir que la batería esté averiada.

Instalación de una cuchilla/rasqueta

1. Utilice la llave hexagonal suministrada para aflojar y retirar el perno de montaje (11) y la arandela de montaje (11), girando el perno en sentido antihorario y con el husillo de montaje (9) hacia usted (véase la Fig. A)
2. Coloque la cuchilla o la rasqueta en la brida del husillo de montaje, de forma que los orificios de montaje de la hoja queden conectados con los pasadores de la brida (véase la Fig. B)
3. La cuchilla/rasqueta pueden posicionarse en un ángulo no alineado directamente con la herramienta si es necesario, siempre que los orificios de montaje de la cuchilla/rasqueta queden conectados con los pasadores de la brida de montaje.
4. Vuelva a colocar el perno de montaje y la arandela de montaje con cuidado, como se muestra en la Fig. B, asegurándose de que la cuchilla/rasqueta este colocada correctamente sobre los pasadores de la brida mientras aprieta el perno. La cuchilla/rasqueta y el husillo de montaje pueden dañarse si los pasadores no se insertan en los orificios de montaje de la hoja.
5. Antes de utilizar esta herramienta, compruebe que la cuchilla/rasqueta quede ajustada con firmeza y que el perno esté bien apretado.

Nota: Las cuchillas de corte y rasquetas acodadas deben instalarse de forma que el extremo de la hoja esté lejos de la herramienta tal como se muestra en la Fig. B.

Instalación de la almohadilla y el papel de lija

1. Utilice la llave hexagonal suministrada para retirar el perno de montaje (1) y la arandela de montaje (10) girando el perno de montaje en sentido antihorario, girando el perno en sentido antihorario y con el husillo de montaje (9) hacia usted (véase la Fig. A)
2. Coloque la almohadilla de lija en la brida del husillo de montaje, de forma que los orificios de montaje de la almohadilla queden conectados con los pasadores de la brida (véase la Fig. C)
3. La almohadilla de lija puede posicionarse en ángulo, si es necesario, pero normalmente una punta de la base triangular debería estar directamente alineada con el cuerpo de la herramienta.
4. Vuelva a colocar el perno de montaje y la arandela de montaje con cuidado, como se muestra en la Fig. B, asegurándose de que la almohadilla de lija esté colocada correctamente sobre los pasadores de la brida mientras aprieta el perno. La almohadilla de lija y el husillo de montaje pueden dañarse si los pasadores no se insertan en los orificios de montaje de la almohadilla de lijado.
5. Antes de utilizar esta herramienta, compruebe que la almohadilla de lijado quede ajustada con firmeza y que el perno esté bien apretado.
6. Seleccione la hoja de lija adecuada para la tarea a realizar (véase « Selección del tipo de papel de lija » más abajo)
7. La almohadilla de lijado y las hojas de lija utilizan un sistema de sujeción mediante gancho y lazo. Para instalar la hoja, alinee con cuidado una esquina de la hoja con una esquina de la almohadilla y empuje gradualmente el resto de la hoja sobre la almohadilla de lija hasta que la hoja esté correctamente instalada (véase la Fig. D)

Selección del tipo de papel de lija adecuado

- Existen diferentes tipos de papel de lija: grueso (grano 60), medio (grano 120) y fino (grano 240).
- Utilice papel de lija de grano grueso para acabados rugosos, grano medio para alisar y grano fino para acabados.
- Utilice siempre papel de lija de buena calidad para maximizar la calidad de la tarea de acabado.
- Se recomienda practicar antes en una pieza de material desechable para determinar el grano de papel de lija más adecuado. Si todavía quedan marcas en la pieza después del lijado, utilice un papel de grano más grueso y lije las marcas existentes antes de comenzar de nuevo con el papel de lija original, o utilice un papel de lija nuevo para eliminar las marcas indeseadas antes de pasar a un grano más fino y terminar el trabajo.

Funcionamiento

-  **ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección
-  **ADVERTENCIA:** Se recomienda el uso de guantes anti-vibración para proteger contra las vibraciones producidas por la herramienta.
-  **ADVERTENCIA:** NO inhale el polvo producido. Lleve siempre máscara respiratoria. El polvo producido al perforar madera puede ser tóxico y peligroso.

Encendido y apagado

- Sostenga la herramienta firmemente por la empuñadura (5), con el pulgar sobre el interruptor de encendido/apagado (3).
- Para encender la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia adelante hasta que se bloquee.
- Para apagar la herramienta, presione el interruptor de encendido/apagado hacia abajo.

-  **ADVERTENCIA:** Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.
-  **ADVERTENCIA:** Los orificios de ventilación del motor permiten que el aire caliente salga del motor. Asegúrese de que no estén obstruidos. Los restos de polvo y aserrín pueden bloquear los orificios de ventilación, sobrecalentar y detener la herramienta. Las virutas al cortar metal pueden entrar dentro del motor y dañar la herramienta. Mantenga siempre la herramienta libre de polvo y virutas. Utilice una aspiradora para limpiar los orificios de ventilación.
-  **ADVERTENCIA:** Si la herramienta se calienta excesivamente durante el uso, apáguela inmediatamente y déjala enfriar. Se recomienda utilizar el taladro sin carga ajustado a la velocidad máxima para ayudar a enfriar la herramienta. Asegúrese de que las ranuras de ventilación (8) no estén obstruidas y libres de polvo. Las virutas de polvo metálico son especialmente peligrosas y podrían dañar la herramienta.

Ajuste de la velocidad de la herramienta

- La velocidad oscilante de esta herramienta puede ajustarse con el dial de velocidad variable (4).
 - Gire el dial de velocidad variable a un ajuste más alto para incrementar la velocidad de la herramienta.
 - Gire el dial de velocidad variable a un ajuste más bajo para reducir la velocidad de la herramienta.

Nota: Ajuste la velocidad de la herramienta para adaptarse al trabajo y el tipo de material. Consulte también las instrucciones del fabricante para ajustar la velocidad adecuada para cada accesorio.

Aserrar

- Compruebe que la hoja de la cuchilla esté afilada y en buen estado.
- No utilice cuchillas que estén dañadas o deformadas.
- Al aserrar materiales de construcción ligeros, siga las recomendaciones indicadas por el fabricante.

- Realice cortes profundos SOLAMENTE a materiales blandos como madera, paneles de yeso, etc.
- Si utiliza cuchillas que no hayan sido diseñadas para cortar metal, compruebe que no haya objetos como clavos, tornillos, etc., incrustados en la pieza de trabajo. Si es necesario, retire antes estos los objetos o utilice cuchillas para corte de metal.

Lijado

- La velocidad y el patrón del lijado son determinados principalmente por el tipo de papel de lija, la velocidad reestablecida y la presión aplicada.
- Aplique siempre una presión uniforme; esto prolongará la vida útil del papel de lija.
- Una presión excesiva no mejorará el acabado final sino que aumentará el desgaste de la herramienta y de la hoja de lija.
- Cuando lije bordes, esquinas y lugares difíciles de alcanzar, también es posible trabajar solamente con la punta o un borde de la almohadilla de lija.
- No utilice papel de lija en otros materiales si antes ha lijado metal.
- Utilice una aspiradora o limpie la superficie de trabajo regularmente para conseguir un acabado óptimo.

Rascar

- Para rascar, utilice siempre la velocidad más alta.
- En superficies blandas (por ej. madera), trabaje en un ángulo plano y aplique solamente presión ligera para que la rasqueta no corte la superficie.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para lijado, cuchillas y muelas para esta herramienta disponibles en su distribuidor GMC más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

-  **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Retire siempre el cargador antes de limpiar la herramienta.
- Nota:** La herramienta y el cargador no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de avería, deberá contactar con un servicio técnico GMC autorizado.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico GMC autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El LED de color rojo y verse no se iluminan para indicar la carga de la batería	Batería mal colocada en el cargador	Limpie las celdas de la batería y compruebe que esté colocada correctamente
	El cargador no está enchufado	Enchufe el cargador
Capacidad de la batería baja	Batería parcialmente descargada	No retire la batería hasta que esté completamente cargada
	La batería ha sido cargada más de 100 veces y comienza a perder capacidad	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado para sustituir la batería
La herramienta no se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado (3)	Batería descargada	Recargue la batería o sustitúyala por una nueva
	Batería defectuosa	Sustituya la batería
	Taladro averiado	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado
La cuchilla no corta debidamente	El ajuste de velocidad es demasiado bajo	Aumente la velocidad
	El material no es compatible para el tipo de cuchilla	Cambie la cuchilla
	Material no apto para la herramienta	Para ciertos materiales, incluidos los metales endurecidos, no hay hojas compatibles. Utilice otros métodos de corte alternativos
	La cuchilla podría estar desgastada	Sustituya la cuchilla
Las hojas de lija se sueltan de la almohadilla de lija durante el uso	Velocidad ajustada demasiado alta	Reduzca la velocidad
	Presión excesiva sobre la herramienta	Reduzca la presión ejercida
	Superficie de gancho y lazo de la almohadilla de lijado desgastada	Sustituya la almohadilla de lijado
Ruido mecánico desconocido	Accesorio mal instalado	Compruebe que la cuchilla/accesorio está sujeto correctamente
	Fallo de herramienta	Deje de utilizar la herramienta y contacte con un servicio técnico autorizado GMC para su reparación
Olor a quemado/ funcionamiento anormal	Fallo de herramienta	Apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación de inmediato. Llévela a un servicio técnico autorizado GMC para su reparación

